



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
ZENIČKO-DOBOKSKI KANTON
MINISTARSTVO ZA OBRAZOVANJE, NAUKU, KULTURU I SPORT

KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA NJEMAČKI JEZIK

ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE

Zenica, juni 2023.



**Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
ZENIČKO-DOBOJSKI KANTON
MINISTARSTVO ZA OBRAZOVANJE, NAUKU, KULTURU I SPORT**

**KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA
NJEMAČKI JEZIK
ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE**

Zenica, juni 2023.

Kurikulum nastavnog predmeta Njemački jezik za osnovne škole i gimnazije

Izdavač: Ministarstvo za obrazovanje, nauku, kulturu i sport Zeničko-dobojskog kantona

Za izdavača: Draženka Subašić, ministrica

Voditeljica Stručnog tima:
Aida Salkić, direktorica Pedagoškog zavoda Zenica

Grupa za izradu predmetnog kurikuluma:

dr. sc. Belma Polić, voditelj
mr. sc. Sanja Hadžihajdić, koordinatorica
Mirza Kruško, prof., član
Lejla Karavdić, prof., član
Adelhaida Đuđo, prof., član
Azra Begunić, prof., član
Đevad Šehović, prof., član

Recenzenti:

dr. sc. Anisa Trbonja-Omanić
mr. sc. Alisa Trbonja-Kahriman

Tehnička priprema i uređenje:

Pedagoški zavod Zenica

SADRŽAJ

A/ OPIS PREDMETA	5
B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA	8
C/ OBLASNA STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA	9
D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI	12
OSNOVNA ŠKOLA	12
Prvi strani jezik	12
3. razred osnovne škole	12
4. razred osnovne škole	17
5. razred osnovne škole	22
6. razred osnovne škole	27
7. razred osnovne škole	32
8. razred osnovne škole	38
9. razred osnovne škole	44
Drugi strani jezik	51
6. razred osnovne škole	51
7. razred osnovne škole	56
8. razred osnovne škole	61
9. razred osnovne škole	66
GIMNAZIJA	71
Prvi strani jezik	71
1. razred gimnazije	71
2. razred gimnazije	79
3. razred gimnazije	87
4. razred gimnazije	96
Drugi strani jezik	106
1. razred gimnazije	106
2. razred gimnazije	111
3. razred gimnazije	117
4. razred gimnazije	123

Treći strani jezik	.....	130
3. razred gimnazije	.....	130
4. razred gimnazije	.....	135
E/ UČENJE I PODUČAVANJE	.....	141
F/ VREDNOVANJE U PREDMETNOM KURIKULUMU	.....	144
G/ PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA	.....	147

A/OPIS PREDMETA

Učenje i poučavanje njemačkog jezika jeste nezaobilazni globalni fenomen, s obzirom na to da se njemačkim jezikom služi najviše građana EU-a, te je njegovo znanje i primjena u raznim sferama života ključno za kvalitetno i odgovorno učestvovanje djece i omladine u svakodnevici na mikro i makro nivou. S obzirom na to da je komunikacija univerzalna i temeljna ljudska aktivnosti, ona je među najvažnijim vještinama koje su potrebne za razvoj cjelokupne osobe i uspjeh u životu, kako s lične tako i s profesionalne tačke gledišta. Komunikacija na njemačkom jeziku omogućava interakciju s drugim kulturama i njihovim pripadnicima čime se stvaraju temelji za bolje razumijevanje i prihvatanje drugog i drugačijeg. Kroz ova iskustva djeca i mlade osobe stječu i produbljuju znanja o drugim kulturama kao i o vlastitoj kulturi i uče se da efikasno djeluju u različitim kulturnim okruženjima jednako se zalažeći za poštivanje i uvažavanje vrijednosti svih kultura.

Na ovaj način jača se svijest o potrebi prevladavanja predrasuda, uočavanja sličnosti ali i različitosti u kojima je bogatstvo. Podučavanjem njemačkog jezika razvijaju se višejezičnost i međukulturalna interakcija kao bitne odrednice modernog čovjeka. Samim tim učenici u toku nastave napuštaju okvire svoje zajednice i upoznaju nove kulture, nove ljude, ostvaruju komunikaciju, razmjenjuju mišljenja, koriste nove tehnologije za komunikaciju i učenje, povezuju naučeno iz drugih područja i tako obogaćuju sebe kao učenika i kao ličnost.

Na tom putu, učenik izgrađuje novi stav prema učenju i koristi refleksiju, svoj „unutrašnji govor“, postaje autonoman u procesu učenja tako što kritički promišlja o djelotvornosti načina na koji uči, prati i vrednuje napredak koji ostvaruje. Vizija i svrha odgoja i obrazovanja treba da u fokusu ima sposobnosti svake osobe da ostvari svoj lični potencijal istovremeno djelujući na dobrobit društva kroz njegovanje zajedničkih vrijednosti. Njemački jezik igra značaju ulogu u razvijanju vrijednosti društva kao zajednice koja njeguje različitosti i inkluzivnost, te individualnih vrijednosti kako što su aktivno učestvovanje u pluralističkom i demokratskom društvu, saradnja, odgovorno ponašanje, integritet, solidarnost i empatija. Nadalje, znanje ovog jezika omogućava djetetu i mladoj osobi otkrivanje potpuno novih svjetova što pobuđuje znatiželju za novim saznanjima i uključuje ih u cjeloživotno učenje.

Na ovaj način oni mogu iskazati svoju kreativnost, kritičko mišljenje, maštovitost i inovativnost s ciljem da se postigne samoostvarenje učenika, odnosno, dosezanje najvišeg stepena razvoja na kojem se postiže samostalnost, izražena emocionalna i socijalna inteligencija. U kontekstu razvoja ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje njemački jezik u mnogome doprinosi kombinacijom predmetnih i generičkih kompetencija, kao što su komunikacijska kompetencija, društvena i građanska kompetencija, kulturna svijest, kreativna i produktivna kompetencija, učiti kako se uči, samonicitativna i poduzetnička kompetencija te informatička pismenost. Kompetencijski pristup omogućava koncept učenja i podučavanja koji je usmjeren prema osobi i njenim sposobnostima te prevazilaženje instrumentalnog shvatanja obrazovanja kao procesa u kojem pojedinac postiže određene ciljeve, u proces koji ističe njegov harmoničan razvoj.

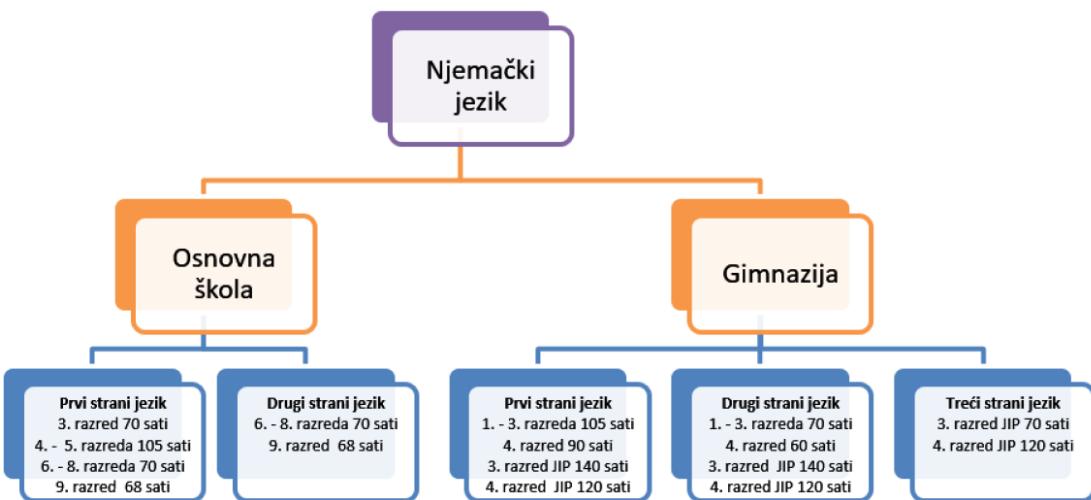
S druge strane, iz perspektive predmetno-specifičnih kompetencija komunikacija na njemačkom jeziku podrazumijeva tri dimenzije: govor i pisanje kao interaktivni proces u kom učenici uče da komuniciraju na njemačkom jeziku; slušanje i čitanje kao proces recepcije u kom razvijaju razumijevanje njemačkog jezika; govor i pisanje kao proces prezentacije. Pored ovih dimenzija važno je naglasiti da se kroz učenje jezika uči i o kulturnom kontekstu jezika, odnosno, podučavanje jezika je neodvojivo od podučavanja kulture. Jezik kao sredstvo komunikacije među pripadnicima jedne kulture najvidljiviji je i najčešće korišten izričaj te kulture. Karakteristične odlike kulture mogu biti u vezi s različitim aspektima kao što su svakodnevni život, međuljudski odnosi, vrijednosti, vjerovanja i norme ponašanja, običaji i tradicija, neverbalna komunikacija itd.

Podučavanje kulture je, s jedne strane, orijentisano na znanje i usvajanje informacija o različitim kulturama a, s druge strane, na kontekst i vještine koje treba da ima osoba u stvarnim situacijama kada se traži odgovarajuće kulturno ponašanje.

Predmet Njemački jezik pripada jezičko-komunikacijskom području i u direktnoj je vezi s bosanskim/hrvatskim/srpskim jezikom i književnošću i drugim stranim jezicima s kojima čini ovo područje. Također, samom svojom prirodom, njemački jezik je povezan s ostalim odgojno-obrazovnim područjima jer se sadržaji svih nastavnih predmeta, u većoj ili manjoj mjeri, mogu izučavati i na njemačkom jeziku. Dok nastavnici podučavaju učenike da komuniciraju na njemačkom jeziku oni biraju tematiku o kojoj će se diskutovati i tako uvode različite obrazovne i odgojne teme postižući koherenciju kurikuluma.

U središtu učenja i podučavanja njemačkog jezika je učenik koji je uključen u sve faze nastavnog procesa, od planiranja, preko realizacije do vrednovanja i ocjenjivanja u svrhu razvijanja punog potencijala svakog učenika u skladu s njegovim potrebama i interesovanjima te preuzimanja odgovornosti za vlastito učenje. Kako bi ovo bilo moguće realizovati neophodan je visok nivo uzajamnog povjerenja između nastavnika i učenika, kao i između samih učenika, odnosno, okruženje za učenje u kojem se potiče slobodno izražavanje mišljenja bez pritiska i straha od neuspjeha. Metode učenja i podučavanja su primjerene dobi učenika, njihovom predznanju, sposobnostima, motivaciji. Učenici se potiču na samostalno učenje, s posebnim fokusom na svijest o prihvatanju i njegovanju višejezičnosti i suživota u globalnom kontekstu.

Njemački jezik se izučava u osnovnoj školi od 3. do 9. razreda kao prvi strani jezik i od 6. do 9. razreda kao drugi strani jezik i u sva četiri razreda gimnazije kao prvi i drugi strani jezik te kao treći strani jezik u 3. i 4. razredu u jezičkom izbornom području (JIP). Fond nastavnih sati zavisi od vrste programa i razreda:



Godišnji fond nastavnih sati u predmetnom kurikulumu Njemački jezik

B/CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA

Ciljevi učenja i podučavanja nastavnog predmeta Njemački jezik izvedeni su iz svrhe učenja i podučavanja ovog nastavnog predmeta i definisani su na sljedeći način:

1. Ospoznavanje učenika za samostalno usmeno i pisano komuniciranje na njemačkom jeziku, kako u školskom tako i u kontekstu šire društvene zajednice te digitalnom okruženju s naglaskom na razvijanju višejezične kompetencije koju diktiraju savremeni uslovi života.
2. Upoznavanje učenika s kulturnim obilježjima zemalja njemačkog govornog područja kao i s njihovom vlastitom kulturom te razvijanje znanja, vrijednosti i stavova potrebnih za život u multikulturalnom društvu.
3. Ospoznavanje učenika da samostalno koriste sve raspoložive resurse i strategije za učenje njemačkog jezika kao i razvijanje pozitivne radoznalosti i kreativnosti.
4. Razvijanje sposobnosti uvažavanja mišljenja drugih i drugaćijih kao i poticanje učenika da preuzmu odgovornost za vlastite postupke.
5. Razvijanje navika usmjerenih k cjeloživotnom učenju i izgradnji ličnosti sa svim neophodnim osobinama za rad i razvoj u skladu sa zahtjevima savremenog društva i s ciljem postizanja samoostvarenja, odnosno, dosezanja najvišeg stepena razvoja na kojem se postiže samostalnost, izražena emocionalna i socijalna inteligencija.

Ciljevi učenja i podučavanja su u međusobnoj korelaciji kao i elementi oblasne strukture predmetnog kurikuluma te kao takvi usmjeravaju razvoj i predmetno specifičnih kompetencija i ključnih kompetencija.

C/OBLASNA STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA

Oblasnu strukturu predmetnog kurikuluma Njemački jezik čine sljedeće tri oblasti, koje proizlaze iz opisa i svrhe te ciljeva učenja i podučavanja ovog predmeta:

- A. Komunikacijsko-jezička oblast,
- B. Međukulturna oblast,
- C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Njihova konceptualna povezanost u jednu cjelinu, uravnoteženost i otvorenost prema ostalim nastavnim predmetima, posebno B/H/S jeziku i književnosti i stranim jezicima, predstavljaju polazište za odgojno-obrazovne ishode.

A. Komunikacijsko-jezička oblast

Ova oblast podrazumijeva uspješno usmeno i pisano služenje njemačkim jezikom u skladu s različitim kontekstima. Komunikacijsko-jezička oblast podrazumijeva: stjecanje znanja o vokabularu, gramatici, pravopisu, izgovoru u njemačkom jeziku, kao i razvijanje sve četiri jezičke vještine (slušanje, čitanje, govor i pisanje) te razvijanje operativnog znanja za upotrebu stečenog znanja i vještina u adekvatnoj situaciji. Ova oblast pored razvijanja komunikacijskih vještina podrazumijeva i podstiče socijalizaciju te razvoj kreativnosti i kognitivnih sposobnosti.

Slušanje i razumijevanje je aktivni interpretativni proces u kojem slušatelji aktiviraju svoja slušateljska iskustva, njihovo auditivno, sintaktičko, semantičko i pragmatičko znanje, kao i svoje kognitivne sposobnosti. Proces slušanja i razumijevanja se dijeli po fazama: jezičko poimanje (akustički signali, identifikacija i razlikovanje pojedinih glasova, morfema, riječi i rečenica, intonacija); sintaktičko-semantička analiza i interpretacija (predznanje se poredi i sistematizira). Slušanje je orijentisano na razumijevanje značenja, pa je samim tim i semantička komponenta pri obradi informacija vrlo bitna. Očekivanja i predznanje utječu na razumijevanje i interakciju. Vještina slušanja i razumijevanja je preduslov ili uslov za svaki dijalog u svakodnevnom životu i temelj je za napredovanje u usvajanju njemačkog jezika. Čitanje je proces u kojem čitalac, na osnovu prethodnog znanja i/ili iskustva, gradi u svom umu novo značenje s informacijama koje je dobio iz teksta. Oslanja se na dvije međusobno povezane sposobnosti: čitanje riječi – sposobnost dekodiranja simbola na stranici, odnosno brzog prepoznavanja i analiziranja riječi te jezičko razumijevanje – sposobnost razumijevanja značenja riječi i rečenica, odnosno kognitivnih koncepata koji stoje iza njih. Cilj je i razvijanje čitalačke kulture i navika djece i mlađih što će dovesti do povećanja nivoa čitalačke pismenosti. Govor je sastavni dio ljudske komunikacije. Ona se odvija na dva plana: razumijevanje primljenog sadržaja i verbalno reagovanje na taj sadržaj. Međutim, komunikaciju ne čine samo jezički iskazi, nego i gestikulacija, mimika te paralingvistički fenomeni (pauze, ton, brzina kojom se govori i sl). U nastavnom procesu razvijanje vještine govora se mora učiti i vježbati, kako bi bilo uspješno i izvan učionice. Govorna vježba ima sintetički karakter, što znači da je ona istovremeno posvećena i vokabularu i izgovoru, pa i gramatičkoj korektnosti. Govor može biti vođeni i slobodni. Kod slobodnog govora u fokusu nije gramatika, više je usmjeren na što uspješniju komunikaciju, dok je vođeni govor, koji se najčešće vježba u učionici, fokusiran i na gramatičku korektnost. Kod vođenog govora vrlo je bitan redoslijed kojim se nastavni sadržaj usvaja, kao i da nastavnik obrati pažnju na tu činjenicu.

Kod vještine govora razlikujemo tri stadija, a to su: reprodukcija (imitiranje, odnosno ponavljanje određenog sadržaja), rekonstrukcija (ponavljanje sadržaja nekog teksta, pri čemu se u prvi plan stavljuju najvažniji iskazi u tekstu, a učenik je slobodniji u odabiru riječi i izraza, udaljava se od teksta) i konstrukcija (učeniku nisu potrebni predlošci, govori slobodno). Prilikom uvođenja pisanja na njemačkom jeziku nastavnik načelno treba razlikovati pisanje kao tehniku, pridruživanje fonem – grafem (počeci pisanja), te pisanje da bi se izrazilo tekstrom. Budući da pisani znak (slovo) stoji u sistemskom odnosu s glasovnim organima učenika, taj pisani znak na njemačkom jeziku automatski asocira na pismo na b/h/s jeziku. Takva pojava se zove fonemsко-grafemska interferencija (utjecaj b/h/s jezika na njemački jezik). Učenici koji su na b/h/s jeziku savladali čitanje i pisanje neizbjegno stvaraju prepostavke o pisanoj riječi njemačkog jezika i mogu primijeniti svoje vještine na njemačkom jeziku.

B. Međukulturalna oblast

Svijet u kojem živimo podrazumijeva višejezičnost i međukulturalnu interakciju, što nameće neophodnost segmenta učenja, upoznavanja i poštivanja različitosti. Ova oblast podrazumijeva da će učenik biti sposoban da objektivno sagleda ono što je slično i ono što je različito među kulturama te da uvažava sagovornika i gradi međukulturalni odnos bez stereotipizacije i predrasuda. Učenik razvija svijest i poštovanje prema načinu života drugih ljudi, obrascima ponašanja kojim je uređen njihov svijet i svjetonazorima koji upravljaju njihovim ponašanjem. Ova oblast pomaže učeniku da “živi” njemački jezik u duhu multikulturalnosti, da širi svoje vidike, što mu omogućava uspješnost kako u privatnoj tako i u profesionalnoj sferi života. Za to je potrebno znanje, svjesnost i razumijevanje odnosa između učenikovog svijeta i svijeta zemalja njemačkog govornog područja. Kultura je sastavni dio svakog pojedinca, a jezik i kultura su usko povezane sastavnice ljudskog postojanja. Jezik služi za izražavanje kulture dok kultura utječe na jezik, oblikuje ga. Dakle, jezik i kultura su dva isprepletena pojma koja se ne mogu razdvajati. S kulturom, običajima i načinom života izvornih govornika učenici se upoznaju na različite načine: kroz tekstove koji prenose činjenice i daju informacije; autentične tekstove ili simulirano autentične tekstove iz čijeg se konteksta mogu izvući određeni zahtjevi te steći komunikativna kompetencija; tekstove koji omogućavaju uočavanje sličnosti i razlika između vlastite kulture i kultura njemačkog govornog područja.

C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Tokom samog nastavnog procesa razvoj ličnosti i društvene interakcije veoma često se ne posmatra kao centralna aktivnost, ali se definitivno ne smije izostaviti u smislu oblasti koja treba biti uključena u kurikulum za njemački jezik. Razvoj ličnosti učenika se oslanja na društvene, obrazovne i kontekstualne procese od kojih je najvažnija škola. Škola ima ogroman utjecaj na razvoj stava učenika o samom sebi, pri tome posebno naglašavajući razvoj samopoštovanja, socijalne kompetencije, usvajanja univerzalnih vrijednosti, zrelog moralnog rasuđivanja, društvene svijesti i ponašanja, razvoj društvene i lične odgovornosti, metakognitivne kompetencije (učiti kako se uči), samostalnosti i samoostvarenja u učenju jezika. Dakle, ova oblast, između ostalog, ima fokus na stvaranju saradničke i stvaralačke zajednice, s ciljem podsticanja slobode izražavanja, fleksibilnosti i originalnosti. Tokom podučavanja njemačkog jezika poseban akcenat se stavlja na preduzetničku kompetenciju kako bi do izražaja došla jezička kreativnost i produkcija te konstruktivna saradnja u aktivnostima koje traže upotrebu vještina grupnog i timskog rada. S tim u vezi je i razvoj informacijske pismenosti (priključivanje i korištenje informacija) i digitalne pismenosti (upotreba digitalnih

alata u sigurnom okruženju). Učeniku se daju određene informacije o nekom području, te ga se, što je najvažnije, osposobljava da samostalno i kreativno rješava probleme, kako da samostalno dođe do informacija, kako da ih obradi, upotrijebi itd., čime se, evidentno, aktivira, stavlja u fokus nastavnog procesa, što rezultira najvišim stepenom razvoja učenika. U tom kontekstu je bitna i upotreba metakognitivnih strategija i strategija učenja njemačkog jezika, koje osposobljavaju učenika da upravlja svojim učenjem i podstiču samostalnost i odgovorno učenje. Također, neophodno je obratiti pažnju i na aktivnosti koje imaju za cilj razvoj empatije i osjećajnosti prema drugima, humanosti, solidarnosti, prijateljstva, što ima ključnu ulogu u stvaranju društvene kohezije i inkluzije.



Oblasna struktura predmetnog kurikuluma Njemački jezik

U nastavku slijedi dio koji se odnosi na odgojno-obrazovne ishode koji su okosnica predmetnog kurikuluma Njemački jezik i razrađeni su za svaku od tri oblasti na kojima se temelji. Odgojno-obrazovni ishodi pomažu nastavnicima u praćenju napretka učenika i u vrednovanju učeničkih postignuća. Tokom pripremanja procesa učenja i poučavanja nastavnik treba povezati odgojno-obrazovne ishode sa sadržajima navedenim u kurikulumu i metodama poučavanja. U tabelama su odgojno-obrazovni ishodi označeni šiframa. Skraćenice poput A.3.1. ili B.I.1. i sl. označavaju redom: oblast kojoj ishod pripada (A. Komunikacijsko-jezička oblast, B. Međukulturna oblast, C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije), razred (3. – treći razred, 4. – četvrti razred... u osnovnoj školi, I. – prvi razred, II. – drugi razred... u gimnaziji), te redni broj odgojno-obrazovnog ishoda koji se podučava u sklopu navedene oblasti (1. – prvi ishod, 2. – drugi ishod...). Skraćenice SJZ-1.2.2 ili SJZ-4.3.1 označavaju poveznice sa Zajedničkom jezgrom nastavnih planova i programa za strane jezike definiranoj na ishodima učenja, a skraćenice KMP-1.1.1 ili KMP-1.1.2 označavaju poveznice sa Zajedničkom jezgrom nastavnih planova i programa za kroskurikularno područje definiranoj na ishodima učenja odakle su ishodi dijelom ili u potpunosti preuzeti.

D/ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI

OSNOVNA ŠKOLA

Prvi strani jezik

3. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.3.1. Prepoznaće razlike između njemačkog i b/h/s jezika.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće pojedinačne riječi iz njemačkog jezika i jezičkom ili nejezičkom reakcijom pokazuje da zna razliku. Prepoznaće, pronalazi i bilježi određene razlike kod nekih slova, glasova i znakova u njemačkom jeziku u odnosu na b/h/s jezik.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.2.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Predložene teme: pozdravljanje; oslovljavanje; predstavljanje; porodica; prijatelji; kuća; okolina; škola; svakodnevni život; odjevni predmeti. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno učiti vokabular, učenici će učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom. Učenici će učiti samo osnovni vokabular koji se odnosi na date teme. Gramatički sadržaji: frekventni glagoli u prezentu (sein, haben, lernen, lesen, schreiben, sprechen, hören, machen itd.); imperativ; frekventne imenice s određenim i neodređenim članom (imenice u skladu s preporučenim temama); padeži nominativ i akuzativ; lične i prisvojne zamjenice; frekventne upitne zamjenice (was?, wer?, wie?, wo?, woher?); negacija (nicht, nein, kein, keine, kein). Brojevi do 12.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja). Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizuelnim elementima i audio zapisima. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati itd.	
A.3.2. Reaguje na pojedinačne riječi, kratke fraze i vrlo kratke rečnice pri slušanju.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće glasove, naglasak, ritam i intonaciju njemačkog jezika. Navodi ograničen broj riječi i izraza, ponavlja vrlo kratke razgovore o poznatim temama i pjesme. Ponavlja na odgovarajući način vrlo kratke usmene poruke pri čemu mu je potrebna znatna pomoć nastavnika. Ponavlja pojedinačne riječi, kratke fraze i vrlo kratke rečenice na njemačkom jeziku, ako su izgovorene sporo, jasno, s pauzama na standardnom jeziku uz vizuelnu podršku. Povezuje izgovorene riječi sa slikom i napisanom riječi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.3.1.	
A.3.3. Reaguje na poznate riječi i vrlo kratke rečenice pri čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće njemačku abecedu, te slovka. Prepoznaće slova i napisane riječi, te vrlo kratke rečenice na njemačkom jeziku. Prepoznaće poznate riječi i vrlo kratke rečenice i zna ih povezati s ilustracijom. Rekonstruiše naučene riječi od pomiješanih slova. Oblikuje vrlo kratke rečenice na osnovu poznatih riječi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2 SJZ-2.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.3.1.	
A.3.4. Izgovara i razmjenjuje u razgovoru vrlo kratke, uvježbane rečenice.	<p>a) Monološki:</p> <ul style="list-style-type: none"> Reprodukuje pravilno pojedinačne riječi, kratke fraze i vrlo kratke uvježbane rečenice na njemačkom jeziku ponavljajući za nastavnikom (ili drugim zvučnim izvorom). Izgovara pravilno glasove, naglašava riječi, poštaje ritam i intonaciju uvježbane rečenice. Daje osnovne informacije o sebi i svom okruženju koristeći usvojeni vokabular, kratke fraze i uvježbane rečenice. <p>b) Dijaloški:</p> <ul style="list-style-type: none"> Izgovara i primjenjuje pravilno u razgovoru pojedinačne riječi, kratke fraze i vrlo kratke uvježbane rečenice na njemačkom jeziku, pri čemu se radi o unaprijed pripremljenim i poznatim, vrlo kratkim razgovorima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.3.1.	
A.3.5. Prepisuje poznate riječi, fraze ili vrlo kratke rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> Prepisuje pravilno jednostavne i poznate riječi ili vrlo kratke rečenice. Dopunjava slova koja nedostaju. Uočava razlike u pisanju u b/h/s jeziku u odnosu na njemački jezik, s posebnim fokusom na prijeglase, dvoglase, ß i slično. Prepisuje pravilno pojedinačne riječi, nizove riječi ili vrlo kratke rečenice koje je često čuo, izgovorio ili vidio.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.3.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.3.1. Prepoznaće osnovne elemente kulture i tradicije zemalja njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Otkriva osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja, upoređuje ih s vlastitom kulturom, te usvaja osnovne činjenice i znanja o datim elementima po mogućnosti uz audiovizuelnu podršku. Uočava razlike između naziva članova porodice u zemljama njemačkog govornog područja i BiH. Prepoznaće osnovne elemente, sličnosti i razlike u kulturi življenja naroda BiH i zemalja njemačkog govornog područja. Imenuje odjevne predmete i tako se upoznaje s osnovnim karakteristikama načina odijevanja u zemljama njemačkog govornog područja, te poredi s vlastitom kulturom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je iskoristiti znatiželju učenika ovog uzrasta i podsticati ih na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p>	
B.3.2. Uočava osnovne postulate lijepog ponašanja.	<ul style="list-style-type: none"> Uočava osnovne jezičko-kulturne obrasce lijepog ponašanja pod vodstvom nastavnika i postupa prikladno njima u svakodnevnim situacijama. Oslovjava pravilno i ljubazno svog sagovornika u skladu s kulturom zemalja njemačkog govornog područja. Prepoznaće osnovni model ponašanja koji je ispravan i prihvatljiv u zemljama njemačkog govornog područja. Reaguje primjereni u situacijama u kojima se zahtijeva poznavanje osnovnih elemenata kulture njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B 3.1.	
B.3.3. Učenik pokazuje interes i otvorenost za drugo i drugačije.	<ul style="list-style-type: none"> Uočava osnovne razlike između kultura, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijem i njemu neobičnim. Upušta se u međukulturalne susrete s pozitivnim stavom.

	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje interes i znatiželju za istraživanjem i otkrivanjem osnovnih elemenata kultura njemačkog govornog područja. Pokazuje interesovanje postavljajući pitanja na b/h/s jeziku o kulturi/kulturama njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B 3.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.3.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Usmjerava pažnju na najbitnije sadržaje. Uočava sličnosti i razlike između njemačkog i b/h/s jezika s fokusom na ortografiju, fonetiku i fonologiju (slova, glasovi, izgovor). Koristi se slobodno njemačkim jezikom bez inhibicija. Izrađuje najjednostavniji plan rada i učenja
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A 3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizualiziranje, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznate riječi, igra uloga itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s međukulturalnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim tim postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponudit i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.	
C.3.2. Identificuje dostupne izvore informacija.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje različite izvore informacija. Upoznaje se s udžbenikom, radnom sveskom, digitalnim materijalima uz pomoć nastavnika. Prepoznaje najosnovnije oblike IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A 3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.3.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.3.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće primjere prijateljskog ponašanja u nastavnim sadržajima. • Pokazuje snalažljivost u rješavanju svakodnevnih problema. • Učestvuje u najjednostavnijim grupnim i timskim aktivnostima te radu u paru. • Izrađuju prigodne čestitke.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A 3.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.3.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

4. razred osnovne škole /105 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
<p>A.4.1. Reaguje na pojedinačne riječi, kratke fraze ili kratke rečenice pri slušanju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sluša pojedinačne riječi, kratke fraze i kratke rečenice s njemu poznatim riječima i relevantnim za njegove svakodnevne situacije, te ih u skladu sa zadanim bilježi, povezuje i reda (u skladu sa zvučnim zapisom ili slikom), navodi, nabraja i slično. • Uočava značenje pojedinačnih riječi, kratkih fraza i kratkih rečenica na njemačkom jeziku, reaguje na njih, ako su izgovorene sporo, jasno, s pauzama uz ponavljanje na standardnom jeziku uz vizuelnu podršku koja je poželjna radi pojačavanja efekta iščekivanja pri slušanju. • Prepoznaže posebnosti njemačke intonacije i izgovora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: porodica i prijatelji; moj dom; škola; svakodnevni život; dani u sedmici; mjeseci i godišnja doba; vrijeme; životinje; jelo i piće, dijelovi tijela; igre.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom. Učenici će učiti samo osnovni vokabular koji se odnosi na date teme.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>prezent (jednina i množina, osobitosti), imperativ (jednina i množina), nominativ i akuzativ imenica (prema preporučenim temama), ličnih zamjenica i određenih prisvojnih zamjenica; upitne zamjenice (najfrekventnije), osnovni prilozi i prijedlozi potrebni za preporučene teme, pridjevi u službi predikata, kratke izjavne i upitne rečenice. Brojevi do 20.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja).</p> <p>Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizuelnim elementima i audio zapisima.</p> <p>Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati itd.</p>	
<p>A.4.2. Reaguje na pojedinačne riječi, fraze i kratke rečenice pri čitanju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Čita pojedinačne riječi, kratke fraze, kratke rečenice s njemu poznatim riječima i relevantnim za njegove svakodnevne situacije, te ih u skladu sa zadanim bilježi (tačno/netačno), povezuje (s ilustracijom, s tačnim nastavkom rečenice), reda (u skladu s pročitanim), navodi, nabraja i slično. • Uočava značenje pojedinačnih riječi, kratkih fraza i kratkih rečenica na njemačkom jeziku, reaguje na njih, ako su napisane jasno, na standardnom jeziku uz vizuelnu podršku koja je poželjna radi pojačavanja efekta iščekivanja pri čitanju. • Prepoznaže i navodi glavnu misao fraza i kratkih rečenica.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2 SJZ-2.2.3

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.4.1.	
A.4.3. Čita naglas riječi i kratke rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> Otkriva karakteristike pravopisa u njemačkom jeziku, posebice s fokusom na razlike u odnosu na b/h/s jezik (ß, dvoglasi, prijeglasi...). Čita naglas kratke izraze i kratke rečenice. Izgovara pravilno kratke izraze i kratke rečenice njemačkog jezika metodom oponašanja, s fokusom na intonaciju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.4.1.	
A.4.4. Izgovara i razmjenjuje u razgovoru pojedinačne riječi, fraze ili vrlo kratke rečenice.	<p>a) Monološki:</p> <ul style="list-style-type: none"> Izgovara pravilno pojedinačne riječi, kratke fraze i kratke rečenice na njemačkom jeziku ponavljajući za nastavnikom (ili drugim zvučnim izvorom). Upotrebljava kratke i jednostavne rečenice, prema slikovnom i zvučnom, unaprijed pripremljenom obrascu. Opisuje priče u slikama ili slike koje su uskladene s obrađenom leksikom, kratkim izrazima i rečenicama. Recituje pjesmice i formulše vrlo kratke upite i konstatacije, reaguje na iste jezički, daje kratke informacije o sebi i svom neposrednom okruženju; pri čemu koristi njemu poznata jezička sredstva (uz pomoć nastavnika po potrebi). Izgovara pravilno kratke fraze i rečenice na njemačkom jeziku koje su prethodno uvježbane kratkim, jednostavnim razgovorima o njemu poznatim svakodnevnim situacijama. <p>b) Dijaloški:</p> <ul style="list-style-type: none"> Postavlja jednostavna pitanja i daje kratke odgovore na ista. Vodi vrlo jednostavne razgovore po unaprijed datom modelu. Učestvuje u kratkim razgovorima i igraju jednostavnih uloga.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.4.1.	
A.4.5. Prepisuje pojedinačne riječi, fraze ili kratke rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> Prepisuje pravilno pojedinačne riječi, nizove riječi ili kratke rečenice koje je često čuo, izgovorio ili vidoio. Obraća posebnu pažnju pri prepisivanju na slova i glasove kojih nema u b/h/s jeziku, te na specifična

	<p>slova i glasove u njemačkom jeziku: ä,ö,ü (prijeglasi), ß, dvoglasi i slično.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prepisuje poznate riječi, kratke izraze i rečenice, prema datom obrascu. Dopunjava slova koja nedostaju ili riječi u sklopu kratkih rečenica. Otkriva pravopisne greške, te razlike između b/h/s i njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.4.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.4.1. Uočava elemente kulture i tradicije zemalja njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Sluša i pjeva pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja. Uočava informacije o zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s podacima iz vlastite kulture, po mogućnosti uz audiovizuelnu potporu. Otkriva elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture, upoređuje ih, po mogućnosti uz audiovizuelnu potporu. Uočava navike koje se odnose na jelo i piće u zemljama njemačkog govornog područje, upoređuje ih s navikama u vlastitoj kulturi, te uočava sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je iskoristiti znatiželju učenika ovog uzrasta i podsticati ih na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštiju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p>	
B.4.2. Oponaša i primjenjuje osnovne postulate lijepog ponašanja.	<ul style="list-style-type: none"> Reaguje primjerenou u jednostavnim komunikacijskim situacijama. Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu. Izvodi nejezičke radnje primjerenou kulturi zemalja njemačkog govornog područja, posebice u situacijama u kojima se nejezička komunikacija razlikuje od uobičajene vlastite.

	<ul style="list-style-type: none"> Reaguje na činjenice iz kulture njemačkog govornog područja bez predrasuda. Primjenjuje osnovni model ponašanja koji je ispravan i prihvatljiv u zemljama njemačkog govornog područja, a u skladu je s obrađenim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.4.1.	
	<ul style="list-style-type: none"> Uočava i prihvata razlike između kultura, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijem i njemu neobičnim. Upušta se u međukulturne susrete s pozitivnim stavom. Postavlja pitanja na b/h/s jeziku o kulturama povezanim s njemačkim jezikom. Pokazuje interesovanje za život, običaje i svakodnevnicu svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. Reaguje na drugo i drugačije bez predrasuda.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.4.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.4.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće i povezuje informacije sa slikom, pokretom i svojim iskustvom. Povezuje riječi koje su slične u njemačkom i b/h/s jeziku. Razvija sposobnost pažljivog slušanja. Izgrađuje samopouzdanje korištenjem svojih snaga i prednosti. Planira u skladu sa svojim školskim i vanškolskim obvezama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno, i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja, kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu koristiti u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje,	

identifikacija glavne ideje, vizualiziranje, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlači nepoznate riječi, igra uloga itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s međukulturalnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.

Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.

C.4.2. Upotrebljava dostupne izvore informacija u skladu s njihovom namjenom.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi osnovne informacije u najjednostavnijim sadržajima iz različitih dostupnih izvora. • Upoznaje se samostalno s udžbenikom, radnom sveskom, digitalnim materijalima. • Upoznaje i upotrebljava osnovne oblike IKT-a uz sugestiju nastavnika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.4.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.4.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Iskazuje svoje ideje slobodno i bez ustezanja. • Učestvuje u zajedničkim akcijama pomoći drugim osobama. • Samostalno izrađuje neki predmet za izložbu/prodaju. • Učestvuje u jednostavnim grupnim i timskim aktivnostima te radu u paru. • Kreira slikovni rječnik najčešćih pojmoveva.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.4.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.4.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

5. razred osnovne škole /105 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.5.1. Reaguje na vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane sa svakodnevnicom i neposrednim okruženjem, pitanja i uputstva lične prirode ili vezana za neposrednu situaciju i na njih jezički ili nejezički reaguje, uz vizuelni i/ili zvučni sadržaj. Prepoznaje osnovnu poruku u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima i osnovne namjere sagovornika. Definiše kratke naslove vrlo kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima koje sluša ili čita. Prepoznaje ključne informacije te ih povezuje s ličnim iskustvom i znanjem. Razumije sadržaje izgovorene umjerenum tempom, jasno i razgovijetno, radeći zadatke tačno/netačno; poveži; dopuni; odgovori na pitanja i slično. Uočava selektivno informacije tokom slušanja ili čitanja teksta koji je po mogućnosti autentičan, reaguje na njih njemu poznatim jezičkim sredstvima uz vizuelnu podršku koja mu pomaže da i pri eventualnim poteškoćama u razumijevanju uoči globalnu poruku ili ciljane podatke. Pronalazi traženu informaciju u tekstu koji sluša ili čita ukoliko se tekst sluša ili čita više puta.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: porodica i prijatelji; upoznavanje; moja soba; dijelovi tijela; boje; voće i povrće; odlazak u kupovinu; dnevne aktivnosti; životinje/zoološki vrt; škola; domovina. Napomena: određeni sadržaji se ponavljaju uz (uzrastu i nivou učenja prilagođeno) proširenje vokabulara.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji: imenice s članom u jednini i množini; lične i prisvojne zamjenice u svim licima jednine i prvom množine; upitne zamjenice; glagoli u prezentu (potvrđni, upitni oblik, negiranje) u svim licima jednine i u prvom množine; glagol "mögen", imperativ za drugo lice jednine i dugog množine; brojevi do 100; veznici "und" i "aber".</p> <p>Napomena: određeni gramatički sadržaji se ponavljaju uz proširenje, u skladu s temama i novom leksikom.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja).</p> <p>Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizuelnim elementima i audio zapisima.</p> <p>Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati itd.</p>	

A.5.2. Čita naglas vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Čita naglas vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove s poznatom leksikom, oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika. • Čita vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove koji su povezani s ranije usvojenim sadržajima i temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.2 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu A.5.1.	
A.5.3. Izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove oponašajući izgovor i intonaciju govornog modela.	<ul style="list-style-type: none"> • Propričava kratke obrađene tekstove vođen pitanjima ili primjerom. • Opisuje u nekoliko rečenica poznatu situaciju, daje jednostavne informacije o sebi i priateljima. • Recituje pjesme i igra uloge po prethodno naučenom vrlo kratkom i jednostavnom tekstu. • Oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika, posebno glasove koji su specifični za njemački jezik ponavljajući vrlo kratke i jednostavne prethodno obrađene tekstove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.1.1 SJZ-2.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu A.5.1.	
A.5.4. Učestvuje u vrlo kratkom razgovoru koristeći se kratkim rečenicama.	<ul style="list-style-type: none"> • Učestvuje u vrlo kratkom razgovoru po modelu i spontano koristi (naučene) komunikacijske obrasce radi razmjene informacija. • Postavlja jednostavna i uvježbana pitanja i odgovara na pitanja u toku razgovora o svakodnevnim temama. • Formuliše kratke upite i konstatacije, reaguje na iste takve jezički, daje informacije o sebi i svom neposrednom okruženju; pri svemu upotrebljavajući njemu poznata jezička sredstava (uz pomoć nastavnika po potrebi). • Vodi razgovor po unaprijed datom modelu mijenjajući pojedine dijelove. • Učestvuje u kratkim razgovorima i igranju uloga.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu A.5.1.	
A.5.5. Piše vrlo kratke i jednostavne rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> • Piše vrlo kratke i jednostavne rečenice prema već uvježbanom i poznatom obrascu o sebi i poznatim obrađenim temama. • Piše kratak opis osobe, vrlo kratko pismo, čestitku ili poruku.

	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće specifične glasove u njemačkom jeziku, te ih zapisuje. Dopunjava riječi koje nedostaju unutar kratkih i jednostavnih rečenica. Formira riječi uz pomoć datih slova. Rekonstruiše kratke rečenice uz pomoć poznatih ponuđenih riječi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu A.5.1.	

Oblast: B/Medukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.5.1. Navodi elemente kulture i tradicije zemalja njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Sluša i pjeva pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja, čita prilagođene kratke priče na njemačkom jeziku, te ih poredi (na b/h/s jeziku) s istim na b/h/s jeziku (bajke, braća Grimm i slično). Navodi osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja. Navodi sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. Navodi aktivnosti iz svakodnevnice svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onim u BiH.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je iskoristiti znatiželju učenika ovog uzrasta i podsticati ih na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p>	
B.5.2. Primjenjuje osnovne postulate lijepog ponašanja.	<ul style="list-style-type: none"> Komunicira na primjerjen način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na b/h/s jezik. Primjenjuje poželjne oblike komunikacija i reaguje primjereno u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku. Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu, oblikuje čestitke i reaguje na čestitke u skladu s onim što je

	<p>primjereni za njemačko govorno područje, te poredi s vlastitom kulturom.</p> <ul style="list-style-type: none"> Izvodi nejezičke radnje primjereni kulturi zemalja njemačkog govornog područja i nejezičku komunikaciju, posebice u situacijama u kojima se nejezička komunikacija razlikuje od uobičajene vlastite.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.5.1.	
B.5.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije.	<ul style="list-style-type: none"> Interesuje se za svakodnevnicu vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. Reaguje pozitivno i bez predrasuda na sadržaje povezane s praznicima i običajima. Postavlja pitanja na b/h/s jeziku o kulturama povezanim s njemačkim jezikom. Pokazuje interesovanje za život, običaje i svakodnevnicu svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. Prihvata razlike između kultura, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijem i njemu neobičnim i upušta se u međukulture susrete s pozitivnim stavom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.5.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.5.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Primjenjuje strategiju oluja ideja. Povezuje pojmove i objašnjenja iz nastavnih sadržaja. Primjenjuje najjednostavnije strategije učenja njemačkog jezika uz sugestiju nastavnika. Koristi se štampanim i elektronskim dvojezičkim rječnikom uz pomoć nastavnika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati drijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje,	

propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s međukulturalnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.

Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.5.2. Pronalazi neophodne informacije iz dostupnih izvora.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće i upotrebljava različite dostupne izvore informacija. Odabire i samostalno upotrebljava jednostavne oblike IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu C.5.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.5.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija svijest o sebi, o drugima oko sebe i o svojoj individualnosti. Izrađuje i prezentuje predmete koje je napravio. Prihvata sve članove grupe i sarađuje s njima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za navedeni ishod su identične preporukama u ishodu C.5.1.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

6. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.6.1. Reaguje na kratke i vrlo jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Razumije kratke i vrlo jednostavne tekstove povezane sa svakodnevnicom i neposrednim okruženjem. Reaguje na pitanja i uputstva lične prirode vezana za neposrednu situaciju, uz vizuelni i/ili zvučni sadržaj. Prepoznaje osnovnu poruku u kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sagovornika. Definiše kratke naslove u kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima koje sluša ili čita. Prepoznaje ključne informacije te ih povezuje s ličnim iskustvom i znanjem. Razumije sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno, radeći zadatke tačno/netačno; poveži; dopuni; odgovori pitanja i slično. Uočava selektivno informacije tokom slušanja ili čitanja teksta koji je po mogućnosti autentičan, reaguje na njih njemu poznatim jezičkim sredstvima uz vizuelnu podršku koja mu pomaže da i pri eventualnim poteškoćama u razumijevanju uoči globalnu poruku ili ciljane podatke. Zna pronaći traženu informaciju u tekstu koji sluša ili čita ukoliko se tekst sluša ili čita više puta.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: škola i nastavni predmeti-raspored sati; vrijeme na satu; slobodno vrijeme; druženje; TV-emisije; život u gradu; seosko imanje; zemlje, narodi i jezici; kupovina odjeće; saobraćaj i prijevozna sredstva.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>imenice s članom u jednini i množini u nominativu i akuzativu; lične zamjenice u jednini i množini u nominativu, zamjenica Sie za učtivo oslovljavanje – lične zamjenice u jednini (ich, du, er, sie, es) u akuzativu, prisvojne zamjenice za jedinu i prvo lice množine u nominativu i akuzativu (mein, dein, sein, ihr, unser); pridjevi u predikativnoj upotrebi – u prezentu u sva tri lica jednine; glagoli: množina pomoćnih glagola sein i haben, pravilni glagoli te nepravilni glagoli fahren, schlafen, sehen, essen, sprechen, lesen..., negativan i upitni oblik glagola, za izražavanje želje oblik möchten, prezent glagola können u jednini i množini, imperativ za 2. lice jednine i 2. lice množine; negacija nicht i kein (nominativ i akuzativ), brojevi do 100; brojevi do 1000 (stotice), učenici nesvesno primjenjuju i sljedeće gramatičke cjeline, ali ne uče ih: priloge za mjesto i vrijeme; prijedloge; veznike und, aber i oder.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Jezik se u šestom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.</p> <p>Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspositorijski tekstovi primjereno uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjereno uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisanja).</p>	

Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.

Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.

A.6.2. Naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove s poznatom leksikom, oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika. • Čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove koji su povezani s ranije usvojenim sadržajima i temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.2 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.3. Izgovara kratke i vrlo jednostavne tekstove, oponašajući izgovor i intonaciju govornog modela.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričava kratke i vrlo jednostavne obrađene tekstove vođen pitanjima ili primjerom, opisuje u nekoliko rečenica poznatu situaciju, daje jednostavne informacije o sebi i priateljima. • Recituje pjesme i igra uloge po prethodno naučenom kratkom i jednostavnom tekstu. • Oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika, posebno glasove koji su specifični za njemački jezik, ponavljajući kratke i vrlo jednostavne prethodno obrađene tekstove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.1.1 SJZ-2.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.4. Učestvuje u kratkom i vrlo jednostavnom razgovoru.	<ul style="list-style-type: none"> • Učestvuje u razgovoru po modelu i spontano koristi (naučene) komunikacijske obrasce radi razmjene informacija. • Postavlja kratka i jednostavna i uvježbana pitanja i odgovara na pitanja u toku razgovora o osnovnim temama. • Formuliše kratke upite i konstatacije, reaguje na iste takve jezički, daje informacije o sebi i svom neposrednom okruženju; pri svemu upotrebljavajući njemu poznata jezička sredstva (uz pomoć nastavnika po potrebi). • Vodi razgovor po unaprijed datom modelu mijenjajući dijelove. • Učestvuje u kratkim razgovorima i igranju uloga.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	

A.6.5. Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove prema već uvježbanom i poznatom obrascu o sebi i poznatim temama, te kratak opis osobe, piše kratko pismo, čestitku ili poruku. Dopunjava riječi koje nedostaju unutar kratkih i vrlo jednostavnih tekstova. Oblikuje riječi uz pomoć datih pojedinih slova. Rekonstruiše kratke i jednostavne rečenice uz pomoć poznatih ponuđenih riječi. Rekonstruiše vrlo kratke tekstove uz pomoć ponuđenih kratkih rečenica.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.6.1. Navodi ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Sluša i pjeva pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja. Čita prilagođene kratke priče na njemačkom jeziku, te ih poredi s istim na b/h/s jeziku. Navodi ciljano informacije o zemljama njemačkog govornog područja prema obrađenim temama i interesnim područjima. Navodi ciljano sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom prema obrađenim temama i interesnim područjima. Navodi ciljano aktivnosti iz svakodnevnice svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onim u vlastitoj zemlji prema obrađenim temama i interesnim područjima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisana komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.	

B.6.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na b/h/s jezik. Primjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjerenou u ciljanim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku (obraćanje nastavniku, u kupovini, kod doktora i slično.) Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu, oblikuje čestitke i reaguje na čestitke u skladu s onim što je primjerenou za njemačko govorno područje, te poredi s vlastitom kulturom. Izvodi nejezičke radnje primjerenou kulturi zemalja njemačkog govornog područja i nejezičku i jezičku komunikaciju, posebice u situacijama u kojima se komunikacija razlikuje od uobičajene vlastite.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.

B.6.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života.

- Interesuje se za ciljane aktivnosti iz svakodnevnice vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja.
- Reaguje pozitivno i bez predrasuda na sadržaje povezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja.
- Postavlja ciljano pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili b/h/s jezika po potrebi o kulturama povezanim s njemačkim jezikom.
- Prihvata razlike među kulturama, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijem i njemu neobičnim i upušta se u međukulturne susrete s pozitivnim stavom.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Ishod učenja	Razrada ishoda
C.6.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Kreira umne mape pojmove i objašnjenja. Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronским). Objašnjava značenje nepoznatih riječi u jednostavnim tekstovima. Odabire i primjenjuje najjednostavnije strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, izbjegavanje teme, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.

Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.6.2. Upoznaje se s pravilnom i sigurnom upotrebom IKT-a.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće ulogu medija i IKT-a. • Usvaja pravila za sigurno korištenje IKT-a. • Pronalazi osnovne informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. • Odabire i upotrebljava odgovarajući oblik IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1.
Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.6.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće vrijednost prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaj učešća u društvenim aktivnostima. • Kreira plan rada na nekom zadatku. • Upotrebljava neverbalnu komunikaciju i pažljivo slušanje u grupnom, timskom i radu u paru. • Učestvuje u rješavanju projektnih zadataka na fleksibilan i kooperativan način. • Razgovara o jednostavnim društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1.
Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

7. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.7.1. Reaguje na jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Razumije jednostavne tekstove povezane sa svakodnevnicom i neposrednim okruženjem. Reaguje na pitanja i uputstva lične prirode vezana za neposrednu situaciju i na njih jezički ili nejezički reaguje (poželjna jezička reakcija), uz vizuelni i/ili zvučni sadržaj. Prepoznaje osnovnu poruku u jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sagovornika. Definiše naslove u jednostavnim tekstovima koje sluša ili čita. Prepoznaje ključne informacije te ih povezuje s ličnim iskustvom i znanjem. Razumije sadržaje izgovorene umjerenum tempom, jasno i razgovijetno, radeći zadatke tačno/netačno; poveži; dopuni; odgovori na pitanja; pronađi u tekstu, pridruži temi/naslovu i slično. Uočava selektivno informacije tokom slušanja ili čitanja teksta koji je po mogućnosti autentičan, reaguje na njih njemu poznatim jezičkim sredstvima uz vizuelnu podršku koja mu pomaže da i pri eventualnim poteškoćama u razumijevanju uoči globalnu poruku ili ciljane podatke. Pronalazi brže i efikasnije (uz usmjeravanje) traženu informaciju u tekstu koji sluša ili čita određen broj puta zavisno od dužine teksta.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: život u porodici; stanovanje; škola i učenje; slobodno vrijeme (sport, kino, pozorište, muzej, posjeta prijatelju, odlazak na izlet i sl.); vikend; kupovina na tržnici, u tržnom centru; životinjski svijet; zemlje njemačkog govornog područja i BiH; društvene mreže.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji: imenice s članom u jednini, u dativu (na pitanje wem?, ali i wo?) s odgovarajućim glagolima (jmdm, helfen, in der Küche sein); zamjenice: lične u akuzativu (jednina i množina), lične u dativu (mir, dir, persiranje Ihnen), prisvojne u 2. i 3. licu množine (euer, ihr), bezlična zamjenica es u sklopu učestalih izraza, kao npr.: es schneit/regnet, wie geht es dir/Ihnen, es geht, es gibt i sl.; pokazna zamjenica (der/die/das) u nominativu i akuzativu; upitna zamjenica welcher/welche/welches; predikativna upotreba pridjeva (uz poređenje s b/h/s jezikom, gdje se pridjev slaže s imenicom u rodu, broju, padežu, što nije slučaj s njemačkim jezikom); glagoli: prezent glagola s razdvojivim prefiksom, prezent modalnih glagola (mögen, müssen, wollen), prezent povratnih glagola; preterit glagola sein i haben (jednina); brojevi: redni (datum, ukazati na razliku kod čitanja godina između njemačkom i b/h/s). Rečenica: izjavna, upitna (w-pitanja, ja/nein-pitanja), složena rečenica (koordinacija) s veznicima und, aber, oder; najfrekventniji prilozi za mjesto i vrijeme u skladu s tematikom.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.	
Jezik se u sedmom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.	

Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspozitorni tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjereni uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisanja).

Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.

Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih podsticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.

A.7.2. Naglas čita kratke i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Naglas čita kratke i jednostavne tekstove s poznatom leksikom, oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika. • Čita rečenice, te kratke i jednostavne tekstove koji su povezani s ranije usvojenim sadržajima i temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.

A.7.3. Izgovara kratke i jednostavne tekstove, oponašajući izgovor i intonaciju govornog modela.	<ul style="list-style-type: none"> • Propričava kratke i jednostavne obradene tekstove što više samostalno, po potrebi vođen pitanjima ili primjerom, opisuje u nekoliko rečenica poznatu situaciju, daje jednostavne informacije o sebi i prijateljima. • Recituje pjesme i igra uloge po prethodno naučenom kratkom i jednostavnom tekstu. • Oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika, posebno glasove koji su specifični za njemački jezik, ponavljajući jednostavne prethodno obrađene tekstove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.1.1 SJZ-2.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.

A.7.4. Učestvuje u kratkom i jednostavnom razgovoru.	<ul style="list-style-type: none"> • Učestvuje u razgovoru po modelu i spontano upotrebljava obradene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija. • Postavlja jednostavna i uvježbana, samostalno formulisana pitanja i odgovara na pitanja u toku razgovora o osnovnim temama. • Formuliše jednostavne upite i konstatacije, reaguje na iste takve jezički, daje informacije o sebi i svom neposrednom okruženju; pri svemu upotrebljavajući njemu poznata jezička sredstva (uz asocijativnu pomoć nastavnika po potrebi). • Vodi razgovor po unaprijed datom modelu mijenjajući dijelove.
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> Učestvuje u kratkim i jednostavnim razgovorima i igranju uloga.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.5. Piše kratke i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Piše kratke i jednostavne tekstove prema već uvježbanom i poznatom obrascu o sebi i poznatim temama, te kratak opis osobe, pojave ili situacije. Piše jednostavno pismo, pozivnicu, oglas i kratak jednostavan izvještaj. Dopunjava riječi koje nedostaju unutar kratkih i jednostavnih tekstova. Rekonstruiše jednostavne rečenice uz pomoć poznatih ponuđenih riječi. Rekonstruiše kratke i jednostavne tekstove uz pomoć ponuđenih rečenica.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.7.1. Navodi ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Sluša i pjeva pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja. Čita prilagođene kratke priče na njemačkom jeziku, te ih poredi s istim na b/h/s jeziku. Navodi ciljano informacije o zemljama njemačkog govornog područja prema obrađenim temama i interesnim područjima. Navodi ciljano sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom prema obrađenim temama i interesnim područjima. Navodi ciljano aktivnosti iz svakodnevnice svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onim u vlastitoj zemlji prema obrađenim temama i interesnim područjima.
Poveznice sa ZJNPP	
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

<p>B.7.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u interesnim oblastima kulturnog života.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji s b/h/s jezikom. • Primjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjereni u komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku, koje su povezane s njegovim interesnim područjima i sklonostima (sport, umjetnost, hobiji, društvene mreže, itd.). • Bira interesno područje i pronalazi obrasce ponašanja u njegovom okviru, traži po potrebi pomoći od nastavnika, oponaša ih i primjenjuje u okviru svojih jezičkih sposobnosti. • Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu, oblikuje čestitke i reaguje na čestitke, upućuje i razmjenjuje komplimente u skladu s onim što je primjeren za njemačko govorno područje u okviru njegovog interesnog područja, te poredi s vlastitom kulturom (hvali trud ili uspjeh saučesnika u sportskom takmičenju, pokazuje ferplej, snima kratak video u kojem adekvatno pozdravlja gledaoce, ljubazno upućuje na sadržaj i zahvaljuje se na gledanju). • Izvodi nejezičke radnje primjereni kulturi zemalja njemačkog govornog područja jezika i nejezičku i jezičku komunikaciju u okviru naučenog i vlastitog iskustva.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.

<p>B.7.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života u okviru svojih sklonosti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fokusira se na ciljane aktivnosti vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja prema kojim pokazuje veliku sklonost, produbljuje znanje o njima i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja. • Postavlja ciljano pitanja pomoći usvojenih jezičkih obrazaca ili b/h/s jezika po potrebi o kulturama povezanim s njemačkim jezikom.
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> Prihvata razlike među kulturama, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugaćijem i za njega neobičnim i upušta se u međukulturne susrete s pozitivnim stavom. Traži pomoć nastavnika po potrebi, ali je fokus na slobodi izbora interesnog područja, te izučavanju i zaključivanju o njemu na individualnom nivou. (npr. interesuje se za predmet Muzička kultura i radi na istraživanju o tom kako njegovi vršnjaci u njemačkim govornim područjima imaju nastavu muzičke kulture, koje instrumente sviraju, koje imaju uslove itd.).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.7.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Povezuje nove i stare pojmove radi lakšeg memorisanja. Prepoznaže značenje riječi iz konteksta. Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i objašnjava način njegovog korištenja. Odabire i primjenjuje jednostavne strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukultурnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, izbjegavanje teme, zaobilazeњe u razgovoru, kreiranje složenica, prilagođavanje sagovorniku, korištenje poštapačica, izvođenje zaključaka itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.</p>	

Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.7.2. Ograničeno upotrebljava pojedine oblike IKT-a primjenjujući pravila za sigurno korištenje.	<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT primjenjujući pravila za sigurno korištenje. Pronalazi informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. Upotrebljava IKT za obogaćivanje vokabulara.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.7.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Raspravlja o vrijednosti prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. Preuzima odgovornost za realizaciju aktivnosti u grupi, timu ili paru. Prepoznaje izvodljivu ideju i praktično je realizuje. Sarađuje s vršnjacima u radu na projektnim zadacima. Razgovara o društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

8. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.8.1. Reaguje na jednostavne tekstove srednje dužine pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Analizira jednostavne tekstove srednje dužine, zahtjevnijeg leksičkog i gramatičkog sadržaja, ali koji su i dalje povezani sa svakodnevnicom i neposrednim okruženjem; pitanja i uputstva lične prirode ili vezana za neposrednu situaciju i na njih jezički ili nejezički reaguje (očekivana jezička reakcija), uz vizuelni i/ili zvučni sadržaj. Prepoznaje osnovnu poruku u jednostavnim tekstovima srednje dužine i prepoznaje osnovne namjere sagovornika, te određene ciljane poruke uz navođenje od strane nastavnika po potrebi. Definiše prošireno/opisno naslove u jednostavnim tekstovima srednje dužine koje sluša ili čita. Prepoznaje i izdvaja ključne informacije te ih povezuje s ličnim iskustvom i znanjem. Identificuje sadržaje izgovorene standardnim školskim jezikom, radeći zadatke tačno/netačno; poveži; dopuni; odgovori na pitanja, pronađi u tekstu, pridruži temi/naslovu i slično. Uočava selektivno informacije tokom slušanja ili čitanja teksta koji je po mogućnosti autentičan, reaguje na njih njemu poznatim jezičkim sredstvima uz vizuelnu podršku koja mu pomaže da i pri eventualnim poteškoćama u razumijevanju uoči globalnu poruku ili ciljane podatke. Pronalazi brže i efikasnije samostalno traženu informaciju u tekstu koji sluša ili čita određen broj puta zavisno od zahtjevnosti teksta.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: škola; svakodnevni život; prijateljstvo; život u gradu; nauka i tehnologija; zdravlje i dobra kondicija; praznici i tradicija; sredstva informisanja; zemlje njemačkog govornog područja – znamenitosti, poznate ličnosti; vršnjačko nasilje/konflikti00.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>Imenice: dativ množine; složenice;</p> <p>Zamjenice: lične zamjenice u dativu;</p> <p>Pokazne zamjenice dieser, diese, dieses;</p> <p>Neodređene zamjenice viele, nichts, etwas, man;</p> <p>Pridjevi: komparacija pridjeva (pravilna i nepravilna); glagol werden + pridjev;</p> <p>Glagoli: prezent glagola werden; prezent za izražavanje aktuelnog, prošlog, navika, budućnosti; prezent modalnih glagola dürfen, sollen; futur I; preterit pomoćnih i modalnih glagola; ich hätte za izražavanje želje; perfekt slabih glagola;</p> <p>Prijedlozi: prijedlozi s dativom;</p> <p>Rečenice: red riječi u zavisnosloženoj rečenici; zavisnosložena rečenica s veznicima weil i dass; indirektni govor u indikativu bez veznika dass (Er hat gesagt, er kommt morgen.)</p> <p>Učenici će koristiti ali ne i učiti o sljedećem: prilozi, najfrekventniji prilozi za mjesto i vrijeme.</p>	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Jezik se u osmom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspozitorni tekstovi primjerenoj uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjerenoj uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisanja). Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.

A.8.2. Čita naglas jednostavne tekstove srednje dužine.	<ul style="list-style-type: none"> • Čita naglas jednostavne tekstove srednje dužine s umjerenom poznatom leksikom, oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika. • Čita rečenice i jednostavne tekstove srednje dužine koji su povezani s ranije usvojenim sadržajima i temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.

A.8.3. Izgovara jednostavne tekstove srednje dužine, oponašajući izgovor i intonaciju govornog modela.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričava jednostavne tekstove srednje dužine što više samostalno, po potrebi vođen pitanjima ili primjerom. • Opisuje detaljnije u nekoliko rečenica poznatu situaciju, daje što detaljnije informacije o sebi, drugima u odnosu na kontekst. • Navodi razloge i obrazloženja, svoje osjećaje vezane za opisanu situaciju uz napore i navođenje od strane nastavnika. • Igra uloge po prethodno naučenom jednostavnom tekstu srednje dužine. • Oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika, posebno glasove koji su specifični za njemački jezik, ponavljajući obrađene tekstove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.1.1 SJZ-2.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.

A.8.4. Koristi se jednostavnim jezičkim strukturama u govoru srednje dužine o poznatim temama.	<ul style="list-style-type: none"> • Govori jednostavan tekst srednje dužine u okviru poznate teme za koju je lično vezan. • Objasnjava zbog čega mu se nešto sviđa ili ne sviđa. • Opisuje događaje iz ličnog iskustva, svakodnevne radnje i navike, prethodne i planirane aktivnosti i prepričava bliske sadržaje. • Ispravlja svoj govor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.5. Piše jednostavne tekstove srednje dužine.	<ul style="list-style-type: none"> Piše tekstove prema već uvježbanom i poznatom ili sličnom (implicitnom) obrascu o ličnim ili društvenim temama. Daje detaljniji opis neke osobe, pojave ili situacije; piše pismo, mejl, blog, pozivnicu, oglas i jednostavan izvještaj. Piše samostalno uz napore jednostavan tekst srednje dužine na zadani ili izabranu temu uz poželjno pokazivanje svojih sklonosti i osjećanja naspram teme. Dopunjava riječi koje nedostaju unutar jednostavnih tekstova srednje dužine. Rekonstruiše rečenice uz pomoć poznatih ponuđenih riječi. Rekonstruiše tekstove uz pomoć ponuđenih rečenica.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.8.1. Istražuje zadane elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje i provjerava i formacije o zemljama njemačkog govornog područja prema obrađenim ili zadanim temama s ciljem da istakne činjenice i kulturni značaj objektivno. Istražuje i provjerava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom prema obrađenim temama ili zadanim temama. Radi manje individualne ili timske projekte i prezentacije i piše tematske sastave.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoreni pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.	

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisani komunikaciju na njemačkom jeziku.
Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

	<ul style="list-style-type: none"> • Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji s b/h/s jezikom. • Primjenjuje poželjne oblike komunikacija i reaguje primjерено u komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku koje se odnose na opće javne društvene situacije: učestvovanje u saobraćaju; boravak u školi; javni kulturni događaji i manifestacije; ponašanje u školi i ostalim javnim ustanovama; medijsko učešće. • Prepoznaje i usvaja obrasce lijepog ponašanja i svrshodno ih primjenjuje. • Izražava se primjерено u komunikaciji sa službenicima i ostalim učesnicima javnih događaja. • Postavlja ljubazne i jasne upite. • Upućuje primjерeno molbe i zahtjeve i daje izjave. • Izvodi nejezičke radnje primjерeno kulturi zemalja njemačkog govornog područja jezika i nejezičku i jezičku komunikaciji u okviru naučenog i vlastitog iskustva.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.

	<ul style="list-style-type: none"> • Fokusira se na stavove, mišljenja i vrijednosti drugačije od vlastitih koji se očituju u kulturama njemačkog govornog područja i vlastitoj kulturi, te opće društvene norme prema kojima treba da ima stav. • Pokušava s razumijevanjem i bez predrasuda da produbljuje znanje o njima, izražava svoje prvobitne utiske i spreman je da diskutuje dalje, traži argumente i druge perspektive. • Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili b/h/s jezika po potrebi o drugačijem i prije svega nejasnome. • Fokusira se na univerzalne vrijednosti koje se ne očituju na isti način u kulturama drugih zemalja u odnosu na vlastitu na općenito i lično. • Efekat je veći ukoliko se radi grupno ili timski, gdje je interakcija i očitovanje različitih perspektiva ključno u ovom procesu (npr. radi zadatke/projekte sa ZA I PROTIV ARGUMENTIMA na temu).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.8.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Grafički prikazuje bitne informacije iz nastavnih sadržaja, npr. putem ZŽN/KWL tabele. Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i istražuje njegov sadržaj. Objašnjava značenje nepoznatih i višeznačnih riječi. Odabire i primjenjuje često korištene strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja, kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafrasiranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi,igranje uloga, izbjegavanje teme, zaobilazeњe u razgovoru, kreiranje složenica, prilagođavanje sagovorniku, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.</p> <p>Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.</p> <p>Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	
C.8.2. Komunicira upotrebljavajući IKT u sigurnom okruženju.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje različite elektronske komunikacije. Pronalazi i odabire informacije i sadržaje iz različitih izvora. Komunicira s nastavnikom/vršnjacima u sigurnom digitalnom okruženju pod nadzorom nastavnika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

<p>C.8.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zastupa svoje stavove o vrijednostima prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. • Analizira značaj kreativnosti za lični i društveni razvoj. • Uočava važnost učenja na greškama. • Kreira plan rada za sebe i za svoju grupu na rješavanju projektnih zadataka. • Upoređuje samostalni i grupni, timski i rad u paru. • Razgovara o aktuelnim društvenim temama i spremno iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

9. razred osnovne škole /68 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.9.1. Reaguje na tekstove srednje dužine pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Analizira i povezuje tekstove srednje dužine, s fokusom na jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja i slušanja. Prepoznaže osnovnu poruku u tekstovima srednje dužine, te prepoznaže osnovne namjere sagovornika, određene ciljane i indirektne/implicitne poruke (uz navođenje od strane nastavnika). Definiše prošireno/opisno naslove u tekstovima srednje dužine koje sluša ili čita. Prepoznaže i izdvaja ključne informacije te ih povezuje s ličnim iskustvom, znanjem i društvenim značajem. Identificuje sadržaje izgovorene standardnim školskim jezikom, radeći zadatke tačno/netačno; poveži; dopuni; odgovori na pitanja, pronađi u tekstu, pridruži temi/naslovu i slično. Uočava selektivno informacije tokom slušanja ili čitanja teksta koji je po mogućnosti autentičan, reaguje na njih njemu poznatim jezičkim sredstvima uz vizuelnu podršku koja mu pomaže da i pri eventualnim poteškoćama u razumijevanju uoči globalnu poruku ili ciljane podatke. Formira vlastito mišljenje uz primjenu usvojenih jezičkih strategija prilikom pronalaska tražene informaciju u tekstu koji sluša ili čita.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: učenje i školovanje; putovanja; prijateljstvo, druženje, konflikti, rješavanje problema; prva ljubav; dokolica; tradicija, legende, praznovjerja; okoliš i zaštita okoliša; izbor zanimanja; moja domovina; budućnost.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>Imenice: sistematizacija znanja o deklinaciji imenica;</p> <p>Zamjenice: lične i prisvojne zamjenice – sistematizacija; upitna zamjenica was für ein; neodređene zamjenice alles, einer, keiner, jeder, jemand, was; odnosna zamjenica der/die/das u nominativu, akuzativu i dativu te zamjenica das, was (Das, was du gesagt hast ...);</p> <p>Pridjevi: atributivno upotrebni ebljeni pridjevi u nominativu i akuzativu (slaba, jaka, mješovita deklinacija);</p> <p>Glagoli: perfekt jakih glagola; perfekt pomoćnih glagola; perfekt glagola s nenaglašenim prefiksom i glagola na -ieren; perfekt glagola s razdvojivim prefiksom; glagoli s prijedlozima – najfrekventniji (einladen zu, sich interessieren für);</p> <p>Prijedlozi: prijedlozi s dativom i akuzativom; prijedlozi s akuzativom;</p> <p>Rečenica: vremenska rečenica s veznicima wenn i als; atributska rečenica s odnosnom zamjenicom u nominativu i akuzativu; eliptična sporedna rečenica s W-upitnom riječi (Ich weiß nicht, wo); poredbena rečenica: Sie haben einen größeren Garten als wir.;</p> <p>Prilozi: najfrekventniji prilozi za mjesto i vrijeme.</p>	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Jezik se u devetom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.

Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspositorijski tekstovi primjereno uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjereno uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisana).

Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.

Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticajima i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.

A.9.2. Čita naglas tekstove srednje dužine.

- Čita naglas tekstove srednje dužine s umjereno poznatom leksikom, oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika.
- Čita izražajno tekstove srednje dužine koji su povezani s ranije usvojenim sadržajima i temama.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.2 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.

A.9.3. Izgovara tekstove srednje dužine, oponašajući izgovor i intonaciju govornog modela.

- Prepričava tekstove srednje dužine samostalno po potrebi vođen pitanjima ili primjerom.
- Opisuje detaljnije u nekoliko složenijih rečenica poznatu situaciju i mogući društveni značaj, daje što detaljnije informacije o sebi, drugima u odnosu na kontekst.
- Navodi razloge i obrazloženja, svoje osjećaje, mišljenja i zaključke vezane za opisanu situaciju uz navođenje od strane nastavnika.
- Igra uloge po prethodno naučenom tekstu srednje dužine.
- Oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkog jezika, posebno glasove koji su specifični za njemački jezik, ponavljajući obrađene tekstove.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.2 SJZ-2.1.1 SJZ-2.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.

	<ul style="list-style-type: none"> • Učestvuje u razgovoru po modelu i spontano koristi (naučene) komunikacijske obrasce radi razmjene informacija; postavlja dosta zahtjevnija uvježbana i samostalno formulisana pitanja i odgovara na pitanja u toku razgovora o osnovnim ličnim/interesnim ili društvenim temama. • Formuliše zahtjevnije upite i konstatacije, reaguje na iste takve jezički, daje detaljnije informacije o sebi i svom neposrednom okruženju; pri svemu koristeći njemu poznata jezička sredstva i usvojene jezičke strategije (mimiku i gestikulaciju). • Inicira razgovor, održava razgovor primjereno situaciji i sagovorniku. • Navodi razloge i obrazloženja, svoje osjećaje, mišljenja i zaključke vezane za opisanu situaciju uz navođenje od strane nastavnika. • Vodi razgovor po unaprijed datom modelu mijenjajući dijelove što više samostalnim formulacijama. • Učestvuje u razgovorima i igranju uloga s poželjnom jezičkom improvizacijom i kreativnom slobodom. • Vodi slobodan razgovor na zadalu ili izabranu temu uz napore, pratnju i pomoć nastavnika po potrebi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Piše tekstove srednje dužine prema već uvježbanom i poznatom ili sličnom (implicitnom) obrascu o ličnim ili društvenim temama. • Daje dosta detaljniji opis neke osobe, pojave ili situacije; piše prijavu, zahtjev, molbu, mail, blog, pozivnicu, oglas i jednostavan izvještaj. • Uz napore samostalno piše tekst na zadalu ili izabranu temu uz poželjno pokazivanje sklonosti i osjećanja, argumentacije, obrazloženja, stava ili zaključka naspram teme. • Dopunjava riječi koje nedostaju unutar rečenica i tekstova srednje dužine. • Rekonstruiše rečenice uz pomoć poznatih ponuđenih riječi. • Rekonstruiše tekstove srednje dužine uz pomoć ponuđenih rečenica.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.9.1. Procjenjuje i opisuje odnos elemenata kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Upoređuje elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture prema istraženim obrađenim i zadanim temama ili ispitanim odabranim temama shodno vlastitim interesima. Opisuje ih slobodno u okviru svojih jezičkih sposobnosti (uz asocijativnu pomoć nastavnika po potrebi). Procjenjuje njihov društveni značaj kao i individualni značaj tih elemenata za svoje vršnjake i sebe (s ciljem da formira mišljenja i zaključke koji se baziraju na informacijama i činjenicama kojima se koristi i izrazi ih u okviru svojih jezičkih sposobnosti). Naglašeno je usmeno izlaganje, ali povremeno i pisanje sastava i tekstova s ciljem iznošenja svog mišljenja i svojih zaključaka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	
B.9.2. Primjenjuje i procjenjuje postulate lijepog ponašanja u javnim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući i procjenjujući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji s b/h/s jezikom. Primjenjuje i procjenjuje poželjne oblike komunikacija i reaguje primjeren u komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku koje se odnose na opće javne društvene situacije: učestvovanje u saobraćaju; boravak u školi; javni kulturni događaji i manifestacije; ponašanje u školi i ostalim javnim ustanovama; medijsko učešće. Prepoznaje i usvaja obrasce lijepog ponašanja i svršishodno ih primjenjuje i procjenjuje. Izražava se primjeren u komunikaciji sa službenicima i ostalim učesnicima javnih događaja, procjenjujući i kontrastirajući istu. Postavlja i istražuje ljubazne i jasne upite. Upućuje primjeren molbe i zahtjeve, daje izjave, te procjenjuje i reaguje na iste. Izvodi i istražuje nejezičke radnje primjeren kulturi zemalja njemačkog govornog područja

	jezika i nejezičku i jezičku komunikaciji u okviru naučenog i vlastitog iskustva.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	
B.9.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u oblastima kulturnog života pri ispitivanju vrijednosti koje se sukobljavaju s vlastitim, te donosi zaključke o istim.	<ul style="list-style-type: none"> Fokusira se na stavove, mišljenja i vrijednosti u kulturama njemačkog govornog područja i vlastitoj kulturi, te opće društvene norme prema kojim zauzima stav, a koji se direktno sukobljavaju s njegovim vrijednostima i koje teško razumije i prihvata; kao i u nesporazumima. Zaključuje i iznosi svoje utiske o drugom i drugačijem, te je spreman da diskutuje dalje, traži argumente i druge perspektive za odgovore na ono što mu je nejasno. Ulaže napore da ostane smiren, dosljedan, ljubazan s primjernim ponašanjem u komunikaciji s drugima u situacijama u kojima nailazi na stavove, mišljenja i vrijednosti koji sesukobljavaju s njegovim i koje teško prihvata; kao i u nesporazumima, te procjenjuje navedene situacije i donosi vlastite zaključke o istim. Primjereno iznosi svoja viđenja, procjene, izražava osjećanja, obrazlaže stavove i zaključke u okviru svojih jezičkih sposobnosti, svjestan mogućih negativnih efekata i nesporazuma koji mogu nastati u komunikaciji na stranom jeziku. Učestvuje u debati na obrađenu/odabranu temu (uz napore i pomoć od strane nastavnika) pri čemu se ističe značaj procesa pravilnog primjerenoj vođenja debate uz argumentaciju, procjenjuje tok debate i donosi zaključke.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.9.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Sažima informacije iz nastavnih sadržaja u smislene cjeline. Prikazuje uzročno-posljedičnu vezu među naučenim pojmovima. Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i kreira pojmovnik za oblast od vlastitog interesa. Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji					
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.					
Preporuke za ostvarenje ishoda					
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, izbjegavanje teme, zaobilazeњe u razgovoru, kreiranje složenica, prilagođavanje sagovorniku, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.</p> <p>Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.</p>					
<p>Napomena:</p> <p>Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>					
<table border="1"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> C.9.2. Upotrebljava IKT za usvajanje nastavnih sadržaja. </td><td> <ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT za ponavljanje, prezentiranje i uvježbavanje nastavnih sadržaja. Objašnjava i poredi informacije i sadržaje iz različitih izvora i iskazuje svoje ideje. Saraduje s nastavnikom i vršnjacima pri usvajanju nastavnih sadržaja korištenjem IKT-a. </td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Poveznice sa ZJNPP</td><td>SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1</td></tr> </table>		C.9.2. Upotrebljava IKT za usvajanje nastavnih sadržaja.	<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT za ponavljanje, prezentiranje i uvježbavanje nastavnih sadržaja. Objašnjava i poredi informacije i sadržaje iz različitih izvora i iskazuje svoje ideje. Saraduje s nastavnikom i vršnjacima pri usvajanju nastavnih sadržaja korištenjem IKT-a. 	Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
C.9.2. Upotrebljava IKT za usvajanje nastavnih sadržaja.	<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT za ponavljanje, prezentiranje i uvježbavanje nastavnih sadržaja. Objašnjava i poredi informacije i sadržaje iz različitih izvora i iskazuje svoje ideje. Saraduje s nastavnikom i vršnjacima pri usvajanju nastavnih sadržaja korištenjem IKT-a. 				
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1				
Ključni sadržaji					
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.					
Preporuke za ostvarenje ishoda					
<p>Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1.</p> <p>Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>					
<table border="1"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> C.9.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju. </td><td> <ul style="list-style-type: none"> Pokazuje prijateljstvo, saradnju, altruizam, empatiju i utvrđuje važnost učešća u društvenim aktivnostima. Povezuje prethodno naučeno s novim znanjem i vještinama. Analizira značaj kreativnosti u procesu prilagođavanja promjenama u društvu. Preispituje vlastite stavove prema timskom, grupnom i radu u paru. Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i uvažava mišljenje drugih. </td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Poveznice sa ZJNPP</td><td>SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2</td></tr> </table>		C.9.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje prijateljstvo, saradnju, altruizam, empatiju i utvrđuje važnost učešća u društvenim aktivnostima. Povezuje prethodno naučeno s novim znanjem i vještinama. Analizira značaj kreativnosti u procesu prilagođavanja promjenama u društvu. Preispituje vlastite stavove prema timskom, grupnom i radu u paru. Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i uvažava mišljenje drugih. 	Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
C.9.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje prijateljstvo, saradnju, altruizam, empatiju i utvrđuje važnost učešća u društvenim aktivnostima. Povezuje prethodno naučeno s novim znanjem i vještinama. Analizira značaj kreativnosti u procesu prilagođavanja promjenama u društvu. Preispituje vlastite stavove prema timskom, grupnom i radu u paru. Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i uvažava mišljenje drugih. 				
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2				

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

OSNOVNA ŠKOLA

Drugi strani jezik

6. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.6.1. Reaguje na riječi i jednostavne rečenice pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže glavnu poruku i ključnu informaciju. Povezuje ključne informacije s vlastitim iskustvom. Povezuje intonacijske obrasce njemačkog jezika sa značenjem. Daje i slijedi kratke i jednostavne upute.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: pozdravljanje, oslovljavanje i predstavljanje; porodica; prijatelji; kuća; okolina; škola; svakodnevni život; dani u sedmici; godišnja doba i mjeseci; odjevni predmeti.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će učiti vokabular, učenici će učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>frekventni glagoli u prezentu (sein, haben, lernen, lesen, schreiben, sprechen itd.), modalni glagoli können i möchten u prezentu, pomoći glagoli haben i sein u prezentu, imperativ (jednina i množina); frekventne imenice s određenim i neodređenim članom (imenice u skladu s preporučenim temama); padeži nominativ i akuzativ; lične i prisvojne zamjenice; frekventne upitne zamjenice (was?, wer?, wie?, wo?, woher?), negacija (nicht, nein, kein, keine).</p> <p>Brojevi do 100.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja). Pismena komunikacija u prvoj godini učenja je minimalna.</p> <p>Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizualnim elementima i audio zapisima.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati itd.</p>	
A.6.2. Povezuje izgovoreni i pisani oblik glasova u prirodnom okruženju.	<ul style="list-style-type: none"> Povezuje zvučnu i grafijsku sliku riječi. Označava izgovorene glasove kojih nema u b/h/s jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ – 4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su ključnim sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.3. Naglas čita riječi i jednostavne rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> Poštuje fonetsko-fonološka obilježja njemačkog jezika pri čitanju. Čita naglas tečno. Prepoznaže i uvažava interpunkcijske znakove za vrijeme čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.4. Govori riječi i jednostavne rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje sadržaj poznate tematike prema datom obrascu, koristeći vrlo jednostavne jezičke strukture. • Propričava slijed događaja za sadržaj poznate tematike. • Povezuje elemente teksta uz upotrebu vrlo jednostavnih jezičkih struktura.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.5. Učestvuje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Vodi vrlo kratak razgovor koristeći se vrlo jednostavnim jezičkim strukturama. • Oblikuje i vodi uvježbane vrlo kratke razgovore.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.6. Piše jednostavne rečenice.	<ul style="list-style-type: none"> • Uočava razlike u pisanju glasova u njemačkom i b/h/s jeziku. • Piše kratke i jednostavne rečenice prema predlošku. • Dopunjava rečenice poznatim riječima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.6.1. Prepoznaće osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> • Otkriva osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i upoređuje ih s vlastitom kulturom. • Bilježi osnovne činjenice o kulturi njemačkog govornog područja uz audiovizuelnu potporu. • Imenuje osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja kao i sličnosti i razlike s vlastitom kulturom. • Sluša, pjeva i recituje vrlo jednostavne i vrlo kratke pjesme koje su povezane s kulturom njemačkog govornog područja.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugaćijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	<p>B.6.2. Prepoznaće osnovne postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pozdravlja i odgovara na pozdrav na njemačkom jeziku. • Izražava molbu i zahvaljuje na njemačkom jeziku. • Na primjeren način reaguje nejezički u pojedinim situacijama. • Prihvata bez predrasuda različitosti i raznolikosti u kulturi njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.	
<p>B.6.3. Pokazuje zainteresovanost za drugo i drugaćije ciljanim oblastima kulturnog života u poznatom kontekstu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reaguje na drugo i drugaćije u duhu kosmopolitizma bez predrasuda. • Pokazuje interesovanje za život svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Upoređuje način življenja u zemljama njemačkog govornog područja sa životom u svojoj domovini. • Razvija pozitivan stav prema upoznavanju drugog i drugaćijeg.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.6.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> • Kreira umne mape pojmoveva i objašnjenja. • Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim). • Objasnjava značenje nepoznatih riječi u jednostavnim tekstovima. • Odabire i primjenjuje najjednostavnije strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizualiziranje, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlači nepoznate riječi, igra uloga itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.</p> <p>Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponudit i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.</p> <p>Napomena:</p> <p>Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	
C.6.2. Upoznaje se s pravilnom i sigurnom upotrebom IKT-a.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće ulogu medija i IKT-a. • Usvaja pravila za sigurno korištenje IKT-a. • Pronalazi osnovne informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. • Odabire i upotrebljava odgovarajući oblik IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

<p>C.6.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepozna je vrijednost prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaj učešća u društvenim aktivnostima. • Kreira plan rada na nekom zadatku. • Upotrebljava neverbalnu komunikaciju i pažljivo slušanje u grupnom, timskom i radu u paru. • Učestvuje u rješavanju projektnih zadataka na fleksibilan i kooperativan način. • Razgovara o jednostavnim društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

7. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.7.1. Reaguje na vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> • Uočava osnovnu poruku u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima. • Pronalazi ključne informacije. • Povezuje ključne informacije s vlastitim znanjem i iskustvom. • Predviđa osnovni sadržaj ili suštinu slušanog ili čitanog teksta. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja i slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: ljetni raspust; škola i učenje (školski predmeti i raspored sati); svakodnevni život; život u porodici; praznici; odlazak u kupovinu; stanovanje; ljudsko tijelo i zdravlje; moje okruženje; odjevni predmeti; životinjski svijet.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalentne ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: imenice s članom u dativu u jednini kao odgovor na pitanja wem i wo?; lične zamjenice u akuzativu, prisvojne zamjenice u nominativu i akuzativu; bezlična zamjenica es u idiomatskim izrazima; pokazna zamjenica der/die/das u nominativu i akuzativu; upitna zamjenica welcher, welche, welches?; pridjevi u predikativnoj primjeni; prezent nepravilnih glagola (fahren, sprechen); prezent modalnih glagola mögen, müssen, wollen; prezent povratnih glagola; konstrukcija es gibt + akuzativ; preterit glagola sein i haben; glavni brojevi do 1000; glavna rečenica izjavna i upitna (W-Fragen i Ja, nein-Fragen); nezavisno složena rečenica s veznikom und. Učenici će koristiti priloge, prijedloge i veznike und, aber i oder, ali neće svjesno učiti o njima.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Jezik se u sedmom razredu osnovne škole manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturalnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.</p> <p>Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspositorijski tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjerjen uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještina govora i pisanja).</p> <p>Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.</p>	
A.7.2. Piše poznate riječi i fraze prema zvučnom predlošku.	<ul style="list-style-type: none"> • Uočava razlike između izgovorenog i pisanih oblika riječi. • Piše poznate riječi i fraze po diktatu.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	

A.7.3. Naglas čita vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst.	<ul style="list-style-type: none"> • Prilagođava izgovor fonetsko-fonološkim obilježjima njemačkog jezika. • Tumači interpunkcijske znakove prilikom čitanja. • Čita naglas tečno.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.4. Izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Povezuje elemente teksta. • Reprodukuje tekst na osnovu datog predloška. • Uređuje i ispravlja svoj govor. • Propričava slijed događaja u vrlo kratkom i vrlo jednostavnom tekstu.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.5. Učestvuje u vrlo kratkim i kratkim te vrlo jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira vrlo kratak i kratak te vrlo jednostavan razgovor. • Učestvuje u razgovoru koristeći vrlo kratke i kratke te vrlo jednostavne jezičke strukture.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.6. Piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu teksta na osnovu predloška. • Povezuje dijelove teksta u logičnu cjelinu. • Oblikuje tekst koristeći se vrlo kratkim i vrlo jednostavnim jezičkim strukturama. • Primjenjuje pravopisna pravila njemačkog jezika. • Uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.7.1. Prepoznae elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> • Sluša i izvodi jednostavne i kratke pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja. • Ponavlja osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja. • Navodi sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. • Opisuje aktivnosti iz svakodnevnice svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onim u vlastitoj zemlji.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukultурnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	
B.7.2. Oponaša i primjenjuje osnovne postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> • Komunicira na način primjeren zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji s b/h/s jezikom. • Primjenjuje poželjne oblike komunikacija i reaguje primjерено u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku. • Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu, oblikuje čestitke i reaguje na čestitke u skladu s onim što je primjерено za njemačkog govorno područje, te poredi s vlastitom kulturom. • Adekvatno i primjерено kulturi zemalja njemačkog govornog područja izvodi nejezičke radnje i nejezičku komunikaciju, posebice u situacijama u kojima se neverbalna komunikacija razlikuje od vlastite.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.	
B.7.3. Pokazuje zainteresovanost za drugo i drugačije u interesnim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> • Zanima se za svakodnevnicu vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane s praznicima i običajima.

	<ul style="list-style-type: none"> Postavlja pitanja na b/h/s jeziku o kulturama povezanim s njemačkim jezikom. Reaguje zainteresovano za život, običaje i svakodnevnicu svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. Prihvata razlike među kulturama, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijim i za njega neobičnim i upušta se u međukulturene susrete s pozitivnim stavom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.7.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Povezuje nove i stare pojmove radi lakšeg memorisanja. Prepoznaže značenje riječi iz konteksta. Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i objašnjava način njegovog korištenja. Odabire i primjenjuje jednostavne strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.</p> <p>Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.</p> <p>Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	

C.7.2. Ograničeno upotrebljava pojedine oblike IKT-a primjenjujući pravila za sigurno korištenje.	<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT primjenjujući pravila za sigurno korištenje. Pronalazi informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. Upotrebljava IKT za obogaćivanje vokabulara.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.7.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Raspravlja o vrijednosti prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. Preuzima odgovornost za realizaciju aktivnosti u grupi, timu ili paru. Prepoznaje izvodljivu ideju i praktično je realizuje. Saraduje s vršnjacima u radu na projektnim zadacima. Razgovara o društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

8. razred osnovne škole /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.8.1. Reaguje na kratak i vrlo jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje globalno i selektivno razumijevanje teksta. Pronalazi ključnu informaciju u tekstu. Opisuje radnju kratkog i vrlo jednostavnog teksta prilikom slušanja i čitanja. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja i slušanja. Povezuje hronološki slijed događaja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: porodica u slobodno vrijeme (odlazak na izlet, u kino, na koncert, muzej, posjeta prijatelju), jelo i piće (posjeta restoranu), problemi mladih, šta mladi rade u slobodno vrijeme, knjige – biblioteka, bavljenje sportom, zemlje njemačkog govornog područja, moja domovina, kućne aktivnosti (pomoći u domaćinstvu), život u gradu.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji: imenice u dativu množine; lične zamjenice u dativu, pokazne zamjenice <i>dieser/diese/dieses</i>; neodređene zamjenice <i>man, alles, viele, etwas</i>; jednostavni i složeni, pravilni i nepravilni te modalni glagoli (<i>dürfen, sollen</i>) u prezentu, povratni glagoli, pridjevi, preterit glagola <i>sein</i> i <i>haben</i>, komparacija pridjeva, <i>weil</i> rečenice, futur I; učestali prijedlozi s dativom (<i>aus, bei, mit, von, nach, zu</i>).</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Jezik se u osmom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.</p> <p>Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspositorijski tekstovi primjereno uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjereno uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještinu govora i pisanja). Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticajima i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.</p>	
A.8.2. Analizira i povezuje vrlo jednostavne jezičke strukture i zakonitosti u kratkom i vrlo jednostavnom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificira ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti. Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove koje čuje, uvažavajući razlike između izgovorenog i zapisanog u njemačkom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2 SJZ-4.1.1

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.1.1.	
A.8.3. Naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Čita tečno kratak i vrlo jednostavan tekst. • Primjenjuje uspješno fonetsko-fonološka obilježja prilikom čitanja. • Ispravlja sam sebe, kada grijesi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.4. Izgovara kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu i sadržaj teksta. • Govori kratak i vrlo jednostavan tekst. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu. • Uređuje i ispravlja svoj govor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.5. Učestvuje u kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu i sadržaj razgovora. • Započinje, vodi i završava razgovor. • Preuzima riječ tokom razgovora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.6. Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu i sadržaj teksta. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu koristeći jednostavne jezičke strukture. • Oblikuje tekst, koristeći jednostavne jezičke strukture i pravopisna pravila njemačkog jezika. • Uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.8.1. Navodi ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja. Opisuje svoju svakodnevnicu i upoređuje je s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja. Opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura na jednostavnim i konkretnim primjerima. Na temelju raznih multimedijalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	
B.8.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na b/h/s jezik. Primjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjereni u ciljanim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku, npr. u restoranu, biblioteci, na koncertu, kod kuće itd. Pozdravlja, zahvaljuje, izražava molbu, piše čestitku u skladu s onim što je primjereni za njemačko govorno područje, te poredi sa svojom kulturom. Primjenjuje poželjne oblike ponašanja u razredu i školi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.	

B.8.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Zanima se za ciljane aktivnosti iz svakodnevnice vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja shodno interesnim područjima. Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja. Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili b/h/s jezika o kulturi povezanoj s njemačkim govornim područjem te pozitivno reaguje na uočene razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.8.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Grafički prikazuje bitne informacije iz nastavnih sadržaja, npr. putem ZŽN/KWL tabele. Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i istražuje njegov sadržaj. Objašnjava značenje nepoznatih i višezačnih riječi. Odabire i primjenjuje često korištene strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafranziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznate riječi, igra uloga, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.</p>	
<p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	

C.8.2. Komunicira upotrebljavajući IKT u sigurnom okruženju.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje različite elektronske komunikacije. Pronalazi i odabire informacije i sadržaje iz različitih izvora. Komunicira s nastavnikom/vršnjacima u sigurnom digitalnom okruženju pod nadzorom nastavnika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.8.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Zastupa svoje stavove o vrijednostima prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. Analizira značaj kreativnosti za lični i društveni razvoj. Uočava važnost učenja na greškama. Kreira plan rada za sebe i za svoju grupu na rješavanju projektnih zadataka. Upoređuje samostalni i grupni, timski i rad u paru. Razgovara o aktuelnim društvenim temama i spremno iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

9. razred osnovne škole /68 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.9.1. Reaguje na kratak i jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje globalno i selektivno razumijevanje teksta. Izdvaja glavnu poruku teksta. Izdvaja ključne i specifične podatke. Analizira sadržaje slušanog i čitanog kratkog i jednostavnog teksta i razlikuje bitne od nebitnih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: zemlje njemačkoga govornog područja, ekskurzija/putovanje, poznate osobe njemačkog govornog područja, svakodnevni život i slobodno vrijeme, prijateljstvo, prva ljubav, mediji, praznici i tradicija, izbor zanimanja.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih glagola; preterit modalnih glagola; imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu; lične zamjenice u nominativu, akuzativu jednine i množine i dativu jednine; prisvojne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu; upitne zamjenice; promjenljivi prijedlozi s dativom i akuzativom (an, auf, in, zwischen, vor, unter...); pridjevi kao atributi nakon određenoga i neodređenoga člana u nominativu; jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice, zavisnosložene rečenice s veznicima <i>wenn</i> i <i>als</i>, <i>weil</i>, <i>dass</i>.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Jezik se u devetom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera.</p> <p>Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspositorijski tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjereni uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisanja).</p> <p>Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika.</p> <p>Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta Odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticajima i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.</p>	
A.9.2. Analizira i povezuje jednostavne jezičke strukture i zakonitosti u kratkom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti. Piše kratak i jednostavan tekst tokom slušanja, pri čemu koristi pravopisna pravila njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ-2.2

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.1.1.	
A.9.3. Naglas čita kratak i jednostavan tekst.	<ul style="list-style-type: none"> • Primjenjuje naglasak i intonaciju prilikom čitanja. • Čita tečno.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.4. Izgovara kratke i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira i priprema sadržaj i strukturu teksta. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu. • Uređuje i ispravlja svoj govor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.5. Učestvuje u kratkim i jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira i priprema strukturu i sadržaj razgovora. • Učestvuje u neplaniranom razgovoru na poznate teme. • Koristi odgovarajuće jezičke strukture tokom razgovora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.6. Piše kratke i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu i sadržaj teksta. • Koristi obrađene veznike tokom pisanja. • Koristi poznate jezičke strukture. • Uređuje i ispravlja samostalno svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	

Oblast: B/Medjukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.9.1. Ispituje ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja. Na temelju raznih multimedijalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja. Izvještava o svakodnevničkoj vršnjaku u zemljama njemačkog govornog područja te ih uspoređuje s ličnim iskustvom. Prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštaju drugog i drugaćijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmeno i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	
B.9.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u interesnim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Komunicira na način primjeren zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući i procjenjujući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na b/h/s jezik. Primjenjuje i procjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjereni u ciljanim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku. Pozdravlja, zahvaljuje, izražava molbu, piše pismo, e-mail u skladu s onim što je primjeren za njemačko govorno područje, te poredi sa svojom kulturom i procjenjuje zaključke. Učestvuje u kratkoj i jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkog jezika, te procjenjuje i donosi zaključke o istim. Služi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji, te istražuje i procjenjuje i druge obrasce ponašanje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	

B.9.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Zanima se za ciljane aktivnosti iz svakodnevnice vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja shodno interesnim područjima. Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja. Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili b/h/s jezika o kulturi povezanoj s njemačkim govornim područjem te pozitivno reaguje na uočene razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.9.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Sažima informacije iz nastavnih sadržaja u smislene cjeline. Prikazuje uzročno-posljedičnu vezu među naučenim pojmovima. Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i kreira pojmovnik za oblast od vlastitog interesa. Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafrasiranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi,igranje uloga, izbjegavanje teme, zaobilazeњe u razgovoru, kreiranje složenica, prilagođavanje sagovorniku, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerjenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema poster-a – reklama, dramatizacija književnih djela itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje priateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

C.9.2. Upotrebljava IKT za usvajanje nastavnih sadržaja.	<ul style="list-style-type: none"> Upotrebljava IKT za ponavljanje, prezentiranje i uvježbavanje nastavnih sadržaja. Objašnjava i poredi informacije i sadržaje iz različitih izvora i iskazuje svoje ideje. Saraduje s nastavnikom i vršnjacima pri usvajaju nastavnih sadržaja korištenjem IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.9.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Pokazuje prijateljstvo, saradnju, altruizam, empatiju i utvrđuje važnost učešća u društvenim aktivnostima. Povezuje prethodno naučeno s novim znanjem i vještinama. Analizira značaj kreativnosti u procesu prilagođavanja promjenama u društvu. Preispituje vlastite stavove prema timskom, grupnom i radu u paru. Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i uvažava mišljenje drugih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

GIMNAZIJA

Prvi strani jezik

1. razred gimnazije /105 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1. Interpretira srednje složen tekst srednje dužine prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Povezuje glavne ideje i važne detalje u slušanom i čitanom tekstu. Selektuje informacije tako da razlikuje bitnu od nebitne informacije prilikom slušanja i čitanja. Interpretira informacije koje su implicitno navedene prilikom slušanja i čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: porodica (prijatelji, poznate ličnosti, društveni odnosi); mlađi (odnosi između odraslih i mlađih); školske aktivnosti (obrazovanje, školski sistemi, raspust); višejezičnost u Evropi; svijet (stanovanje, priroda, putovanja, zemlje njemačkoga govornog područja); svakodnevica (svakodnevne aktivnosti, obaveze u domaćinstvu, slobodno vrijeme, interesi, zabava i mediji); moderno društvo (moda odijevanja – „in“, „out“); u restoranu (jesti internacionalno); zaštita okoline (priroda, rijeke, planine...); vremenske oznake (dijelovi dana).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Osim stalne nadogradnje rječnika, učenici će naučiti koristiti: afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung usw, sinonime, u vezi s datim temama npr. Anfang-Beginn, Sorge-Kummer, Resultat-Ergebnis, Sache-Ding, Bube-Knabe, antonime, u vezi s datim temama npr. traurig-lustig, schwierig-einfach, schnelllangsam, homofone, u vezi s datim temama npr. Seite-Saite, Leere- Lehre, homonime, u vezi s datim temama das Steuer – die Steuer, die Bank(Sitzmöbel)-die Bank(Anstalt), Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. jemandem zur Last fallen, Mach nicht so viel Wind!, prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>glagolska vremena: prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola; modalni glagoli u svim oblicima; preterit glagola sein, haben i modalnih glagola, te nekih najčešćih pravilnih i nepravilnih glagola; imperativ; pasiv prezenta i preterita; imenice (složene imenice); deklinacija imenica (jaka, slaba i mješovita); jednina i množina imenica; rod imenica; imenice s određenim i neodređenim članom; član uz nazive zemalja i geografskih pojmove; zamjenice: vlastite i prisvojne (bez genitiva), upitne, pokazne (dieser/diese/dieses), povratne, odnosne, neodređene (man, jemand, niemand, alles, viele, etwas); neki prilozi vremena, mjesta, uzroka, načina; prijedlozi (s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom); negacije (nicht, nein; kein); pridjevi kao dio predikata; pridjevi kao atributi nakon nultoga, određenoga i neodređenoga člana u nominativu i akuzativu; jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice; nezavisne rečenice s veznicima und, aber, oder, denn; zavisne rečenice (objektske rečenice, vremenske rečenice, uzročne rečenice); zavisne rečenice s veznicima wenn, weil, dass.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Prije slušanja/čitanja potrebno je upoznati učenike sa zadatkom i dati im upute da pročitaju pitanja ili urade neku drugu predradnju da bi znali šta je svrha slušanja/čitanja i na šta da obrate pažnju prilikom slušanja/čitanja. Također, prije čitanja preporučuje se učenike uputiti u temu u smislu da naslute o čemu će čitati na osnovu naslova, ilustracija, slika, ključnih riječi i sl. I prije slušanja učenici mogu razmisliti o temi koju će slušati, šta već znaju o temi, šta bi mogao biti sadržaj teksta, koje već poznate riječi bi se mogle naći u tekstu i sl. Upute koje se daju trebaju biti koncizne i odnositi se na čitanje/slušanje određenog tipa. U tom smislu važan je pravilan izbor jedne od četiri strategije slušanja/čitanja: slušanje/čitanje kako bi se shvatila suština i osnovna ideja, slušanje/čitanje koje ima za cilj pronaći određenu informaciju, intenzivno slušanje/čitanje i ekstenzivno slušanje/čitanje.</p>	

Prilikom izbora sadržaja za čitanje i slušanje vodi se računa o međupredmetnoj korelaciji, uzrastu učenika i njihovim interesovanjima i željama jer će na taj način izbor teksta biti podsticajan i motivirajući.

Učenici reaguju na slušane i pročitane sadržaje davanjem kratkih ili nešto dužih odgovora, uočavanjem određenih informacija/glavne misli/detalja, prepoznavanjem teme/konteksta, predviđanjem sadržaja, utvrđivanjem implicitnog značenja, rješavanjem raznih tipova zadataka, razumijevanjem o čemu se radi na osnovu riječi, ilustracija, naslova, podnaslova, poznate tematike itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.I.2. Analizira i povezuje srednje složene jezičke strukture i zakonitosti u tekstu srednje dužine prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Svrha nije analiza jezika samog po sebi, nego zaključivanje o upotrebi jezičkih struktura i izvođenje zaključaka zasnovanih na indukciji i konačni cilj jeste pragmatika, odnosno upotreba tih jezičkih struktura i zakonitosti. Potrebno je posebno obratiti pažnju na postepenos uvođenja jezičkih sadržaja. Jezički sadržaji se postepeno uvode u srednjoj školi od poznatih k nepoznatim. Učenici sami pokušavaju identificirati ciljne sadržaje uz manju pomoć i usmjeravanje nastavnika. Na osnovu dovoljnog broja ciljnih struktura učenici zaključuju o upotrebi/tvorbi tih jezičkih struktura a potom u samom kontekstu upotrebljavaju te iste strukture i konstruišu vlastite primjere ciljnih struktura. Prilikom analize jezičkih struktura i zakonitosti voditi se induktivnim zaključivanjem. Uloga nastavnika je da usmjeri učenike i da im pomaže ako im je pomoć potrebna.

Na osnovu konteksta, odnosno dovoljnog broja relevantnih primjera učenici identificiraju ciljnu jezičku strukturu i/ili zakonitost, zaključuju o upotrebi tih jezičkih struktura i zakonitosti i upotrebljavaju ih ispravno u kontekstu.

	<ul style="list-style-type: none"> Primjenjuje intonaciju, akcenat, ritam i neverbalnu komunikaciju u različitim formalnim i neformalnim govornim situacijama. Provjerava izgovor i akcenat ciljanih riječi primjenjujući fonemsku transkripciju i pravilno ih izgovara i akcentira. Čita razgovijetno uz pravilnu artikulaciju, akcentualizaciju i intonaciju. Prepoznaje mjesto akcenata u izolovanim riječima i rečenicama prilikom slušanja i objašnjava funkciju akcenta u rečenicama u smislu naglašavanja i prilagođavanja akcenta komunikacijskoj svrsi. Povezuje razliku između zvučnih i bezvučnih suglasnika s pravilnim izgovorom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Ortoepija je izuzetno važna u njemačkom jeziku jer pravilan izgovor je jedan od osnovnih preduslova nesmetane usmene komunikacije, koja je cilj učenja i podučavanja jezika. Posebnu pažnju je nužno obratiti glasovima koji ne postoje u b/h/s jeziku te iste prepoznati i pravilno izgovoriti. Također, potrebno je primjenjivati i ostala fonetsko-fonološka obilježja kao što su akcenat, ritam i intonacija. Izgovor nastavnika, kao i kvalitet i raznovrsnost snimljenog audiovizuelnog materijala veoma je značajan. S obzirom na to da komunikacija može biti verbalna i neverbalna, pored gore navedenih ortoepskih obilježja, učenici trebaju uskladiti i neverbalnu komunikaciju s porukom koju žele poslati. Neverbalna komunikacija uključuje gestikulaciju, mimiku, držanje tijela, kontakt očima (gledanje sagovornika u oči, izbjegavanje pogleda sagovornika), dodirivanje, prostorno ponašanje (korištenje svog i tuđeg prostora, udaljenost od sagovornika, raspored sjedenja) itd. Znakovi neverbalne komunikacije, kojih su govornici uglavnom nesvjesni, govore o emotivnom naboju, samopouzdaju, pokazivanju stava. Učenici se koriste odgovarajućom neverbalnom komunikacijom kako bi se postigla prirodnost i opuštenost, koje mogu da utječu na smanjenje inhibiranosti učenika prilikom usmenog izražavanja.

A.I.4. Koristi se srednje složenim jezičkim strukturama u srednje dugom govoru o svakodnevним poznatim temama.	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentuje pripremljeno i nepripremljeno izlaganje srednje dužine o svakodnevnim temama u skladu s namjenom i publikom. • Povezuje vokabular i gramatičke strukture s temom. • Iznosi vlastito mišljenje uz objašnjenja važnijih dijelova i na osnovu dokaza.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Vještina govora je produktivna vještina i kao takva zahtijeva poseban angažman kako nastavnika tako i učenika. Integracija svih ostalih vještina dolazi do izražaja upravo prilikom govora. Da bi gorovne vježbe bile uspješne posebnu pažnju treba posvetiti pripremi i planiranju govornih aktivnosti. Teme za planirani govor, naraciju, predavanje, prezentaciju i sl. treba da budu recentne, prikladne situaciji i namjeni govora. Također, učenicima treba dozvoliti izbor tema koje oni smatraju interesantnim. Osim izbora teme, treba obratiti pažnju i na instrukcije. Učenicima treba dati jasne i precizne upute o onome što se od njih očekuje kao i optimalno vrijeme za razmišljanje i pripremu aktivnosti. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Govor sam po sebi jeste stresna aktivnost za većinu učenika i strah od greške je posebno izražen tokom te aktivnosti. Učenike ne bi trebalo prekidati tokom gorovne aktivnosti nego diskretno bilježiti greške koje naprave i poslije govora ili neke od gore navedenih aktivnosti pružiti im povratnu informaciju te na prikladan način ukazati na greške koje treba otkloniti, uz pohvalu za aktivno učeće i interesovanje. Povratna informacija treba, u skladu sa zadatkom, da uključuje informacije o tačnosti, tečnosti, izgovoru, koherencnosti, poznavanju teme, pravilnoj upotrebi leksike, gramatičkoj pravilnosti i strukturi rečenica.

A.I.5. Učestvuje u srednje složenom razgovoru srednje dužine i poznate tematike.	<ul style="list-style-type: none"> • Razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugom razgovoru poznate tematike. • Otpočinje, nastavlja i završava razgovor srednje dužine i poznate tematike. • U razgovoru se koristi srednje složenim jezičkim strukturama. • Identificira različite komunikacijske situacije u smislu prepoznavanja formalnog i neformalnog obraćanja i primjereno reaguje na njih. • Reaguje i nalazi odgovor na osjećanja kao što su iznenadenje, radoznalost, radost, tuga, ravnodušnost.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kako bi se učenici osposobili za nesmetanu komunikaciju u svakodnevnim situacijama potrebno je posvetiti posebnu pažnju usmenoj interakciji. Treba naglasiti da u učionici nije jednostavno stvoriti preduslove komunikacijske situacije koju bismo mogli nazvati „autentičnom“. Takva aktivnost zahtijeva brižljive pripreme i motivisanost samih učesnika u komunikaciji. Dakle, od nastavnika se očekuje stvaranje pozitivne atmosfere u razredu, osjećaja međusobnog povjerenja i razumijevanja što je ključno za uspješnu realizaciju nastave. Ako su učenici zainteresovani za učenje to će ih dodatno motivisati za učenje njemačkog jezika što se može postići i odabirom teme o kojoj će se govoriti, kao što su lične teme ili teme prema afinitetima učenika. Aktivnosti mogu da uključuju: privatni i službeni telefonski razgovor, diskusiju, debatu, anketiranje, intervju, kvizove itd. Nastavnik treba da obrati pažnju i na davanje preciznih i jasnih uputa o onome što se od učenika očekuje. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Da bi interakcija između učenika bila što bolja preporučuje se i uvrštavanje dramatizacije (*drama-based learning*) kao nastavne metode koja inkorporira ne samo govor, nego mimiku, pokret i druge moguće umjetničke izražaje. Time bi se stidljivi učenici uključili u performans a postepeno bi premašili vlastita ograničenja i navikli se na javno izvođenje što bi bila jedna od vještina koja je potrebna za cjeloživotno učenje. Osim toga, dramatizacija se može koristiti i za slabije učenike i one koji su nemotivisani jer se mogu uključiti u aktivnosti s malo teksta ili se mogu služiti mimikom ili pokretom. Dramatizacija pruža sigurno okruženje za učenje koje je motivirajuće, zanimljivo i privlačno za sve učenike podjednako ako im se daju prilagođene aktivnosti. Jedna od vrsta dramatizacije jeste i igranje uloga (*Rollenspiele*).

A.I.6. Piše tekst o bliskim temama srednje dužine koristeći se srednje složenim jezičkim strukturama.	<ul style="list-style-type: none">• Piše srednje složen tekst srednje dužine o poznatim, činjeničnim ili zamišljenim temama od ličnog interesa, primjenjujući ortografska pravila.• Prenosi i organizuje informacije iz poznatih sadržaja i ličnog iskustva, prezentuje vlastito mišljenje.• Uključuje u tekst važne informacije, glavnu informaciju i pomoćne.• Koristi se pisanjem da prenese poruku, prepriča iskustvo, izrazi osjećanja i mišljenja.
---	---

Poveznice sa ZJNPP **SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1**

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija. Učenici pišu različite tekstove: narativne (priopćedne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.) i deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjeren namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cijelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše. U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještinu pisanja – kako je organizovan tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd. Napomena: Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.1.

A.I.7. Razvija vlastiti proces pisanja i kreativno pisanje kod srednje složenog teksta srednje dužine i bliske tematike.	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu, sadržaj i stil primjereni namjeni, publici, formi i temi. • Planira i organizuje misli i ideje. • Organizuje tekst u odlomke i smisleno povezuje pojedine dijelove vodeći računa o koheziji teksta. • Pregleda, popravlja i uređuje svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.</p> <p>Učenici pišu različite tekstove: narativne (prijevodne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.) i deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjereno namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cijelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.</p> <p>U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljaju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještinu pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.</p>	

Oblast: B/Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.I.1. Istražuje lingvističke i kulturne posebnosti društva i zajednica u zemljama njemačkog govornog područja.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće poznate i utjecajne ličnosti iz kultura njemačkog govornog područja i poredi ih s poznatim i utjecajnim ličnostima u vlastitoj društvenoj sredini. • Razmatra sadržaje tekstova o zemljama njemačkog govornog područja i uočava razloge zašto su karakteristična obilježja važna za kulture tih zemalja. • Istražuje jezički aspekt i otkriva kulturne vrijednosti sadržane u jezičkim izrazima s prenesenim značenjem (poslovice, frazemi). • Tumači ciljane riječi i izraze za čije značenje ne postoji prevodni ekvivalent na b/h/s jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukultурno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima, a primjерено njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima, bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.I.2. Objasnjava važnost poštivanja vlastite kulture i kultura drugih zemalja i prepoznaje značaj multikulturne interakcije i višejezičnosti.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaže kulturne specifičnosti zemalja njemačkog govornog područja i poredi ih s vlastitim. • Prihvata kulturne različitosti bez predrasuda. • Objasnjava stav o postojanju jednakih prava za sve. • Vrijednosti drugih kultura mjeri univerzalnim vrijednostima bez predrasuda i omalovažavanja drugog i drugačijeg. • Prepoznaže mogućnosti koje pruža višejezičnost u uslovima globalizacije i susreta kultura.
---	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.

B.I.3. Objasnjava i primjenjuje način ponašanja i sporazumijevanja primjeren međukulturalnim komunikacijskim situacijama.	<ul style="list-style-type: none"> • Navodi norme kulturnog obraćanja u zemljama njemačkog govornog područja na osnovu spoznaja o očekivanjima izvornog govornika u pogledu usmene i pisane komunikacije. • Primjenjuje norme ponašanja i sporazumijevanja u jednostavnoj simuliranoj i/ili stvarnoj međukulturnoj komunikacijskoj situaciji. • Uočava sličnosti i razlike te poredi norme kulturnog obraćanja između kultura njemačkog govornog područja i vlastite kulture. • Primjenjuje komunikacijske obrasce vodeći računa o neverbalnoj komunikaciji.
--	--

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.2 SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.

<p>B.I.4. Čita književna djela primjerena uzrastu na njemačkom jeziku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku. Upoznaje se s kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Analizira i poređi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. privreda Njemačke, Berlinski zid, Drugi svjetski rat i sl.).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
<p>C.I.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. Odabire i upotrebljava mnemotehničke vještine pri usvajaju nastavnih sadržaja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom idioma iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.	
<p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila.</p>	
<p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p>	
<p>Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. organizaciju Dana Goethea, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspešno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.</p>	

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.I.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje ovog odgojno-obrazovnog ishoda identične su preporukama za ostvarenje ishoda C.I.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.I.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepozna je važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu. • Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira sličnosti i razlike između sebe i svojih vršnjaka te procjenjuje utjecaj svojih riječi i ponašanja na osjećanja drugih. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje ovog odgojno-obrazovnog ishoda identične su preporukama za ostvarenje ishoda C.I.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

2. razred gimnazije /105 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1. Analizira značenje srednje složenog dugog teksta prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Povezuje i analizira glavne ideje i važne detalje u slušanom i čitanom tekstu. Identificuje i objedinjava informacije bitne za razumijevanje suštine slušanog i čitanog teksta. Predviđa dalju radnju i sažima sadržaj teksta prilikom slušanja i čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: život u školi (druženje i aktivnosti učenika u školi, sportske aktivnosti, školske svečanosti, rad i zanimanja); slobodno vrijeme i hobiji (svakodnevne aktivnosti, međuljudski odnosi, stanovanje, moda, hobiji); planovi za budućnost (željena zanimanja, studij); zdravlje (zdrava ishrana i zdrav život – kod ljekara); problemi među mladima (obrazovanje, studij, mjesta za praksu, nezaposlenost, ovisnosti: droga, cigarete i alkohol); okoliš i ekologija; tehnologija i mediji; politika i društvo; putovanja; kulturno-istorijski i civilizacijski sadržaji Austrije/Njemačke/Svicarske.</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom (afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, -heit, -keit, -schaft, -tion -ung, -usw, sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Essen – Speise, Beginn – Anfang, Sorge – Kummer</i>, antonime, u vezi s datim temama npr. <i>billig – teuer, ruhig – laut, weit – nah</i>, homofone, u vezi s datim temama npr. <i>Seite – Saite, Leere – Lehre</i>, homonime, u vezi s datim temama npr. <i>das Steuer – die Steuer, die Bank (Sitzmöbel) – die Bank (Anstalt), das Schloss (Türschloss) – das Schloss (Bauwerk)</i>, složenice, u vezi s datim temama, npr. <i>Schulpflicht, Schulnoten, Markenkleidung, Kaufrausch, Idiomatische Wendungen, Redewendungen</i>, u vezi s datim temama, npr. <i>in geistiger Top-Form sein, sich etwas in die Birne hauen</i>, prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje sa b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji: glagolska vremena: prezent, preterit pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola; perfekt, pluskvamperfekt, futur I, imperativ); konjunktiv II. glagola haben, sein, mögen; pasiv (prezent); imenice s određenim i neodređenim članom; osnove upotrebe određenoga, neodređenoga i nultoga člana; množina stranih imenica, singularia tantum, pluralia tantum; pridjevi kao dio predikata i kao atributi nakon određenog i neodređenog člana; komparacija pridjeva (pravilna i nepravilna); deklinacija pridjeva; negacije nicht, nein, kein; zamjenice (lične, prisvojne, pokazne, povratne, neodređene, upitne, odnosne der/die/das u nominativu i akuzativu); prilozi vremena, mesta, uzroka i načina; komparacija priloga; prijedlozi s dativom, akuzativom; red riječi u jednostavnim proširenim rečenicama (TeKaMoLo, glagoli s dva objekta); nezavisne rečenice; zavisne rečenice (objektske, vremenske, odnosne, uzročne, dopusne, pogodbene (realne i potencijalne); zavisne rečenice s veznicima wenn, als, weil, dass, damit; red riječi u zavisnim i nezavisnim rečenicama; infinitivna grupa kao dopuna glagolu.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Prije slušanja/čitanja potrebno je upoznati učenike sa zadatkom i dati im upute da pročitaju pitanja ili urade neku drugu predradnju da bi znali šta je svrha slušanja/čitanja i na šta da obrate pažnju prilikom slušanja/čitanja. Također, prije čitanja preporučuje se učenike uputiti u temu tako da naslute o čemu će čitati na osnovu naslova, ilustracija, slika, ključnih riječi i sl. I prije slušanja učenici mogu razmisliti o temi koju će slušati, šta već znaju o temi, šta bi mogao biti sadržaj teksta, koje već poznate riječi bi se moglo naći u tekstu i sl. Upute koje se daju trebaju biti koncizne i odnositi se na čitanje/slušanje određenog tipa. U tom smislu važan je pravilan izbor jedne od četiri strategije slušanja/čitanja: slušanje/čitanje kako bi se shvatila suština i osnovna ideja, slušanje/čitanje koje ima za cilj pronaći određenu informaciju, intenzivno slušanje/čitanje i ekstenzivno slušanje/čitanje. Prilikom izbora sadržaja za čitanje i slušanje vodi se računa o međupredmetnoj korelaciji, uzrastu učenika i njihovim interesovanjima i željama jer će na taj način izbor teksta biti podsticajan i motivirajući.</p>	

Učenici reaguju na slušane i pročitane sadržaje davanjem kratkih ili nešto dužih odgovora, uočavanjem određenih informacija/glavne misli/detalja, prepoznavanjem teme/konteksta, predviđanjem sadržaja, utvrđivanjem implicitnog značenja, rješavanjem raznih tipova zadataka, razumijevanjem o čemu se radi na osnovu riječi, ilustracija, naslova, podnaslova, poznate tematike itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.II.2. Analizira i povezuje srednje složene jezičke strukture i zakonitosti u dugom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti.
---	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Svrha nije analiza jezika samog po sebi, nego zaključivanje o upotrebi jezičkih struktura i izvođenje zaključaka zasnovanih na indukciji, a konačni cilj jeste pragmatika, odnosno upotreba tih jezičkih struktura i zakonitosti. Potrebno je posebno obratiti pažnju na postepeno uvođenja jezičkih sadržaja. Jezički sadržaji se postepeno uvode u srednjoj školi od poznatih k nepoznatim. Učenici sami pokušavaju identificirati ciljne sadržaje uz manju pomoć i usmjeravanje nastavnika. Na osnovu dovoljnog broja ciljnih struktura učenici zaključuju o upotrebi/tvorbi tih jezičkih struktura a potom u samom kontekstu upotrebljavaju te iste strukture i konstruišu vlastite primjere ciljnih struktura. Prilikom analize jezičkih struktura i zakonitosti voditi se induktivnim zaključivanjem. Uloga nastavnika je da usmjeri učenike i da im pomaže ako im je pomoć potrebna.

Na osnovu konteksta, odnosno dovoljnog broja relevantnih primjera učenici identificiraju ciljnu jezičku strukturu i/ili zakonitost, zaključuju o upotrebi tih jezičkih struktura i zakonitosti i upotrebljavaju ih ispravno u kontekstu.

A.II.3. Identificuje i primjenjuje ortoepska pravila.	<ul style="list-style-type: none"> Mijenja intonaciju, akcenat, ritam i neverbalnu komunikaciju i prilagođava ih vrsti iskaza. Provjerava izgovor i akcenat ciljanih riječi primjenjujući fonemsku transkripciju i pravilno ih izgovara i akcentira. Čita tečno upotrebljavajući akcenat, ritam i intonaciju uz pravilnu artikulaciju. Identificuje intonaciju i akcenat i tumači njihove funkcije prilikom slušanja. Razlikuje i identificuje varijante njemačkog jezika.
--	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Ortoepija je izuzetno važna u njemačkom jeziku jer pravilan izgovor je jedna od osnovnih preduslova nesmetane usmene komunikacije, koja je cilj učenja i podučavanja jezika. Posebnu pažnju obratiti glasovima koji ne postoje u b/h/s jeziku te iste prepoznati i pravilno izgovoriti. Također, potrebno je primjenjivati i ostala fonetsko-fonološka obilježja kao što su akcenat, ritam i intonacija. Izgovor nastavnika, kao i kvalitet i raznovrsnost snimljenog audiovizuelnog materijala veoma je značajan. Osim toga, učenici uočavaju jezičke varijante njemačkog jezika (dijalekti) i zaključuju o specifičnostima izgovora ovih varijanti. Za ostvarenje ovog elementa ishoda mogu se koristiti i pjesme po izboru učenika.

S obzirom na to da komunikacija može biti verbalna i neverbalna, pored gore navedenih ortoepskih obilježja, učenici trebaju uskladiti i neverbalnu komunikaciju s porukom koju žele poslati. Neverbalna komunikacija uključuje gestikulaciju, mimiku, držanje tijela, kontakt očima (gleданje sagovornika u oči, izbjegavanje pogleda sagovornika), dodirivanje, prostorno ponašanje (korištenje svog i tuđeg prostora, udaljenost od sagovornika, raspored sjedenja) itd. Znakovi neverbalne komunikacije, kojih su govornici uglavnom nesvjesni, govore o emotivnom naboju, samopouzdanju, pokazivanju stava. Učenici se koriste odgovarajućom neverbalnom komunikacijom kako bi se postigla prirodnost i opuštenost, koje mogu da utječu na smanjenje inhibiranosti učenika prilikom usmenog izražavanja.

A.II.4. Koristi se srednje složenim jezičkim strukturama u srednje dugom govoru o opštim i poznatim temama.	<ul style="list-style-type: none"> Prezentuje pripremljeno i nepripremljeno izlaganje srednje dužine o jednostavnim konkretnim temama koristeći opise, pojedinosti i poređenja u skladu s namjenom i publikom. Bira vokabular i gramatičke strukture s ciljem iznošenja vlastitih ideja. Prepičava i opisuje događaj kao slijed dešavanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Vještina govora je produktivna vještina i kao takva zahtijeva poseban angažman kako nastavnika tako i učenika. Integracija svih ostalih vještina dolazi do izražaja upravo prilikom govora. Da bi govorne vježbe bile uspješne posebnu pažnju treba posvetiti pripremi i planiranju govornih aktivnosti. Teme za planirani govor, naraciju, predavanje, prezentaciju i sl. treba da budu recentne, prikladne situaciji i namjeni govora. Također, učenicima treba dozvoliti izbor tema koje oni smatraju interesantnim. Osim izbora teme, treba обратити pažnju i na instrukcije. Učenicima treba dati jasne i precizne upute o onome što se od njih očekuje kao i optimalno vrijeme za razmišljanje i pripremu aktivnosti. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio.

Govor sam po sebi jest stresna aktivnost za većinu učenika i strah od greške je posebno izražen tokom te aktivnosti. Učenike ne bi trebalo prekidati tokom govorne aktivnosti nego diskretno bilježiti greške koje naprave i poslije govora ili neke od gore navedenih aktivnosti pružiti im povratnu informaciju te na prikidan način ukazati na greške koje treba otkloniti, uz pohvalu za aktivno učešće i interesovanje. Povratna informacija treba, u skladu sa zadatkom, da uključuje informacije o tačnosti, tečnosti, izgovoru, koherencnosti, poznavanju teme, pravilnoj upotrebi leksike, gramatičkoj pravilnosti i strukturi rečenica.

A.II.5. Učestvuje u srednje složenom razgovoru srednje dužine poznate i nepoznate tematike.	<ul style="list-style-type: none"> Razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u srednje dugom razgovoru poznate i nepoznate tematike. Otpočinje, nastavlja i završava razgovor srednje dužine poznate i nepoznate tematike. Učestvuje u spontanim razgovorima srednje dužine i složenosti, daje kratke komentare na mišljenja sagovornika, upoređuje i suprotstavlja alternative. Koristi odgovarajuće fraze s ciljem pokazivanja interesa za razgovor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kako bi se učenici ospozobili za nesmetanu komunikaciju u svakodnevnim situacijama potrebno je posvetiti posebnu pažnju usmenoj interakciji. Treba naglasiti da u učionici nije jednostavno stvoriti preduslove komunikacijske situacije koju bismo mogli nazvati „autentičnom“. Takva aktivnost zahtijeva brižljive pripreme i motivisanost samih učesnika u komunikaciji. Dakle, od nastavnika se očekuje stvaranje pozitivne atmosfere u razredu, osjećaja međusobnog povjerenja i razumijevanja što je ključno za uspješnu realizaciju nastave. Ako su učenici zainteresovani za učenje to će ih dodatno motivisati za učenje njemačkog jezika što se može postići i odabirom teme o kojoj će se govoriti, kao što su lične teme ili teme prema afinitetima učenika. Aktivnosti mogu da uključuju: privatni i službeni telefonski razgovor, diskusiju, debatu, anketiranje, intervju, kvizove itd. Nastavnik treba da obrati pažnju i na davanje preciznih i jasnih uputa o onome što se od učenika očekuje. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio.

Da bi interakcija između učenika bila što bolja preporučuje se i uvrštanje dramatizacije kao nastavne metode koja inkorporira ne samo govor, nego mimiku, pokret i druge moguće umjetničke izražaje. Time bi se stidljivi učenici uključili u performans a postepeno bi premašili vlastita ograničenja i navikli se na javno izvođenje što bi bila jedna od vještina koja je potrebna za cijeloživotno učenje. Osim toga, dramatizacija se može koristiti i za slabije učenike i one koji su nemotivisani jer se mogu uključiti u aktivnosti s malo teksta ili se mogu služiti mimikom ili pokretom. Dramatizacija pruža sigurno okruženje za učenje koje je motivirajuće, zanimljivo i privlačno za sve učenike podjednako ako im se daju prilagođene aktivnosti. Jedna od vrsta dramatizacije jeste i igranje uloga (*Rollenspiele*).

A.II.6. Piše tekst srednje dužine koristeći se srednje složenim jezičkim strukturama.	<ul style="list-style-type: none"> • Piše srednje složene narativne i deskriptivne tekstove srednje dužine, primjenjujući ortografska pravila. • Opisuje nepredvidljive situacije, stvarne i zamišljene događaje, osjećanja, vlastita i tuđa iskustva. • Prenosi i upoređuje elemente informacija iz različitih izvora. • Iskazuje vlastita uvjerenja i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.

Učenici pišu različite tekstove: narativne (prijevodne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.) i deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primijeren namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cjelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.

U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskog teksta nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještinu pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.1.

<p>A.II.7. Razvija vlastiti proces pisanja i kreativno pisanje kod srednje složenog teksta srednje dužine.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu, sadržaj i stil primjereni namjeni, publici, formi i temi. • Planira i organizuje misli i ideje. • Organizuje tekst u odlomke i smisleno povezuje pojedine dijelove vodeći računa o koheziji teksta. • Pregleda, popravlja i uređuje svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.</p> <p>Učenici pišu različite tekstove: narativne (pripovjedne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.) i deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjerен namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cjelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.</p> <p>U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještinu pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.</p>	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.II.1. Analizira lingvističke i kulturne posebnosti društva i zajednica u zemljama njemačkog govornog područja.	<ul style="list-style-type: none"> • Navodi primjere poznatih i utjecajnih ličnosti iz kultura njemačkog govornog područja i poredi ih s poznatim i utjecajnim ličnostima u vlastitoj društvenoj sredini. • Analizira sadržaje tekstova o zemljama njemačkog govornog područja i poredi ih s vlastitim okruženjem. • Uočava navike vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i poredi ih s vlastitim. • Tumači ciljane riječi za čije značenje ne postoji prevodni ekvivalent na b/h/s jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugaćijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukultурno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima a primjereni njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla.

Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.II.2. Istražuje stereotipe i predrasude kako u određenim kontekstima društvenog djelovanja tako i u medijima i objašnjava multikulturalnu interakciju i višejezičnost.

- Navodi primjere stereotipa i predrasuda o stanovnicima zemalja njemačkog govornog područja i Bosne i Hercegovine.
- Istražuje porijeklo stereotipa i predrasuda i postaje svjestan vlastitih stereotipa i predrasuda.
- Uočava da je poznавanje jezika neraskidivo povezano s poznavanjem kulturnog konteksta u kojem se jezik koristi.
- Objasnjava multikulturalnu interakciju i višejezičnost i njihovu važnost u savremenom društvu i digitalnom okruženju.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

B.II.3. Primjenjuje odgovarajući način ponašanja i sporazumijevanja u međukulturalnim komunikacijskim situacijama.

- Objasnjava razlike kulturnog obraćanja između pripadnika kultura njemačkog govornog područja i vlastite kulture.
- Interpretira ponašanje drugog u skladu sa svrhom i značenjem obrazaca ponašanja njegove kulture.
- Primjenjuje norme ponašanja i sporazumijevanja u simuliranoj i/ili stvarnoj međukulturalnoj komunikacijskoj situaciji vodeći računa o primjerenosti tema i neverbalnoj komunikaciji.
- Objasnjava važnost neverbalne komunikacije u međukulturalnim susretima.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.2 SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

B.II.4. Čita književna djela primjerena uzrastu na njemačkom jeziku.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku. Upoznaje se s kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Analizira i poređi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. privreda Njemačke, Berlinski zid, Drugi svjetski rat i sl.). Prepoznaje elemente društvene nejednakosti i nepravde kroz djela koja tretiraju tu temu i prepoznaje ih u društvenoj sredini zemalja njemačkog govornog područja i u vlastitoj sredini.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.II.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.	
Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.	
Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.	
Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na	

ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerjenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.II.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Klasificuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate. • Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.II.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. • Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira važnost altruizma i empatije i njihove uloge u međuljudskim odnosima. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima.
---	--

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

3. razred gimnazije

/105 nastavnih sati godišnje, JIP – 140 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Zaključuje o značenju složenog dugog teksta prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none">Povezuje sadržaj slušanog i čitanog teksta s vlastitim iskustvom.Oblikuje mišljenje i zauzima stavove o slušanom i čitanom tekstu.Izvodi zaključke o uzročno-posljedičnim vezama na osnovu slušanog i čitanog teksta.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: moderno društvo; generacije (mi i vi; stari i mladi; djeca i roditelji); obrazovanje (škola, školski sistemi, studij i rad/zanimanje); slobodno vrijeme i zabava; okoliš i ekologija (ugrožena planeta i zaštita okoline); život u gradu i život na selu; tehnologija i mediji (Internet; film, muzika...); politika i društvo; njemačka historija i znamenitosti; odmor; kratki literarni tekstovi (pjesme i proza).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom. (afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, -heit, -keit, -schaft, -tion -ung -usw.; sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Essen – Speise, Beginn – Anfang, Sorge – Kummer</i>, antonime u vezi s datim temama npr. <i>Billig – teuer, ruhig – laut, weit – nah</i>, homofone, u vezi s datim temama npr. <i>Seite – Saite, Leere – Lehre</i>, homonime, u vezi s datim temama npr. <i>dasSteuer – die Steuer, die Bank (Sitzmöbel) – die Bank (Anstalt), das Schloss (Türschloss) – das Schloss (Bauwerk)</i>, složenice, u vezi s datim temama, npr. <i>Schulpflicht, Schulnoten, Markenkleidung, Kaufrausch, Idiomatische Wendungen</i>, u vezi s datim temema, npr. <i>in geistiger Top – Form sein, sich etwas in die Birne hauen</i>, prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji: glagolska vremena: prezent, perfekt i preterit pravilnih i nepravilnih, jednostavnih i složenih glagola; imperativ; pasiv (prezent i preterit); konjunktiv I i II; konjunktiv preterita/kondicional za izricanje želja i prepostavki; konjunktiv pluskvamperfekt; rekcija glagola; glagol "lassen"; složene imenice, imenice izvedene iz pridjeva; upotreba određenoga, neodređenoga i nultoga člana; pridjevi kao dio predikata i kao atributi (svi oblici deklinacija); komparacija pridjeva (pravilna i nepravilna); deklinacija pridjeva (jaka, slaba i mješovita); negacije nicht, nein, kein; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; prijedlozi i prijedložne fraze s adverbijalnim značenjima za: mjesto, vrijeme, uzrok i način; prijedlozi s genitivom, dativom, akuzativom; red riječi, tipični red riječi u potvrdoj, negativnoj, upitnoj i zapovjednoj rečenici; red riječi u zavisnoj i nezavisnoj rečenici; slaganje vremena; infinitiv, najčešće upotrebe; infinitivna grupa kao dopuna glagolu; nezavisne rečenice; zavisne rečenice s veznicima wenn, als, weil, bis, seit, dass, damit/um... zu + infinitiv, obwohl, odnosne rečenice (bez genitiva i priložnoga objekta); skraćivanje zavisnih rečenica; direktni i indirektni govor (tvrdnje, molbe, pitanja).</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Prije slušanja/čitanja potrebno je upoznati učenike sa zadatkom i dati im upute da pročitaju pitanja ili urade neku drugu predradnju da bi znali šta je svrha slušanja/čitanja i na šta da obrate pažnju prilikom slušanja/čitanja. Također, prije čitanja preporučuje se učenike uputiti u temu tako da naslute o čemu će čitati na osnovu naslova, ilustracija, slika, ključnih riječi i sl. I prije slušanja učenici mogu razmisliti o temi koju će slušati, šta već znaju o temi, šta bi mogao biti sadržaj teksta, koje već poznate riječi bi se mogle naći u tekstu i sl. Upute koje se daju trebaju biti koncizne i odnositi se na čitanje/slušanje određenog tipa. U tom smislu važan je pravilan izbor jedne od četiri strategije slušanja/čitanja: slušanje/čitanje kako bi se shvatila suština i osnovna ideja, slušanje/čitanje koje ima za cilj pronaći određenu informaciju, intenzivno slušanje/čitanje i ekstenzivno slušanje/čitanje.</p> <p>Prilikom izbora sadržaja za čitanje i slušanje vodi se računa o međupredmetnoj korelaciji, uzrastu učenika i njihovim interesovanjima i željama jer će na taj način izbor teksta biti podsticajan i motivirajući.</p>	

Učenici reaguju na slušane i pročitane sadržaje davanjem kratkih ili nešto dužih odgovora, uočavanjem određenih informacija/glavne misli/detalja, prepoznavanjem teme/konteksta, predviđanjem sadržaja, utvrđivanjem implicitnog značenja, rješavanjem raznih tipova zadataka, razumijevanjem o čemu se radi na osnovu riječi, ilustracija, naslova, podnaslova, poznate tematike itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.III.2. Analizira i povezuje složene jezičke strukture i zakonitosti u dugom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti.
--	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Svrha nije analiza jezika samog po sebi, nego zaključivanje o upotrebi jezičkih struktura i izvođenje zaključaka zasnovanih na indukciji, a konačni cilj jeste pragmatika, odnosno upotreba tih jezičkih struktura i zakonitosti. Potrebno je posebno obratiti pažnju na postepeno uvođenja jezičkih sadržaja. Jezički sadržaji se postepeno uvode u srednjoj školi od poznatih k nepoznatim. Učenici sami pokušavaju identificirati ciljne sadržaje uz manju pomoć i usmjeravanje nastavnika. Na osnovu dovoljnog broja ciljnih struktura učenici zaključuju o upotrebi/tvorbi tih jezičkih struktura a potom u samom kontekstu upotrebljavaju te iste strukture i konstruišu vlastite primjere ciljnih struktura. Prilikom analize jezičkih struktura i zakonitosti voditi se induktivnim zaključivanjem. Uloga nastavnika je da usmjeri učenike i da im pomaže ako im je pomoć potrebna.

Na osnovu konteksta, odnosno dovoljnog broja relevantnih primjera učenici identificiraju ciljnu jezičku strukturu i/ili zakonitost, zaključuju o upotrebi tih jezičkih struktura i zakonitosti i upotrebljavaju ih ispravno u kontekstu.

A.III.3. Analizira i primjenjuje ortoepska pravila.	<ul style="list-style-type: none"> Mijenja intonaciju, ritam i neverbalnu komunikaciju da bi promijenio vrstu iskaza i akcentuje riječi u rečenici u skladu s temom i/ili svrhom. Provjerava izgovor i akcenat ciljnih riječi primjenjujući fonemsku transkripciju i pravilno ih izgovara i akcentira. Čita izražajno i tečno upotrebljavajući akcenat, ritam i intonaciju uz pravilnu artikulaciju. Izdvaja riječi u kojima akcenat mijenja vrstu riječi i/ili značenje. Analizira specifičnosti izgovora varijanti njemačkog jezika. Analizira ulogu intonacije sadržajnih i funkcijskih riječi u rečenicama. Čita rečenice na osnovu fonemske transkripcije.* Analizira odnos ortografije i ortoepije na primjeru homografa, homofona i homonima.*
--	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Ortoepija je izuzetno važna u njemačkom jeziku jer pravilan izgovor je jedna od osnovnih preduslova nesmetane usmene komunikacije, koja je cilj učenja i podučavanja jezika. Posebnu pažnju obratiti glasovima koji ne postoje u b/h/s jeziku te iste prepoznati i pravilno izgovoriti. Također, potrebno je primjenjivati i ostala fonetsko-fonološka obilježja kao što su akcenat, ritam i intonacija. Izgovor nastavnika, kao i kvalitet i raznovrsnost snimljenog audiovizuelnog materijala veoma je značajan. Osim toga, učenici uočavaju jezičke varijante njemačkog jezika i zaključuju o specifičnostima izgovora ovih varijanti. Za ostvarenje ovog elementa ishoda mogu se koristiti i pjesme po izboru učenika. S obzirom na to da komunikacija može biti verbalna i neverbalna, pored gore navedenih ortoepskih obilježja, učenici trebaju uskladiti i neverbalnu komunikaciju s porukom koju žele poslati. Neverbalna komunikacija uključuje gestikulaciju, mimiku, držanje tijela, kontakt očima (gledanje sagovornika u oči, izbjegavanje pogleda sagovornika), dodirivanje, prostorno ponašanje (korištenje svog i tuđeg prostora, udaljenost od sagovornika, raspored sjedenja) itd. Znakovi neverbalne komunikacije, kojih su govornici uglavnom nesvesni, govore o emotivnom naboju, samopouzdanju, pokazivanju stava. Učenici se koriste odgovarajućom neverbalnom komunikacijom kako bi se postigla prirodnost i opuštenost, koje mogu da utječu na smanjenje inhibiranosti učenika prilikom usmenog izražavanja. Napomena: * u razradi ishoda se odnosi na JIP.

A.III.4. Koristi se složenim jezičkim strukturama u dugom govoru o opštim temama.	<ul style="list-style-type: none"> Prezentuje dugo, pripremljeno i nepripremljeno izlaganje o općim temama u skladu s namjenom i publikom. Analizira i bira vokabular, gramatičke i sintaksičke strukture s ciljem iznošenje vlastitih uvjerenja. Daje kritičke osvrte o aktuelnim temama, govori o utiscima i naglašava vlastiti značaj događaja i iskustva. Izlaže i zastupa vlastite ideje i potkrepljuje ih odgovarajućim primjerima i dodatnim obrazloženjima.
--	---

Poveznice sa ZJNPP **SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1**

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Vještina govora je produktivna vještina i kao takva zahtijeva poseban angažman kako nastavnika tako i učenika. Integracija svih ostalih vještina dolazi do izražaja upravo prilikom govora. Da bi govorne vježbe bile uspješne posebnu pažnju treba posvetiti pripremi i planiranju govornih aktivnosti. Teme za planirani govor, naraciju, predavanje, prezentaciju i sl. treba da budu recentne, prikladne situaciji i namjeni govora. Također, učenicima treba dozvoliti izbor tema koje oni smatraju interesantnim. Osim izbora teme, treba obratiti pažnju i na instrukcije. Učenicima treba dati jasne i precizne upute o onome što se od njih očekuje kao i optimalno vrijeme za razmišljanje i pripremu aktivnosti. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Govor sam po sebi jeste stresna aktivnost za većinu učenika i strah od greške je posebno izražen tokom te aktivnosti. Učenike ne bi trebalo prekidati tokom govorne aktivnosti nego diskretno bilježiti greške koje naprave i poslije govora ili neke od gore navedenih aktivnosti pružiti im povratnu informaciju te na prikladan način ukazati na greške koje treba otkloniti, uz pohvalu za aktivno učešće i interesovanje. Povratna informacija treba, u skladu sa zadatkom, da uključuje informacije o tačnosti, tečnosti, izgovoru, koherencnosti, poznavanju teme, pravilnoj upotrebi leksike, gramatičkoj pravilnosti i strukturi rečenica.

A.III.5. Učestvuje u dugom, srednje složenom, razgovoru poznate i nepoznate tematike.	<ul style="list-style-type: none"> Razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugom, srednje složenom razgovoru. Otpočinje, nastavlja i završava dug, srednje složen razgovor. Obrazlaže i zastupa svoje ideje i stavove, razmatra i uvažava drugačije stavove, iznosi hipoteze i odgovara na postavljene hipoteze sagovornika. Diskutuje o poznatoj temi bez prethodne pripreme.
--	--

Poveznice sa ZJNPP **SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1**

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kako bi se učenici osposobili za nesmetanu komunikaciju u svakodnevnim situacijama potrebno je posvetiti posebnu pažnju usmenoj interakciji. Treba naglasiti da u učionici nije jednostavno stvoriti preduslove komunikacijske situacije koju bismo mogli nazvati „autentičnom“. Takva aktivnost zahtijeva brižljive pripreme i motivisanost samih učesnika u komunikaciji. Dakle, od nastavnika se očekuje stvaranje pozitivne atmosfere u razredu, osjećaja međusobnog povjerenja i razumijevanja što je ključno za uspješnu realizaciju nastave. Ako su učenici zainteresovani za učenje to će ih dodatno motivisati za učenje njemačkog jezika što se može postići i odabirom teme o kojoj će se govoriti, kao što su lične teme ili teme prema afinitetima učenika. Aktivnosti mogu da uključuju: privatni i službeni telefonski razgovor, diskusiju, debatu, anketiranje, intervju, kvizove itd. Nastavnik treba da obrati pažnju i na davanje preciznih i jasnih uputa o onome što se od učenika očekuje. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Da bi interakcija između učenika bila što bolja preporučuje se i uvrštavanje dramatizacije kao nastavne metode koja inkorporira ne samo govor, nego mimiku, pokret i druge moguće umjetničke izražaje. Time bi se stidljivi učenici uključili u performans a postepeno bi premašili vlastita ograničenja i navikli se na javno izvođenje što bi bila jedna od vještina koja je potrebna za cjeloživotno učenje. Osim toga, dramatizacija se može koristiti i za slabije učenike i one koji su nemotivisani jer se mogu uključiti u aktivnosti s malo teksta ili se mogu služiti mimikom ili pokretom. Dramatizacija pruža sigurno okruženje za učenje koje je motivirajuće, zanimljivo i privlačno za sve učenike podjednako ako im se daju prilagođene aktivnosti. Jedna od vrsta dramatizacije jeste i igranje uloga (*Rollenspiele*).

A.III.6. Piše dug tekst koristeći se srednje složenim jezičkim strukturama.	<ul style="list-style-type: none">• Piše različite vrste dugih, srednje složenih tekstova: narativne, deskriptivne, argumentativne, primjenjujući ortografska pravila.• Integriše, povezuje i klasificira informacije i argumente iz različitih izvora.• Analizira i komentariše vlastita i tuđa mišljenja.• Formuliše pretpostavke, obrazlaže svoje stavove, navodi različita stajališta i nosi se sa suprotstavljenim argumentima.
---	---

Poveznice sa ZJNPP SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija. Učenici pišu različite vrste tekstova: narativne (priopćedne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.), deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.) i argumentativne (raspravljačke) tekstove (npr. raspravu, problemski članak, kritiku, književnu interpretaciju, komentar itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjeren namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cjelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj, objava na društvenoj mreži itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.

U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještinsku pisanja – kako je organizovan tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd. Napomena: Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.1.

<p>A.III.7. Razvija vlastiti proces pisanja i kreativno pisanje kod dugog srednje složenog teksta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Planira strukturu, sadržaj i stil primjereni, publici, formi i temi. • Planira i organizuje misli i ideje. • Organizuje tekst u odlomke i smisleno povezuje pojedine dijelove vodeći računa o koheziji teksta. • Pregleda, popravlja i uređuje svoj tekst. 	
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.1	
Ključni sadržaji		
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.		
Preporuke za ostvarenje ishoda		
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p>		
<p>Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.</p>		
<p>Učenici pišu različite vrste tekstova: narativne (prijevodne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.), deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.) i argumentativne (raspravljačke) tekstove (npr. raspravu, problemski članak, kritiku, književnu interpretaciju, komentar itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjeren namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cjelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj, objava na društvenoj mreži itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.</p>		
<p>U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piščevu vještina pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.</p>		
<p>A.III.8. Pismeno prevodi srednje složen tekst s njemačkog na b/h/s jezik i obrnuto i usmeno prevodi jednostavan tekst s njemačkog na b/h/s jezik. / JIP</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pismeno prevodi stručne i književne tekstove srednje složenosti s njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto. • Simultano i konsekutivno prevodi jednostavan tekst s njemačkog jezika na b/h/s jezik. 	
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1	
Ključni sadržaji		
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.		
Preporuke za ostvarenje ishoda		
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p>		
<p>Tekstovi:</p>		
<p>Nastavnika tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjima.</p>		
<p>Metodičko-didaktičke smjernice:</p>		
<p>Prevođenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevođenje riječi ili rečenica, nego poruka. Razlika između usmenog i pismenog prevođenja jeste da je poruka u pismenom prevođenju stilski dotjerana, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi.</p>		
<p>Pri usmenom prevođenju postoji vremenski rok za prevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese. Pismeni prevodilac nije u direktnom kontaktu s autorom čije djelo ili tekst prevodi.</p>		
<p>Realizacija usmenog prevođenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevođenja moguće.</p>		
<p>Pismeno prevođenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevođenje (rječnici, enciklopedije i sl), što omogućava tačnije i stilski dotjeranije prenošenje poruke iz jezika A u jezik B.</p>		

Usmeno prevodenje se dijeli na konsekutivno, koje prevodioci otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevodenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori. Usmeno prevodenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krase onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevodenje zadaje u vidu zadaća, koje se donose i zajedno koriguju.

Za pismeno prevodenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoći pri prevodenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.).

Za uspješno prevodenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih aktivnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktne komunikacije između osoba koje dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevodenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije.

Oblast: B/Medukulturalna oblast

Ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Zaključuje o kulturnim i jezičkim posebnostima društva i zajednica u zemljama njemačkog govornog područja.	<ul style="list-style-type: none"> Zaključuje o doprinosu vlastite i kulture njemačkog govornog područja u međunarodnom kontekstu. Integriše sadržaje različitih tekstova o zemljama njemačkog govornog područja i izvodi zaključke o kulturnim obilježjima poredi ih s vlastitim. Analizira jezički aspekt i otkriva kulturne vrijednosti sadržane u jezičkim izrazima s prenesenim značenjem (poslovice, frazemi) i poredi ih s istim ili sličnim u b/h/s jeziku. Prepoznaje utjecaj njemačkog jezika na b/h/s jezik i tumači geminanizme u b/h/s jeziku. Razlikuje kinograme u njemačkom jeziku, analizira njihove specifičnosti, te pronađi ekvivalente u b/h/s jeziku.* Identificira i poređi kulturna obilježja bitna za pojedine zemlje njemačkog govornog područja (npr. pravi poređenja između Austrije i Njemačke).*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoreni pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštaju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisani komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisli i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla.

Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

Za analizu kinegrama (neverbalna radnja s prenesenim značenjem iskazana jezičkim izrazom, npr. mit den Achseln zucken/slijegati ramenima; jmdm.durch die Finger sehen/gledati nekom kroz prste, koristiti Dudenove rječnike, kao i online izdanja rječnika koji sadrže kinegrame (npr. redensarten-index.de).*

Napomena:

* u razradi ishoda i preporukama se odnosi na JIP.

	<ul style="list-style-type: none"> Procjenjuje opasnosti stereotipa i predrasuda na formiranje mišljenja o drugim kulturama. Preispituje povezanost stereotipizacije s formiranjem predrasuda i postojanjem diskriminacije. Kreira strategije za prevazilaženje stereotipa i predrasuda. Analizira multikulturalnu interakciju i višejezičnost u globalnoj komunikaciji i njihovu važnost u savremenom društvu i digitalnom okruženju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.

	<ul style="list-style-type: none"> Poredi norme kulturnog obraćanja u zemljama njemačkog govornog područja u formalnim i neformalnim situacijama. Primjenjuje norme ponašanja i sporazumijevanja u simuliranoj i/ili stvarnoj međukulturnoj komunikacijskoj situaciji koja može imati poznati i nepoznati kontekst vodeći računa o neverbalnoj komunikaciji. Razlikuje obrasce kulturnog i primjereno obraćanja u zemljama njemačkog govornog područja u odnosu na vlastitu sredinu. Poredi pisani način komunikacije (putem društvenih mreža i sl.) vršnjaka u kulturama njemačkog govornog područja i vlastitoj kulturi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.

	<ul style="list-style-type: none"> Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku. Analizira kulturne i historijske činjenice o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Procjenjuje i poredi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije
B.III.4. Čita književna djela primjerena uzrastu na njemačkom jeziku.	

	tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. njemačka privreda, Drugi svjetski rat, Berlinski zid). • Učestvuje u dramatizaciji adaptiranog odlomka iz književnog djela u školskom okruženju.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1. Napomena: * u razradi ishoda se odnosi na JIP.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Analizira strategije učenja njemačkog jezika. Koristi analogije i metafore pri iskazivanju stavova i mišljenja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštапalica, izvođenje zaključaka itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljaju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.</p> <p>Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	

C.III.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Odabire pronađene informacije koristeći IKT alate na osnovu zadatih kriterija. • Procjenjuje informacije i sadržaje iz različitih izvora i argumentuje svoje procjene. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.III.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Donosi zaključke o važnosti individualne odgovornosti za funkcionisanje tima i postizanje cilja. • Uočava kako drugi utječu na njegovu kreativnost i obrnuto. • Procjenjuje vlastite potencijale za preduzetničko djelovanje i volju za preuzimanjem rizika. • Razvija vlastiti integritet i poštuje integritet drugih. • Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i neizbjegljivosti promjena, zauzima stav i društveno je aktivan.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

4. razred gimnazije

/90 nastavnih sati godišnje, JIP – 120 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Kritički procjenjuje sadržaj složenog i vrlo složenog dugog teksta prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> • Utvrđuje i argumentima potkrepljuje značaj ideja i bitnih detalja u slušanom i čitanom tekstu. • Vrednuje različite informacije i sadržaje te preispituje prednosti i nedostatke. • Prikuplja i kombinuje dodatne informacije o sadržajima slušanog i čitanog teksta. • Pravi rezime sadržaja teksta komentarišući i kritički prosudjujući suprotna gledišta i glavne teme.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.1
Ključni sadržaji	
Predložene teme: život u 21. stoljeću; način življena (svakodnevne aktivnosti, međuljudski odnosi, stanovanje, moda, prehrana, zdravlje); obrazovanje (škola, univerzitet i rad/zanimanje); posao (ponude radnih mjestaca, konkursi, biografija); moderna zanimanja; okoliš i ekologija (čovjek i priroda); širom svijeta; navike čitanja; mediji (štampa, glavni naslovi; televizija); održivi razvoj; politika (parlamenti u zemljama njemačkog govornog područja ili kod nas); likovna umjetnost, pozorište, arhitektura; sadašnjost i planovi za budućnost; pjesme i kratki literarni tekstovi. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom (afikse, vezane za zadane teme: be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung, -usw, sinonime, vezane za zadane teme npr. <i>Fahne</i> – <i>Flagge</i> , <i>Resultat</i> – <i>Ergebnis</i> , <i>Bedürfnis</i> – <i>Bedarf</i> , <i>antonime</i> , vezane za zadane teme npr. <i>unehrlich</i> – <i>ehrlich</i> , <i>wertvoll</i> – <i>wertlos</i> , <i>unzuverlässig</i> – <i>zuverlässig</i> , <i>schwach</i> – <i>stark</i> , <i>homonime</i> , vezane za zadane teme npr. <i>das Band</i> (<i>schmaler Streifen</i>) – <i>der Band</i> (<i>ein Buch als Teil eines Gesamtwerks</i>); <i>der Ball</i> (<i>Spielzeug</i>) – <i>der Ball</i> (<i>Tanzveranstaltung</i>), složenice, vezane za zadane teme, npr. <i>Lebenslauf</i> , <i>Zeitschriften</i> , <i>Schlagzeilen</i> , <i>Ausbildungsberufe</i> , <i>Berufswünsche</i> , <i>Idiomatische Wendungen</i> , <i>Redewendungen</i> npr. <i>Das ist die Ruhe vor dem Sturm</i> ; <i>Die Angst schnürte mir die Kehle zu</i> ; <i>Überall offene Tür finden</i> , porodice riječi, vezane za zadane teme, društvene izraze, formalne i neformalne, vezane za zadane teme, npr. uzvici, riječi za povezivanje i komentiranje. Gramatički sadržaji: glagolska vremena: prezent, perfekt, preterit, pluskvamperfekt i slaganje vremena; futur I; imperativ; pasiv (Vorgangs und Zustandspassiv); konjunktiv II. i kondicional; konjunktiv u indirektnom govoru; upotreba zu + Infinitiv; particip I i II u atributivnoj upotrebni; deklinacija imenica i zamjenica; množina stranih imenica, singularia tantum, pluralia tantum; deklinacija i komparacija pridjeva; particip kao atribut; negacije; prilozi: razni oblici i značenja povezana sa zadanim temama; komparacija priloga; prijedlozi i prijedložne fraze s priložnim značenjem za: mjesto, vrijeme, uzrok, razlog; infinitiv, najčešće upotrebe; rečenice (objekatske, pogodbene rečenice (realne, potencijalne i erealne), vremenske rečenice, odnosne rečenice, uzročne, namjerne, dopusne, načinske; infinitivne skupine; slaganje vremena; red riječi u rečenici.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Prije slušanja/čitanja potrebno je upoznati učenike sa zadatkom i dati im upute da pročitaju pitanja ili urade neku drugu predradnju da bi znali šta je svrha slušanja/čitanja i na šta da obrate pažnju prilikom slušanja/čitanja. Također, prije čitanja preporučuje se učenike uputiti u temu tako da naslute o čemu će čitati na osnovu naslova, ilustracija, slike, ključnih riječi i sl. I prije slušanja učenici mogu razmisliti o temi koju će slušati, šta već znaju o temi, šta bi mogao biti sadržaj teksta, koje već poznate riječi bi se mogle naći u tekstu i sl. Upute koje se daju trebaju biti koncizne i odnositi se na čitanje/slušanje određenog tipa. U tom smislu važan je pravilan izbor jedne od četiri strategije slušanja/čitanja: slušanje/čitanje kako bi se shvatila suština i osnovna ideja, slušanje/čitanje koje ima za cilj pronaći određenu informaciju, intenzivno slušanje/čitanje i ekstenzivno slušanje/čitanje.	

Prilikom izbora sadržaja za čitanje i slušanje vodi se računa o međupredmetnoj korelaciji, uzrastu učenika i njihovim interesovanjima i željama jer će na taj način izbor teksta biti podsticajan i motivirajući.

Učenici reaguju na slušane i pročitane sadržaje davanjem kratkih ili nešto dužih odgovora, uočavanjem određenih informacija/glavne misli/detalja, prepoznavanjem teme/konteksta, predviđanjem sadržaja, utvrđivanjem implicitnog značenja, rješavanjem raznih tipova zadataka, razumijevanjem o čemu se radi na osnovu riječi, ilustracija, naslova, podnaslova, poznate tematike itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.IV.2. Analizira i povezuje složene i vrlo složene jezičke strukture i zakonitosti u dugom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	<ul style="list-style-type: none"> Identificuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu. Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Svrha nije analiza jezika samog po sebi, nego zaključivanje o upotrebi jezičkih struktura i izvođenje zaključaka zasnovanih na indukciji, a konačni cilj jeste pragmatika, odnosno upotreba tih jezičkih struktura i zakonitosti. Potrebno je posebno obratiti pažnju na postepenost uvođenja jezičkih sadržaja. Jezički sadržaji se postepeno uvode u srednjoj školi od poznatih k nepoznatim. Učenici sami pokušavaju identificirati ciljne sadržaje uz manju pomoć i usmjeravanje nastavnika. Na osnovu dovoljnog broja ciljnih struktura učenici zaključuju o upotrebi/tvorbi tih jezičkih struktura, a potom u samom kontekstu upotrebljavaju te iste strukture i konstruišu vlastite primjere ciljnih struktura. Prilikom analize jezičkih struktura i zakonitosti voditi se induktivnim zaključivanjem. Uloga nastavnika je da usmjeri učenike i da im pomaže ako im je pomoć potrebna.

Na osnovu konteksta, odnosno dovoljnog broja relevantnih primjera učenici identificiraju ciljnu jezičku strukturu i/ili zakonitost, zaključuju o upotrebi tih jezičkih struktura i zakonitosti i upotrebljavaju ih ispravno u kontekstu.

A.IV.3. Zaključuje o upotrebi i primjenjuje ortoepska pravila.	<ul style="list-style-type: none"> Prilagodava intonaciju, naglasak, ritam i neverbalnu komunikaciju raspoloženju u govornoj interakciji i vrsti iskaza. Provjerava izgovor i akcenat ciljanih riječi primjenjujući fonemsku transkripciju i pravilno ih izgovara i akcentira. Čita interpretativno upotrebljavajući akcenat, ritam i intonaciju održavajući emocionalnu obojenost napisanog. Utvrđuje karakteristike tona i intonacije kojom govornik izražava emocije i/ili usmjerava komunikaciju. Zaključuje o specifičnostima izgovora varijanti njemačkog jezika. Čita tekst na osnovu fonemske transkripcije.* Zaključuje o odnosu ortografije i ortoepije na primjeru homografa, homofona i homonima.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Ortoepija je izuzetno važna u njemačkom jeziku jer pravilan izgovor je jedna od osnovnih preduslova nesmetane usmene komunikacije, koja je cilj učenja i podučavanja jezika. Posebnu pažnju obratiti glasovima koji ne postoje u b/h/s jeziku te iste prepoznati i pravilno izgovoriti. Također, potrebno je primjenjivati i ostala fonetsko-fonološka obilježja kao što su akcenat, ritam i intonacija. Izgovor nastavnika, kao i kvalitet i raznovrsnost snimljenog audiovizuelnog materijala veoma je značajan. Osim toga, učenici uočavaju jezičke varijante njemačkog jezika, kao što su BrE i AmE, i zaključuju o specifičnostima izgovora ovih varijanti. Za ostvarenje ovog elementa ishoda mogu se koristiti i pjesme po izboru učenika.

S obzirom na to da komunikacija može biti verbalna i neverbalna, pored gore navedenih ortoepskih obilježja, učenici trebaju uskladiti i neverbalnu komunikaciju s porukom koju žele poslati. Neverbalna komunikacija uključuje gestikulaciju, mimiku, držanje tijela, kontakt očima (gledanje sagovornika u oči, izbjegavanje pogleda sagovornika), dodirivanje, prostorno ponašanje (koristenje svog i tuđeg prostora, udaljenost od sagovornika, raspored sjedenja) itd. Znakovi neverbalne komunikacije, kojih su govornici uglavnom nesvjesni, govore o emotivnom naboju, samopouzdanju, pokazivanju stava. Učenici se koriste odgovarajućom neverbalnom komunikacijom kako bi se postigla prirodnost i opuštenost, koje mogu da utječu na smanjenje inhibiranosti učenika prilikom usmenog izražavanja.

Napomena:

* u razradi ishoda se odnosi na JIP.

A.IV.4. Koristi se složenim jezičkim strukturama u dugom govoru o konkretnim i apstraktnim temama.	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentuje dugo, pripremljeno i nepripremljeno izlaganje o konkretnim i apstraktnim temama u skladu s namjenom i publikom. • Kombinuje bogat leksički fond, gramatičke i sintaksičke strukture u usmenom izlaganju. • Argumentovano iznosi svoje stavove. • Prezentuje i opisuje razne tematske oblasti, ističući ključne elemente i bitne detalje. • Preispituje različita stanovišta ukazujući na prednosti i mane različitih opcija.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1
---------------------------	----------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Vještina govora je produktivna vještina i kao takva zahtijeva poseban angažman kako nastavnika tako i učenika. Integracija svih ostalih vještina dolazi do izražaja upravo prilikom govora. Da bi govorne vježbe bile uspješne posebnu pažnju treba posvetiti pripremi i planiranju govornih aktivnosti. Teme za planirani govor, naraciju, predavanje, prezentaciju i sl. treba da budu recentne, prikladne situaciji i namjeni govora. Također, učenicima treba dozvoliti izbor tema koje oni smatraju interesantnim. Osim izbora teme, treba obratiti pažnju i na instrukcije. Učenicima treba dati jasne i precizne upute o onome što se od njih očekuje kao i optimalno vrijeme za razmišljanje i pripremu aktivnosti. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio.

Govor sam po sebi jeste stresna aktivnost za većinu učenika i strah od greške je posebno izražen tokom te aktivnosti. Učenike ne bi trebalo prekidati tokom govorne aktivnosti nego diskretno bilježiti greške koje naprave i poslije govora ili neke od gore navedenih aktivnosti pružiti im povratnu informaciju te na prikidan način ukazati na greške koje treba otkloniti, uz pohvalu za aktivno učešće i interesovanje. Povratna informacija treba, u skladu sa zadatkom, da uključuje informacije o tačnosti, tečnosti, izgovoru, koherencnosti, poznavanju teme, pravilnoj upotrebi leksike, gramatičkoj pravilnosti i strukturi rečenica.

<p>A.IV.5. Učestvuje u dugom, složenom, planiranom i neplaniranom razgovoru poznate i nepoznate tematike.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Razmjenjuje, provjerava i potvrđuje informacije u dugom složenom razgovoru. • Otpočinje, nastavlja i završava dug i složen razgovor. • Učestvuje u dugim spontanim razgovorima, daje komentare i reaguje na predložena rješenja izražavajući precizno (ne)slaganje. • Prati složenu raspravu izdvajajući argumente za i protiv nekog gledišta. • Argumentovano i s ubjeđenjem diskutuje o svojim stavovima na osnovu valjanih dokaza. • Kritički procjenjuje mišljenje drugih i povezuje svoj govor s idejama sagovornika naglašavajući ono što je za njega bitno.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kako bi se učenici ospozobili za nesmetanu komunikaciju u svakodnevnim situacijama potrebno je posvetiti posebnu pažnju usmenoj interakciji. Treba naglasiti da u učionici nije jednostavno stvoriti preduslove komunikacijske situacije koju bismo mogli nazvati „autentičnom“. Takva aktivnost zahtijeva brižljive pripreme i motivisanost samih učesnika u komunikaciji. Dakle, od nastavnika se očekuje stvaranje pozitivne atmosfere u razredu, osjećaja međusobnog povjerenja i razumijevanja što je ključno za uspješnu realizaciju nastave. Ako su učenici zainteresovani za učenje to će ih dodatno motivisati za učenje njemačkog jezika što se može postići i odabirom teme o kojoj će se govoriti, kao što su lične teme ili teme prema afinitetima učenika. Aktivnosti mogu da uključuju: privatni i službeni telefonski razgovor, diskusiju, debatu, anketiranje, intervju, kvizove itd. Nastavnik treba da obrati pažnju i na davanje preciznih i jasnih uputa o onome što se od učenika očekuje. Preporučuje se dosljedna primjena metode modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio.</p> <p>Da bi interakcija između učenika bila što bolja preporučuje se i uvrštavanje dramatizacije kao nastavne metode koja inkorporira ne samo govor, nego mimiku, pokret i druge moguće umjetničke izražaje. Time bi se stidljivi učenici uključili u performans a postepeno bi premašili vlastita ograničenja i navikli se na javno izvođenje što bi bila jedna od vještina koja je potrebna za cjeloživotno učenje. Osim toga, dramatizacija se može koristiti i za slabije učenike i one koji su nemotivisani jer se mogu uključiti u aktivnosti s malo teksta ili se mogu služiti mimikom ili pokretom. Dramatizacija pruža sigurno okruženje za učenje koje je motivirajuće, zanimljivo i privlačno za sve učenike podjednako ako im se daju prilagođene aktivnosti. Jedna od vrsta dramatizacije jeste i igranje uloga (<i>Rollenspiele</i>).</p>	
<p>A.IV.6. Piše dug tekst koristeći se složenim jezičkim strukturama konkretnog i apstraktног sadržaja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Piše različite vrste dugih, složenih tekstova: narativne, deskriptivne, argumentativne, primjenjujući ortografska pravila. • Vrednuje i preispituje informacije i argumente iz različitih izvora. • Kombinuje konkretne i apstraktne sadržaje o ličnim i društvenim temama stvarajući originalan i maštovit izričaj. • Preispituje i kritički prosuđuje suprotstavljena stajališta, njihove prednosti i nedostatke, razloge za i protiv. • Kombinuje bogat leksički fond iz različitih oblasti i upotrebljava različite formulacije bez ponavljanja. •
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.

Učenici pišu različite vrste tekstova: narativne (pripovjedne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.), deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.) i argumentativne (raspravljačke) tekstove (npr. raspravu, problemski članak, kritiku, književnu interpretaciju, komentar itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjereno namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cijelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj, objava na društvenoj mreži itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.

U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piševnu vještinu pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.1.

A.IV.7. Razvija vlastiti proces pisanja i kreativno pisanje kod dugog složenog teksta.	<ul style="list-style-type: none">• Planira strukturu, sadržaj i stil primjereno namjeni, publici, formi i temi.• Planira i organizuje misli i ideje.• Organizuje tekst u odlomke i smisleno povezuje pojedine dijelove vodeći računa o koheziji teksta.• Pregleda, popravlja i uređuje svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Tekst za razliku od izolovanih rečenica ima svoju unutrašnju strukturu koja se posmatra kao cjelina i stoga se tako treba i tretirati u smislu povezivanja teksta, odnosno kohezije teksta. Kohezija unutar samog teksta se postiže upotrebom različitih jezičkih sredstava kao što su referencija, elipsa, leksička kohezija i veznička kohezija.

Učenici pišu različite vrste tekstova: narativne (pripovjedne) tekstove (npr. priču, vijest, pozivnicu, pismo, čestitku, obavijest, izvještaj, životopis, SMS/elektronsku poruku itd.), deskriptivne (opisne) tekstove (npr. opis osobe, predmeta, prostora, prirode itd.) i argumentativne (raspravljačke) tekstove (npr. raspravu, problemski članak, kritiku, književnu interpretaciju, komentar itd.). Prilikom planiranja strukture, sadržaja i stila pisanja vodi se računa da tekst bude primjereno namjeni (u koje svrhe se piše tekst: informativne, edukativne, da zabavi čitaoca itd.), publici (jesu li čitaoci članovi porodice, vršnjaci, cijelokupna javnost, poslodavac itd.), formi (pismo, esej, izvještaj, objava na društvenoj mreži itd.), koja može uključivati i digitalne alate, te temi o kojoj se piše.

U procesu razvijanja vještine pisanja nastavnik postepeno uvodi i koristi se mentorskim tekstovima, odnosno tekstovima koji služe kao model za pisanje koji učenici analiziraju i „čitaju ga kao pisci“. Na ovaj način učenici produbljuju svoje razumijevanje kvalitetnog pisanja i dobijaju inspiraciju i ideje kako na najbolji način pristupiti planiranju i pisanju vlastitog teksta. Prilikom čitanja mentorskih tekstova nastavnik i učenici obraćaju pažnju na piševnu vještinu pisanja – kako je organizovao tekst, čime se koristio u uvodnom dijelu da privuče pažnju čitaoca, kojim jezičkim strukturama se koristio, kakva je karakterizacija likova ili način argumentovanja stavova itd.

A.IV.8. Pismeno prevodi složen tekst i usmeno prevodi srednje složen tekst s njemačkog na b/h/s jezik i obrnuto. / JIP	<ul style="list-style-type: none"> Pismeno prevodi složene stručne i književne tekstove s njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto. Simultano i konsekutivno prevodi srednje složen tekst s njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Tekstovi:</p> <p>Nastavnik tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjem.</p> <p>Metodičko-didaktičke smjernice:</p> <p>Prevodenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevođenje riječi ili rečenica, nego poruka. Razlika između usmenog i pismenog prevodenja jeste da je poruka u pismenom prevodenju stilski dotjerana, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi.</p> <p>Pri usmenom prevodenju postoji vremenski rok za prevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese.</p> <p>Realizacija usmenog prevodenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevodenja moguće.</p> <p>Pismeno prevodenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevodenje (rječnici, enciklopedije i sl.), što omogućava tačnije i stilski dotjeranje prenošenje poruke iz jezika A u jezik B.</p> <p>Usmeno prevodenje se dijeli na konsekutivno, koje prevodioču otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevodenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori. Usmeno prevodenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krase onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevodenje zadaje u vidu zadaća, koje se donose i zajedno koriguju.</p> <p>Za pismeno prevodenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoći pri prevodenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.).</p> <p>Za uspješno prevodenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih kтивnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktne komunikacije između osoba koje dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevodenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije.</p>	

Oblast: B/Medukulturalna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Povezuje svoje spoznaje o kulturnim i jezičkim posebnostima društva i zajednica u zemljama njemačkog govornog područja.	<ul style="list-style-type: none"> Vrednuje doprinos vlastite i kultura njemačkog govornog područja u međunarodnom kontekstu. Kritički procjenjuje sadržaje tekstova o zemljama njemačkog govornog područja i dovodi ih u vezu s vlastitim spoznajama. Argumentuje svoje stavove o kulturnim obilježjima bitnim za zemlje njemačkog govornog područja kao i za Bosnu i Hercegovinu. Procjenjuje utjecaj njemačkog jezika na b/h/s jezik. Kreira listu germanizama u b/h/s jeziku.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukultурno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima a primjereni njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla.

Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

Napomena:

* u razradi ishoda i preporukama se odnosi na JIP.

<p>B.IV.2. Procjenjuje stereotipe i predrasude kako u određenim kontekstima društvenog djelovanja ako i u medijima i predlaže strategije za njihovo prevazilaženje te procjenjuje multikulturalnu interakciju i višejezičnost.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Izbjegava stereotipe kroz primjenu strategija za prevazilaženje stereotipa i predrasuda. • Argumentuje opasnosti predrasuda i stereotipa na formiranje mišljenja o drugim kulturama. • Izgrađuje svijest o neophodnosti vrednovanja kulture bez stereotipa, predrasuda i diskriminacije drugog i drugačijeg. • Preuzima odgovornost i preispituje vlastite stavove o drugom i drugačijem. • Procjenjuje multikulturalnu interakciju i višejezičnost u globalnoj komunikaciji i njihovu važnost u savremenom društvu i digitalnom okruženju.
<p>Poveznice sa ZJNPP</p>	<p>SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3</p>

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.

<p>B.IV.3. Bira odgovarajući način ponašanja i sporazumijevanja u međukulturalnim komunikacijskim situacijama vodeći računa o nesporazumima koji mogu nastati između osoba različitih kultura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zaključuje o obrascima kulturnog sporazumijevanja u njemačkom govornom području u odnosu na vlastitu sredinu. • Primjenjuje norme ponašanja i sporazumijevanja u složenoj simuliranoj i/ili stvarnoj međukulturnoj komunikacijskoj situaciji. • Procjenjuje međukulturne komunikacijske situacije s aspekta mogućeg nesporazuma i njegovog rješavanja. • Prepoznaje kulturno specifične reakcije pripadnika drugih kultura. • Procjenjuje utjecaj kulture na oblikovanje načina mišljenja i ponašanja te reaguje u skladu s
---	---

	<p>procjenom prikladnog obraćanja i ponašanja s pripadnicima drugih kultura.</p> <ul style="list-style-type: none"> Argumentuje važnost neverbalnog aspekta međukulture komunikacije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	
B.IV.4. Čita književna djela primjerena uzrastu na njemačkom jeziku.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku i uočava važnost čitanja za vlastiti emocionalni i intelektualni razvoj. Zaključuje o kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Procjenjuje i poredi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. njemačka privreda, Drugi svjetski rat, Berlinski zid). Učestvuje u dramatizaciji adaptiranog odlomka iz književnog djela u školskom okruženju.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	
Napomena: * u razradi ishoda se odnosi na JIP.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Procjenjuje uspjehost korištenja strategija učenja njemačkog jezika. Kombinuje različite strategije učenja u skladu sa zadatkom. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom fraznih glagola iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje,	

sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Ostvarujući vezu s Međukulturalnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljaju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog boga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Priprema kriterije i analizira dobijene informacije korištenjem IKT alata za obradu informacija. • Upravlja informacijama i sadržajima iz različitih izvora i osmišljava ideje u stvaralačkom procesu. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
---	--

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Konstruktivno sarađuje u kreativnom radu i primjenjuje usvojene vještine i sposobnosti. • Kreira i predlaže plan za realizaciju izvodljive preduzetničke ideje korištenjem znanja njemačkog jezika. • Preispituje situacije nedostatka altruijzma i empatije te kreira načine za prevazilaženje uzroka koji su do toga doveli. • Procjenjuje značajne događaje i promjene te daje osvrte i prijedloge za unapređenje društvenog aktivizma.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1. Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

GIMNAZIJA

Drugi strani jezik

1. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1. Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Reaguje uz znatan napor na jednostavan formalan i neformalan razgovor o temama koje su za njega od neposredne važnosti. Prepoznaže glavnu poentu u kratkim jednostavnim porukama (uputstva, objave) i prati promjenu teme na TV vijestima (globalno slušanje). Identificuje i objašnjava iskaz ukoliko je jasno artikulisan standardnim jezikom i brzinom sporijom od normalne. Reaguje na tekst koji čuje davanjem kratkih i spontanih odgovora, postupanjem prema dobijenim uputstvima i rješavanjem različitih tipova zadataka. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: škola i obrazovanje (školske obaveze, predmeti, raspored časova, raspust); vremenske oznake (sati, dani, mjeseci, godišnja doba); putovanje; slobodno vrijeme (hobi, vannastavne aktivnosti, dopisivanje, zabava); život u porodici; stanovanje (život u selu i gradu); zemlje njemačkog govornog područja (kulturna, običajji).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, ant onime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom, sinonime, u vezi s datim temama (<i>häbsch – schön, sauer – böse, leise – still, fahren – reisen</i>), antonime, u vezi s datim temama (<i>klein – groß, neu – alt, billig – teuer, früh – spät, günstig – teuer</i>), složenice, u vezi s poznatom tematikom (<i>das Abendessen, die Großeltern, die Fahrkarte, das Fahrrad</i>), prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji: upotreba određenog i neodređenog člana, izostavljanje člana uz geografske pojmove, vlastite i gradivne imenice; rod, broj i padež imenica; lične, prisvojne, pokazne i upitne zamjenice; komparacija pridjeva; glagoli (prezent pomoćnih, pravilnih i nepravilnih glagola), preterit, modalni glagoli, oblici möchten i hätte, imperativ, povratni glagoli; prijedlozi s dativom, s akuzativom i s dativom i akuzativom; red riječi u potvrđnoj, odričnoj, upitnoj i zapovjednoj rečenici.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporučene vrste tekstova:</p> <p>pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjerjen za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerjenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjuja, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.</p> <p>Neke preporučene aktivnosti:</p> <p>dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predstavljaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljetičnih odnosa, izrada letka ili brošure.</p>	

Jezička znanja stečena u osnovnoj školi se produbljuju, sistematiziraju i proširuju, te se stavljuju u funkciju. Jezičke strukture se proučavaju integrисано, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti. Jezička pravila se mogu predavati i na b/h/s jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.I.2. Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> • Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koji sadrže najfrekventniji vokabular (privatna pisma, kratke vijesti, jednostavna uputstva). • Prepoznaće glavne ideje i neke detalje u tekstu koji se sastoji od nekoliko pasusa. • Locira, poredi i uočava kontrast jedne ili više određenih informacija u nešto širem tekstu, ponekad pogodi iz konteksta značenje nepoznatih jezičkih jedinica. • Reaguje na pročitani tekst davanjem kratkih i spontanih odgovora, postupanjem prema dobijenim uputstvima i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
--	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.I.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje srednje duge i jednostavne tekstove u okviru poznate teme za koju je lično vezan (opis osobe, predmeta, fotografije, i sl.). • Razmjenjuje srednje duge i jednostavne informacije društvenog tipa, te obavlja dosta transakcija (kod razmjene roba i usluga). • Izgovara bez poteškoća neke poznate nizove. • Vlada najosnovnijim gramatičkim strukturama (npr. oblicima prošlog vremena i veznicima) u proširenjoj usmenoj produkciji
---	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.

A.I.4. Učestvuje u srednje dugim i jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Vodi srednje duge i jednostavne razgovore u zadacima i granje uloga, razgovor telefonom, na zabavi i sl. • Učestvuje u srednje dugim i jednostavnim razgovorima prema utvrđenim smjernicama. • Diskutuje o bliskim temama i bira naučene izraze koje upotrebljava da mu se pojasi značenje ključnih riječi. • Otpočinje, nastavlja i završava srednje dug i jednostavan razgovor srednje dužine.
---	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ 3.3.2

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	
A.I.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje pismeno svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. • Piše srednje duge i jednostavne poruke (lična pisma, bilješke) u vezi sa svakodnevnim potrebama. • Popunjava tabele, jednostavne križaljke, dovršava rečenice i ispravlja greške. • Koristit nekoliko izvedenih oblika osnovne riječi i osnovna glagolska vremena, te prostoproširene rečenice i nezavisnosložene rečenice spojene pomoću jednostavnih veznika (und, aber).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	

Oblast: B/Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.I.1. Kratko objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi u različitim izvorima informacije o kulturi zemalja njemačkog govornog područja. • Istražuje obrazovni sistem u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ga s obrazovnim sistemom u svojoj zemlji. • Pronalazi u različitim sredstvima informisanja informacije o načinu provođenja slobodnog vremena mlađih u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih sa svojim navikama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmeno i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p> <p>Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla.</p>	

Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.I.2. Pokazuje interesovanje za historiju zemalja njemačkog govornog područja.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje njemačku historiju i prevodi biografije poznatih ličnosti iz različitih sfera života (sport, umjetnost, nauka). Usmeno i pismeno kratko prepričava biografije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Ishod učenja	Razrada ishoda
C.I.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. Odabire i upotrebljava mnemotehničke vještine pri usvajanju nastavnih sadržaja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom idioma iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Ostvarujući vezu s Međukulturalnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljaju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. organizaciju Dana Goethea, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i sl.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.I.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.I.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaže važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu. • Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira sličnosti i razlike između sebe i svojih vršnjaka te procjenjuje utjecaj svojih riječi i ponašanja na osjećanja drugih. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

2. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže suštinu srednje dugog i srednje složenog teksta koji čuje. Definiše temu teksta koji čuje i identificuje niz običnih riječi i ograničeni broj idioma u logički povezanom govornom iskazu u kojem se raspravlja o poznatim temama ili opštepoznatim stvarima. Identificuje i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporo i koristi standardni jezik. Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i spontanih odgovora, postupanjem prema uputstvima, uočavanjem glavnih informacija u tekstu, predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: život mlađih ljudi (škola, planovi za budućnost, sklonosti i interesovanja mlađih ljudi); slobodno vrijeme: proslave, festivali, sportske aktivnosti; čovečije tijelo, zdravlje, pravilna ishrana; moda u odijevanju; putovanje, upoznavanje novih zemalja, ljudi, kultura i običaja; mediji; ishrana (jelo i piće, zdrava ishrana).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw</p> <p>Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Botschaft-Nachricht, Fahrgast-Passagier, Benehmen-Verhalten, Meer-See ...</i></p> <p>Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>feige-mutig, untreu-treu, günstig-teuer, weit-nah, Krankheit-Gesundheit</i></p> <p>Složenice, u vezi s datim temama npr. <i>Freizeit, Sportabzeichen</i></p> <p>Idiomatische Wendungen,</p> <p>Redewendungen npr. <i>Das ist mir Wurst! Du gehst mir auf den Keks!</i></p> <p>Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima</p> <p>Gramatički sadržaji: član (upotreba i izostavljanje); imenice (deklinacija, složenice); zamjenice: pokazne, neodređene (etwas, nichts, alle, man, alle, viele, einige, wenige, manche), upitne (was für ein, welcher); pridjevi: komparacija (pravilna i nepravilna), deklinacija; glagoli: prefekat slabih i jakih glagola, preterit modalnih glagola, plusquamperfekt; prijedlozi s dativom, s dativom i akuzativom; rečenice: objekatske i uzročne.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporučene vrste tekstova:</p> <p>pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjerjen za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerjenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjuja, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav. Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat,</p>	

predstava/ dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljedičnih odnosa, izrada letka ili brošure.

Jezička znanja stečena u osnovnoj školi se produbljuju, sistematiziraju i proširuju, te se stavljuju u funkciju. Jezičke strukture se proučavaju integrисano, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: principi primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti. Jezička pravila se mogu predavati i na b/h/s jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.II.2. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće osnovne informacije u srednje dugim i srednje složenim tekstovima iz svakodnevnice (reklame, pisma, jelovnik, raspored) i u tekstovima baziranim na činjenicama (uputstva, kratke vijesti). Pronalazi traženu informaciju u jasno strukturiranom tekstu o pozntim temama. Uspješno pogda značenje nepoznatih riječi prema njihovom obliku i kontekstu. Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitanog, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i ntonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.II.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.II.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Opisuje osobe i predmete koristeći razne jednostavne i neke složene konstrukcije. Izgovara prilično tečno poznati tekst s primjetnim stranim akcentom. Koristi veliki broj riječi iz svakodnevnog vokabulara i ograničeni broj idioma.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.II.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.

A.II.4. Učestvuje u srednje dugim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> Obavlja razne zadatke u parovima ili grupama koje zahtjevaju razgovor, npr. pravi intervjuje sa svojim vršnjacima ili članovima porodice, ispunjava upitnike, rješava neki problem. Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija. Simulira razgovor preko telefona. Otpočinje, nastavlja i završava razgovor srednje dužine.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	
A.II.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Pismeno opširnije opisuje svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. Iznosi pismeno svoje mišljenje, opisuje u kratkim crtama događaj, hvata bilješke, ispravlja greške, piše odlomke (početak ili kraj neke priče). Piše kratka pisma, molbe, bilješke, telefonske poruke koristeći osnovni vokabular i rečenične konstrukcije. Analizira i primjenjuje osnovna načela pisanja. Planira strukturu i sadržaj, uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	
Oblast: B/Medukulturna oblast	
Ishod učenja	
B.II.1. Izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mlađih ljudi, načinu njihovog odijevanja i načinu provođenja slobodnog vremena u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onima u svojoj zemlji. Objašnjava kratko pismeno i usmeno sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obradivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.</p>	

B.II.2. Pokazuje interesovanje za drugo i drugačije.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje prehrambene navike ljudi koji žive u zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s navikama u svojoj zemlji i prihvata kao standardne. Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca o drugačijem i prije svega nejasnome.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.	
B.II.3. Prihvata i poštaje različitosti u pogledu jezičke kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje medije koji su zastupljeni u zemljama njemačkog govornog područja. Analizira jezik koji se koristi u medijima u zemljama njemačkog govornog područja. Uočava postojanje velikog broja dijalekata u okviru standardnog njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.	
B.II.4. Čita prilagođena književna djela i odlomke književnih djela primjerene uzrastu na njemačkom jeziku.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku. Upoznaje se s kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Analizira i poređi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. američki san, rasizam, industrijska revolucija, kolonijalizam). Prepoznaje elemente društvene nejednakosti i nepravde kroz djela koja tretiraju tu temu i prepoznaje ih u društvenoj sredini zemalja njemačkog govornog područja i u vlastitoj sredini.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.II.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> • Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. • Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. • Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Ostvarujući vezu s Međukulturalnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.</p> <p>Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.</p> <p>Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.</p> <p>Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.</p>	
C.II.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Klasificuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate. • Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.II.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. Analizira važnost altruizma i empatije i njihove uloge u međuljudskim odnosima. Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

3. razred gimnazije

/70 nastavnih sati godišnje, JIP – 140 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže glavne ideje i ključne detalje iskaza u kojem se govori o redovnim događajima u školi, na poslu, u slobodno vrijeme, kao i kratku priču. Identificuje i objašnjava duži govorni iskaz ako je jasno artikulisan standardnim jezikom pri normalnoj brzini govora uz povremena ponavljanja. Reaguje na tekst koji čuje postupanjem prema dobijenim uputstvima, hvatanjem bilješki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja (prediktivno slušanje) i rješavanjem različitih tipova zadataka. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: mladi u zemljama njemačkog govornog područja (odnosi između mlađih i odraslih, slobodno vrijeme); moderno društvo; školski sistemi (školske aktivnosti, raspust); zaštita okoline; Njemačka prije i poslije ponovnog ujedinjenja; ogledalo zemalja kroz teme: mediji, internet, muzika, film; njegovanje sportskih aktivnosti; kupovina i prodaja (konzum modernog društva). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse , u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung usw. Sinonime , u vezi s datim temama npr. <i>Anfang</i> , - <i>Beginn</i> , <i>Sorge-Kummer Resultat-Ergebnis</i> , <i>Sache-Ding</i> , <i>Bube-Knabe</i> , Antonime , u vezi s datim temama npr. <i>traurig-lustig</i> , <i>schwierig-einfach</i> , <i>schnell-langsam</i> Homofone , u vezi s datim temama npr. Seite-Saite, Leere- Lehre Homonime , u vezi s datim temama <i>das Steuer-die Steuer, die Bank(Sitzmöbel)-die Bank(Anstalt)</i> Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>jemandem zur Last fallen</i> , <i>Mach nicht so viel Wind!</i> Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima Gramatički sadržaji: Imenice: brojive, nebrojive, vlastite, množina (pravilna/ nepravilna i množina imenica stranog porijekla), rod Zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene (nešto prošireniji broj) Pridjevi: Determinatori: članovi, prisvojni pridjevi, pokazni pridjevi, brojevi(glavni i redni), pridjevi za neodređenu količinu i broj (nešto prošireniji) Opisni pridjevi, koji se odnose na date teme Komparacija pridjeva (pravilna/nepravilna) Glagoli: imenice: složene imenice, rod imenica, jednina i množina; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; pridjevi: deklinacija (sva tri tipa), komparacija (pravilna i nepravilna); glagoli: gramatičke kategorije glagola, konjunktiv I i II, indirektni govor, perfekt, plusquaumpfekt, pasiv, rekcija glagola, modalni glagoli (sve forme i neka značenja); prijeđlozi: s genitivom, s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom; particip I i II kao atribut; rečenice: pogodbene, odnosne, vremenske, uzročne, poredbene, namjerne, dopusne i skraćivanje rečenica.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporučene vrste tekstova:

pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjerjen za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerjenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastavaka, intervjeta, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Preporučene aktivnosti:

dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/ dramatizacija, skeć...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta.

Znanja iz njemačkog jezika stečena u osnovnoj školi se sistematiziraju, produbljuju, proširuju, s ciljem stavljanja u funkciju. Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje b/h/s jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva.

Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrисano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenošću, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti.

Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.III.2. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> • Čita duge i jednostavne tekstove bez pripreme (novinski članak, brošuru, uputstvo, pismo prijatelja, originalnu prozu pisano jednostavnim jezikom). • Pronalazi i prati glavnu misao, ključne riječi i važne detalje u dugom i jednostavnom tekstu u kojem se govori o poznatim saznanjima i iskustvima. • Reaguje na pročitani tekst uočavanjem glavne misli i posebnih informacija, stvaranjem opće predodžbe o onome što treba da pročita u tekstu na osnovu ponuđenih riječi ili pročitanog uvodnog dijela, parafraziranjem u toku čitanja, prepoznavanjem i rekonstrukcijom riječi, povezivanjem pročitanog s vlastitim iskustvom i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.III.3. Izgovara duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Priča jednostavnim vokabularom i jednostavnim gramatičkim strukturama o poznatim temama. • Opisuje detaljnije stvari koje ga interesuju, npr. muziku i opširnije priča o temama vezanim za nju, npr. utjecaj muzike na raspoloženje. • Podnosi izvještaj o nekoj aktivnosti. • Predstavlja sebe, ali i svoje vršnjake. • Analizira pročitana književna djela na njemačkom jeziku. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Napomena: - * u razradi ishoda se odnosi na JIP. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	
A.III.4. Učestvuje u dugim i jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> • Snalazi se u običnim društvenim situacijama i neformalnom razgovoru, te učestvuje u nevezanim diskusijama. • Izlaže preciznije svoje slaganje i neslaganje s temom, te analizira opcije (prednosti i nedostatke). • Igra uloge u dugim i jednostavnim situacijama. • Obavlja zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjuje sa vršnjacima, članovima porodice, i sl., ispunjava upitnike, učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pismeno prevodi duge i jednostavne stručne i književne tekstove njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto. Simultano i konsekutivno prevodi jednostavan tekst s njemačkog jezika na b/h/s jezik. / JIP	
A.III.5. Piše duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje dugo i opširnije osobe, predmete, mesta, neki proces ili događaj iz svakodnevnog života. • Iznosi i brani svoje mišljenje. • Piše neformalno i formalno pismo koristeći date informacije (zahtjev, prigovor, prijava). • Hvata bilješke i pravi pribilješke. • Piše kratku priču na zadatu temu ili početak i kraj date priče, kao i priču na osnovu slike. • Pregleda, popravlja i uređuje svoj tekst. • Piše dvojezične glosare. * • Analizira pismeno pročitana književna djela na njemačkom jeziku.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Napomena: - * u razradi ishoda se odnosi na JIP.	
A.III.6. Pismeno prevodi duge i jednostavne tekstove s njemačkog na b/h/s jezik i obrnuto i usmeno prevodi jednostavan tekst s njemačkog na b/h/s jezik. / JIP	<ul style="list-style-type: none"> • Pismeno prevodi duge i jednostavne stručne i književne tekstove njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto. • Simultano i konsekutivno prevodi jednostavan tekst s njemačkog jezika na b/h/s jezik. / JIP
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Tekstovi:

Nastavnik tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjima.

Metodičko-didaktičke smjernice:

Prevodenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevodenje riječi ili rečenica, nego **poruka**. Razlika između usmenog i pismenog prevodenja jeste da je poruka u pismenom prevodenju **stilski dotjerana**, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi.

Pri usmenom prevodenju postoji **vremenski rok** za prijevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese. Pismeni prevodilac nije u direktnom kontaktu s autorom čije djelo ili tekst prevodi.

Realizacija usmenog prevodenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevodenja moguće. Pismeno prevodenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevodenje (rječnici, enciklopedije i sl), što omogućava tačnije i stilski dotjeranje prenošenje poruke iz jezika A u jezik B. Usmeno prevodenje se dijeli na konsekutivno, koje prevodilcu otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevodenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori. Usmeno prevodenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krase onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevodenje zadaje u vidu zadaća, koje se donose i zajedno koriguju. Za pismeno prevodenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoći pri prevodenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.). Za uspješno prevodenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih aktivnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktne komunikacije između osoba koje dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevodenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije.

Oblast: B/Medukulturalna oblast

Ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Pronalazi i komentariše sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mlađih ljudi, odnosima unutar porodice i sukobu generacija, konzumnim navikama mlađih i navikama koje imaju, a koje doprinose zaštiti prirode. • Upoređuje saznanja do kojih dolazi sa saznanjima koja ima u svojoj zemlji, komentariše sličnosti i razlike i prihvata ih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmeno i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima a primjereni njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.III.2. Istražuje bližu prošlost Njemačke.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje historiju Njemačke iz perioda 20. stoljeća. Istražuje stanje u njemačkom društvu i ekonomiji u periodu prije i poslije ponovnog ujedinjenja, povezuje svoja saznanja s nastavom historije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.

B.III.3. Razvija interesovanje za književnost pisano na njemačkom jeziku.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija interesovanje za književnost čitajući originalne prozne tekstove pisane jednostavnim jezikom. Pronalazi srodne tekstove na b/h/s jeziku i poredi s pročitanim djelima na njemačkom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Analizira strategije učenja njemačkog jezika. Koristi analogije i metafore pri iskazivanju stavova i mišljenja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafriziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturalnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerjenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.III.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> Odabire pronađene informacije koristeći IKT alate na osnovu zadatih kriterija. Procjenjuje informacije i sadržaje iz različitih izvora i argumentuje svoje procjene. Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.III.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> Donosi zaključke o važnosti individualne odgovornosti za funkcionisanje tima i postizanje cilja. Uočava kako drugi utječu na njegovu kreativnost i obrnuto. Procjenjuje vlastite potencijale za preduzetničko djelovanje i volju za preuzimanjem rizika. Razvija vlastiti integritet i poštije integritet drugih. Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i neizbjegljivosti promjena, zauzima stav i društveno je aktivan.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

4. razred gimnazije

/60 nastavnih sati godišnje, JIP – 120 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Reaguje na duge i srednje složene tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže izravnu informaciju o poznatim i općenitijim temama (indirektna pitanja, razgovor vezan za rad, predvidiva telefonska poruka i sl.). Uočava glavne ideje i najvažnije detalje usmenog diskursa i prati glavnu ideju šire formalne i neformalne rasprave kojoj prisustvuje. Identificuje i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporijom ili normalnom brzinom. Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i proširenijih odgovora, postupanjem prema uputstvima, vođenjem zabilješki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka. Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: savremeni događaji i najvažniji datumi iz njemačke historije; problemi među mladima (obrazovanje, studij, mjesta za praksu, nezaposlenost, ovisnosti: droga i alkohol); planovi za budućnost (željena zanimanja, studij); odnosi među spolovima; uloga žene u društву; ravnopravnost spolova; tolerancija; klišei o Nijemcima, Austrijancima i Švicarcima; posao (ponude radnih mjesteta, konkursi, biografija); mediji (štampa, glavni naslovi, televizija); promet i prometna sredstva; putovanja. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afkse , u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent- emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, heit, -keit, - schaft, -tion, -ung usw. Sinonime , vezane za zadane teme npr. Laden-Geschäft, Botschaft-Nachricht, notwendig-nötig Antonime , vezane za zadane teme npr. zufrieden-unzufrieden, wertvoll-wertlos, schnell-langsam, pünktlich-verspätet Složenice , vezane za zadane teme npr. Sehenswürdigkeit, Verkehrsmittel, Flughafen, Schulnoten Homonime , vezane za date teme npr. das Erbe-der Erbe; der Tor-das Tor; der Verdienst-das Verdienst Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. Du willst mich auf Glatteis führen, Du bist mein Sonnenschein, Daher weht der Wind Porodice riječi , vezane za zadane teme Društvene izraze , formalne i neformalne, vezane za zadane teme, npr. uvicci Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: imenice: množina stranih imenica, singularia tantum, pluralia tantum, rod; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, povratne, neodređene, odnosne; pridjevi: komparacija, deklinacija; glagoli: prezent, preterit, perfekt, plusquamperfekt, futur, pasiv, konjunktiv u indirektnom govoru, particip I i II kao atributi, zu + infinitiv; prilozi: komparacija, razni oblici i značenja vezani sa zadanim temama; prijeđlozi i prijeđložne fraze s priložnim značenjem: mjesto, vrijeme, uzrok, razlog; infinitiv: najčešće upotrebe; rečenice: objekatske, pogodbene (realne, potencijalne, irealne), vremenske, odnosne, uzročne, namjrne, dopusne, načinske.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjereno za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjereno uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastava, intervjuja, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalazi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeć...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta. Znanja iz njemačkog jezika stećena u osnovnoj školi se sistematiziraju, produbljuju, proširuju, s ciljem stavljanja u funkciju. Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje b/h/s jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva. Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrисano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenoosti, aktivnosti i razvoja, sistematicnost, kao i očiglednosti. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.IV.2. Reaguje na duge i srednje složene tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> • Čita tekstove koji se tiču praktičnih i važnih strana života (tabele, kalendar, raspored nastave, kuhan, i sl.). • Izvodi zaključke kada su u pitanju poznate konkretnе situacije. • Definiše sam značenje pojedinih riječi na osnovu konteksta, fokusiranjem na poznate riječi ili kombinacijom tehnika. • Sažima i vizualizira pročitani sadržaj. • Povezuje pročitani sadržaj s vlastitim iskustvom. • Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitanog, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i intonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
---	---

Poveznice sa ZJNPP **SJZ-2.1.2** **SJZ-2.2.1** **SJZ-2.2.2**

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.IV.3. Izgovara duge i srednje složene tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje zemlje (mjesta, gradove) i priča o konkretnim temama (filmovi, knjige, muzika). • Prezentuje detaljnu analizu ili poređenje. • Izražava se s relativnom lakoćom s kraćim pauzama zbog formulisanja rečenica. • Prezentuje pripremljeno i nepripremljeno izlaganje, koristeći opise, pojedinosti i poređenja u skladu s namjenom i publikom. • Analizira pročitana književna djela na njemačkom jeziku. *
--	--

Poveznice sa ZJNPP **SJZ-3.1.1** **SJZ-3.1.2** **SJZ-3.2.1**

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Napomena: * u razradi ishoda se odnosi na JIP. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	
A.IV.4. Učestvuje u dugim i srednje složenim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> Vodi razgovor u svakodnevnim situacijama bez problema. Diskutuje o opcijama rješavanja nekog problema. Izvodi zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjuesa vršnjacima, članovima porodice i poznatim osobama u svrhu rješavanja nekog problema). Igra uloge i dugim i srednje složenim situacijama. Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja informacija, koje nedostaju.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	
A.IV.5. Piše duge i srednje složene tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Prenosi i upoređuje elemente informacija iz različitih izvora. Iskazuje vlastita uvjerenja i stavove. Piše neformalno i formalno pismo (žalba, preporuka, prijava, zahtjev za informacijama). Piše lične poruke i poruke upućene javnosti, saopštava novosti, piše kratki izvještaj i hvata bilješke. Piše i uređuje školski časopis na njemačkom jeziku. * Analizira pročitana djela na njemačkom jeziku. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Napomena: - * u razradi ishoda se odnosi na JIP.	
A.IV.6. Pismeno prevodi duge i srednje složene tekstove s njemačkog na b/h/s jezik i obrnuto i usmeno prevodi jednostavan tekst s njemačkog na b/h/s jezik. / JIP	<ul style="list-style-type: none"> Pismeno prevodi stručne i književne tekstove srednje složenosti s njemačkog jezika na b/h/s jezik i obrnuto. Simultano i konsekutivno prevodi srednje složen tekst s njemačkog jezika na b/h/s jezik. / JIP
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Tekstovi:

Nastavnik tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjima.

Metodičko-didaktičke smjernice:

Prevodenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevodenje riječi ili rečenica, nego **poruka**. Razlika između usmenog i pismenog prevodenja jeste da je poruka u pismenom prevodenju **stilski dotjerana**, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi.

Pri usmenom prevodenju postoji **vremenski rok** za prijevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese. Pismeni prevodilac nije u direktnom kontaktu s autorom čije djelo ili tekst prevodi.

Realizacija usmenog prevodenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevodenja moguće.

Pismeno prevodenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevodenje (rječnici, enciklopedije i sl), što omogućava tačnije i stilski dotjeranje prenošenje poruke iz jezika A u jezik B. Usmeno prevodenje se dijeli na konsekutivno, koje prevodioču otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevodenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori.

Usmeno prevodenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krase onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevodenje zadaje u vidu zadaća, koje se donose i zajedno koriguju.

Za pismeno prevodenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoći pri prevodenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.).

Za uspješno prevodenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih aktivnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktnе komunikacije između osoba koje dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevodenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije.

Oblast: B/Medjukulturna oblast

Ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Istražuje i izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života s akcentom na životu mlađih ljudi.	<ul style="list-style-type: none"> Pronalazi u različitim izvorima informacije o problemima mlađih ljudi u zemljama njemačkog govornog područja (obrazovanje, mjesto za praksu, studij, planovi za budućnost, nezaposlenost) i definije sličnosti i razlike sa svojim i problemima vršnjaka u svojoj zemlji. Informiše se o mogućnostima studiranja ili rada u zemljama njemačkog govornog područja. Uči pisati biografiju i prijavu za posao.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.

Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugaćijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.

Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisani komunikaciju na njemačkom jeziku.

Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.

Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla.

Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.IV.2. Istražuje i izvještava o prošlosti Njemačke.	<ul style="list-style-type: none"> Prati aktuelna dešavanja u Njemačkoj i kratko izvještava o tome. Istražuje najvažnije datume u historiji Njemačke i izvještava o njima, te objašnjava dodirne tačke sa svojom zemljom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.

B.IV.3. Istražuje, prihvata i poštuje drugo i drugačije.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje stavove ljudi u zemljama njemačkog govornog područja koji se odnose na ravnopravnost spolova, ulogu žena u društvu i toleranciju. Upoređuje dobijena saznanja sa stavovima ljudi u svojoj zemlji, pronalazi sličnosti i razlike i prihvata ih. Istražuje klišee o Nijemcima, Austrijancima i Švicarcima, razbija predrasude i prihvata različitosti.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Procjenjuje uspješnost korištenja strategija učenja njemačkog jezika. Kombinuje različite strategije učenja u skladu sa zadatom. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom fraznih glagola iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se stim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljaju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog boga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, priateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Priprema kriterije i analizira dobijene informacije korištenjem IKT alata za obradu informacija. • Upravlja informacijama i sadržajima iz različitih izvora i osmišljava ideje u stvaralačkom procesu. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
---	--

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se s tim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Konstruktivno sarađuje u kreativnom radu i primjenjuje usvojene vještine i sposobnosti. • Kreira i predlaže plan za realizaciju izvodljive preduzetničke ideje korištenjem znanja njemačkog jezika.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> Preispituje situacije nedostatka altruizma i empatije te kreira načine za prevazilaženje uzroka koji su do toga doveli. Procjenjuje značajne događaje i promjene te daje osvrte i prijedloge za unapređenje društvenog aktivizma.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se s tim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.</p> <p>Napomena:</p> <p>Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.</p>	

GIMNAZIJA

Treći strani jezik

3. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast

Ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže suštinu srednje dugog i srednje složenog teksta koji čuje. Definiše temu teksta koji čuje i identificiže niz običnih riječi i ograničeni broj idioma u logički povezanom govornom iskazu u kojem se raspravlja o poznatim temama ili opštepoznatim stvarima. Identificiže i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporo i koristi standardni jezik. Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i spontanih odgovora, postupanjem prema uputstvima, uočavanjem glavnih informacija u tekstu, predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: život mladih ljudi (škola, planovi za budućnost, sklonosti i interesovanja mladih ljudi); slobodno vrijeme: proslave, festivali, sportske aktivnosti; čovječeće tijelo, zdravlje, pravilna ishrana; moda u odjevanju; putovanje, upoznavanje novih zemalja, ljudi, kultura i običaja; mediji; ishrana (jelo i piće, zdrava ishrana).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će, također, učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Afikse u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw.</p> <p>Sinonime, u vezi s datim temama (<i>häbsch-schön, sauer-böse, leise-still, fahren-reisen</i>)</p> <p>Antonime, u vezi s datim temama (<i>klein-groß, neu-alt, billig-teuer, früh-spät, günstig-teuer</i>)</p> <p>Složenice, u vezi s poznatom tematikom (<i>das Abendessen, die Großeltern, die Fahrkarte, das Fahrrad</i>)</p> <p>Prevodne ekvivalente ključnih riječi i izraza, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i sa nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>član (upotreba i izostavljanje); imenice (deklinacija, složenice); zamjenice: pokazne, neodređene (etwas, nichts, alle, man, alle, viele, einige, wenige, manche), upitne (was für ein, welcher); pridjevi: komparacija (pravilna i nepravilna), deklinacija; glagoli: prefekat slabih i jakih glagola, preterit modalnih glagola, plusquamperfekt; prijedlozi s dativom, s dativom i akuzativom;</p> <p>rečenice: objekatske i uzročne.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjereno za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspositornih monoloških i dijaloških tekstova primjereno uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjeta, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.</p> <p>Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalazi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/ dramatizacija, skeć...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje,</p>	

rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljetičnih odnosa, izrada letka ili brošure.

Jezičke strukture se proučavaju integrисано, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: principi primjerenošću, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematicnosti.

Jezička pravila se mogu predavati i na b/h/s jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.III.2. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaće osnovne informacije u srednje dugim i srednje složenim tekstovima iz svakodnevnice (reklame, pisma, jelovnik, raspored) i u tekstovima baziranim na činjenicama (uputstva, kratke vijesti). Pronalazi traženu informaciju u jasno strukturiranom tekstu o poznatim temama. Uspješno pogleda značenje nepoznatih riječi prema njihovom obliku i kontekstu. Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitanog, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i intonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.III.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Opisuje osobe i predmete koristeći razne jednostavne i neke složene konstrukcije. Izgovara prilično tečno poznati tekst s primjetnim stranim akcentom. Koristi dobro veliki broj riječi iz svakodnevnog vokabulara i ograničeni broj idioma.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.

A.III.4. Učestvuje u srednje dugim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> Obavlja razne zadatke u parovima ili grupama koje zahtijevaju razgovor, npr. pravi intervjuje sa svojim vršnjacima ili članovima porodice, ispunjava upitnike, rješava neki problem. Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija. Simulira razgovor preko telefona.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1.	
A.III.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Pismeno opširnije opisuje svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. Iznosi pismeno svoje mišljenje, opisuje u kratkim crtama događaj, hvata bilješke, ispravlja greške, piše odlomke (početak ili kraj neke priče). Piše kratka pisma, molbe, bilješke, telefonske poruke koristeći osnovni vokabular i rečenične konstrukcije. Zna uspješno napisati riječi iz svakodnevnog osnovnog vokabulara.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1.	

Oblast: B/Medukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Izyeštava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	<ul style="list-style-type: none"> Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mlađih ljudi, načinu njihovog odijevanja i načinu provođenja slobodnog vremena u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onima u svojoj zemlji. Objašnjava kratko pismeno i usmeno sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukulturalnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.</p> <p>Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p>	
B.III.2. Pokazuje interesovanje za drugo i drugačije.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje prehrambene navike ljudi koji žive u zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s navikama u svojoj zemlji i prihvata kao standardne. Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca o drugačijem i prije svega nejasnome.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.	
B.III.3. Prihvata i poštuje različitosti u pogledu jezičke kulture.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje medije koji su zastupljeni u zemljama njemačkog govornog područja. Analizira jezik koji se koristi u medijima u zemljama njemačkog govornog područja. Uočava postojanje velikog broja dijalekata u okviru standardnog njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.	

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. Uočava sličnosti i razlike između njemačkog i b/h/s jezika s fokusom na ortografiju, fonetiku i fonologiju (slova, glasovi, izgovor) te povezuje riječi koje su slične u njemačkom i b/h/s jeziku. Odabire i upotrebljava mnemotehničke vještine pri usvajaju nastavnih sadržaja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom idioma iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.</p> <p>Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizualizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila.</p> <p>Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.</p> <p>Ostvarujući vezu s Međukulturalnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr. obilježavanje</p>	

Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr. kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerjenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.III.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.III.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu. • Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima. • Analizira važnost altruizma i empatije i njihove uloge u međuljudskim odnosima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

4. razred gimnazije /120 nastavnih sati godišnje/

Oblast: A/Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje čuje.	<ul style="list-style-type: none"> Prepoznaže glavne ideje i ključne detalje iskaza u kojem se govori o redovnim događajima u školi, na poslu, u slobodno vrijeme, kao i kratku priču. Identificuje i objašnjava duži govorni iskaz ako je jasno artikulisan standardnim jezikom pri normalnoj brzini govora uz povremena ponavljanja. Reaguje na tekst koji čuje postupanjem prema dobijenim uputstvima, hvatanjem bilješki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja (prediktivno slušanje) i rješavanjem različitih tipova zadataka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
<p>Predložene teme: mladi u zemljama njemačkog govornog područja (odnosi između mlađih i odraslih, slobodno vrijeme); moderno društvo; školski sistemi (školske aktivnosti, raspust); zaštita okoline; Njemačka prije i poslije ponovnog ujedinjenja; ogledalo zemalja kroz teme: mediji, internet, muzika, film; njegovanje sportskih aktivnosti; kupovina i prodaja (konzum modernog društva).</p> <p>Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s b/h/s jezikom i nekim drugim stranim jezikom.</p> <p>Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw</p> <p>Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Botschaft-Nachricht, Fahrgast-Passagier, Benehmen-Verhalten, Meer-See ...</i></p> <p>Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>feige-mutig, untreu-treu, günstig-teuer, weit-nah, Krankheit-Gesundheit, Strand-Stadtmitte</i></p> <p>Složenice, u vezi s datim temama npr. <i>Freizeit, Musikgruppe, Lieblingssänger, Luftverschmutzung, Wiedervereinigung</i></p> <p>Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>sich etwas aus dem Kopf schlagen; sich in Arbeit stürzen; alles auf den Kopf stellen; jemandem etwas übel nehmen</i></p> <p>Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s b/h/s jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima.</p> <p>Gramatički sadržaji:</p> <p>imenice: složene imenice, rod imenica, jednina i množina; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; pridjevi: deklinacija (sva tri tipa), komparacija (pravilna i nepravilna); glagoli: gramatičke kategorije glagola, konjunktiv I i II, indirektni govor, perfekt, plusquamperfekt, pasiv, rekcija glagola, modalni glagoli (sve forme i neka značenja); prijedlozi: s genitivom, s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom; particip I i II kao atribut; rečenice: pogodbene, odnosne, vremenske, uzročne, poredbene, namjerne, dopusne i skraćivanje rečenica.</p>	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporučene vrste tekstova:</p> <p>pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjerjen za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerjenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastavaka, intervjeta, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.</p> <p>Preporučene aktivnosti:</p>	

dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/ dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta.

Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje b/h/s jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva.

Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrисано, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenošćи, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti.

Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.IV.2. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje pročita.	<ul style="list-style-type: none"> Čita duge i jednostavne tekstove bez pripreme (novinski članak, brošuru, uputstvo, pismo prijatelja, originalnu prozu pisani jednostavnim jezikom). Pronalazi i prati glavnu misao, ključne riječi i važne detalje u dugom i jednostavnom tekstu u kojem se govori o poznatim saznanjima i iskustvima. Reaguje na pročitani tekst uočavanjem glavne misli i posebnih informacija, stvaranjem opće predodžbe o onome što treba da pročita u tekstu na osnovu ponuđenih riječi ili pročitanog uvodnog dijela, parafraziranjem u toku čitanja, prepoznavanjem i rekonstrukcijom riječi, povezivanjem pročitanog s vlastitim iskustvom i rješavanjem različitih tipova zadataka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični saznanjima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.IV.3. Izgovara duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> Priča jednostavnim vokabularom i jednostavnim gramatičkim strukturama o poznatim temama. Opisuje detaljnije stvari koje ga interesuju, npr., muziku i opširnije priča o temama vezanim za nju, npr. utjecaj muzike na raspoloženje. Podnosi izvještaj o nekoj aktivnosti. Predstavlja sebe, ali i svoje vršnjake.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični saznanjima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.

A.IV.4. Učestvuje u dugim i jednostavnim razgovorima.	<ul style="list-style-type: none"> Snalaže se u običnim društvenim situacijama i neformalnom razgovoru, te učestvuje u nevezanim diskusijama. Izlaže preciznije svoje slaganje i neslaganje s temom, te analizira opcije (prednosti i nedostatke). Igra uloge u dugim i jednostavnim situacijama.
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Obavlja zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjue sa vršnjacima, članovima porodice, i sl., ispunjava upitnike, učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	
A.IV.5. Piše duge i jednostavne tekstove.	<ul style="list-style-type: none"> • Opisuje dugo i opširnije osobe, predmete, mesta, neki proces ili događaj iz svakodnevnog života. Iznosi i brani svoje mišljenje. • Piše neformalno i formalno pismo koristeći date informacije (zahtjev, prigovor, prijava). Hvata bilješke i pravi pribilješke. • Piše kratku priču na zadatu temu ili početak i kraj date priče, kao i priču na osnovu slika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	

Oblast: B/Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Pronalazi i komentariše sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mlađih ljudi, odnosima unutar porodice i sukobu generacija, konzumnim navikama mlađih i navikama koje imaju, a koje doprinose zaštiti prirode. • Upoređuje saznanja do kojih dolazi sa saznanjima koja ima u svojoj zemlji, komentariše sličnosti i razlike i prihvata ih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Ishodi u Međukultурnoj oblasti ostvaruju se uporedno s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije.</p> <p>Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.</p> <p>Potrebno je podsticati učenike na otvoreni pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja.</p> <p>Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturalno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisano komunikaciju na njemačkom jeziku.</p> <p>Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturalne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.</p> <p>Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o</p>	

kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s b/h/s jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.IV.2. Istražuje bližu prošlost Njemačke.	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje historiju Njemačke iz perioda 20. stoljeća. Istražuje stanje u njemačkom društvu i ekonomiji u periodu prije i poslije ponovnog ujedinjenja, povezuje svoja saznanja s nastavom historije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.

B.IV.3. Razvija interesovanje za književnost pisano na njemačkom jeziku.	<ul style="list-style-type: none"> Razvija interesovanje za književnost čitajući originalne prozne tekstove pisane jednostavnim jezikom. Pronalazi srodne tekstove na b/h/s jeziku. Zaključuje o kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. Procjenjuje i poredi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. Berlinski zid, ujedinjenje SR Njemačke....).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.

Oblast: C/Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	<ul style="list-style-type: none"> Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. Prepoznaje iz konteksta značenje nepoznatih riječi i objašnjava ih. Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima i antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem b/h/s jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštupalica, izvođenje zaključaka itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako njemačke tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr. kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom, kreiranje turističkog vodiča (prema izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, priateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedeni poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	<ul style="list-style-type: none"> • Klasificuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate. • Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1. Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepoznaće aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. • Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima. Razvija vlastiti integritet i poštuje integritet drugih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima s pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
<p>Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.</p> <p>Napomena:</p> <p>Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.</p>	

E/UČENJE I PODUČAVANJE

Učenje njemačkog jezika omogućava učeniku da promišlja, zaključuje, sarađuje, istražuje, doseže kreativno i stvaralačko znanje, kao i da se na različite načine služi njemačkim jezikom s ciljem primjene u stvarnim životnim situacijama, ostvari direktnu vezu s njegovim govornicima i literaturom, te dijelom vlastitog kulturnog naslijeda na njemačkom jeziku. Temeljni principi podučavanja njemačkog jezika zasnovani su na ciljevima i ishodima učenja koji teže ka tome da se učenik osamostali, te da postigne samoostvarenje.

U prvim godinama učenja stranog jezika, kada su učenici znatiželjni, vole da se igraju i koriste maštu, potrebno je koristiti aktivnosti kojima je cilj da pobude i razviju motivaciju za učenje. Jezik u ovom periodu se uglavnom uči kroz igru, imitiranjem, ponavljanjem, a kasnije čitanjem i pisanjem. Rad u parovima ili grupama uz smjenu različitih aktivnosti doprinosi dinamici časa i pažnji učenika. Nastavnik treba da daje podršku učenicima, posebno prilikom usmenog izražavanja, ali i drugih aspekata nastave u kojima su izloženi reakcijama drugih.

Motivacija u nastavi njemačkog jezika direktno je vezana za lične želje i ambicije ali i za neke druge odrednice, kao što je postizanje dobrih rezultata. Nastavnik motivira učenike svojim vlastitim primjerom tako što je pozitivan i raspoložen, na temelju čega nastaje opuštena i ugodna radna atmosfera, koja je preduslov za uspješan nastavni proces. Motivaciju održava inovativan i raznovrstan pristup u osmišljavanju aktivnosti na satu, gdje je u fokusu učenik koji je aktivan, koji analizira, istražuje, povezuje, upoređuje, tumači, donosi zaključke, procjenjuje, vrednuje. Nastavnik motivira učenike i razvijanjem pozitivnih uvjerenja o uspješnosti u savladavanju njemačkog jezika kod svakog pojedinog učenika. Razvijanje pozitivnih uvjerenja o uspješnosti je izrazito bitan početkom puberteta, jer je to period i dinamičnijeg učenja njemačkog jezika u kojem se javlja strah od mogućih grešaka, te nastaju fonetsko-fonološke i druge barijere i smetnje, koje vremenom mogu značajno utjecati na djelimični ili potpuni pad motivacije.

Nastavnik kao moderator, pomagač i savjetnik u nastavi koja je usmjerena na učenika, je najvažnija karika u nastavnom procesu. On je taj koji motivira učenika i koji održava motivaciju. Nastavnik koji je spreman pomoći trudi se da učenik nastavnom procesu pristupa s ljubavlju, bez straha, što ga oslobođa bilo kakve vrste stresa, te stvara preduslov za relaksiranu komunikaciju, koja je i cilj moderne metodike učenja i podučavanja stranih jezika. Nastavnik je taj koji različitim metodama i aktivnostima podržava učenika da bude aktivan, da istražuje, kako bi se osamostalio. U osnovi je zahtjev za postupnim prenošenjem odgovornosti s nastavnika na učenika. Kako bi ovaj proces bio što djelotvorniji potrebno je dosljedno primjenjivati metodu modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Takav koncept nastave podrazumijeva različite kognitivne i socijalne strategije učenja. Nastavnik se ne zadovoljava reprodukcijom, tj. ponavljanjem, jer takav kvalitet ostvarenog znanja ima efekta samo u učionici.

Kako bi učenici predviđenim tempom ostvarili odgojno-obrazovne ishode potrebna su i adekvatna nastavna sredstva. Nastavnicima njemačkog jezika su danas na raspolaganju brojni i raznovrsni izvori znanja kako za njihove učenike tako i za njih same. Pored štampanih oblika, na raspolaganju su i elektronske verzije udžbenika, radnih sveski, priručnika za nastavnike,

rječnika (jednojezičkih i dvojezičkih), gramatika, itd. U učenju i podučavanju stranih jezika vrlo je važno koristiti autentične materijale, digitalne ili printane, te multimedijalne materijale iz više izvora uz poštivanje principa primjerenosti. Nastavnik treba i učeniku da omogući učestvovanje u izboru materijala koji su mu zanimljivi, što aktivira učenika da samostalno istražuje, bira i odlučuje. Na ovakav način se, uz komunikacijsko-jezičku i međukulturalnu komponentu potiče razvoj ličnosti i samostalnost.

Okruženje koje pozitivno utiče na proces učenja i podučavanja njemačkog jezika jeste svijet savremenih tehnologija. Učenici već od najranije dobi koriste svakodnevno digitalne alate i isti su neizostavan element njihovog života. Stoga je iste neophodno koristiti i kao alate za uspješno učenje i podučavanje njemačkog jezika i kreiranje digitalnog okruženja podesnog za proces učenja.

Ovisno o godini učenja i podučavanja njemačkog jezika, tekstovi se razlikuju po dužini i složenosti. Broj riječi koji definiše dužinu teksta razlikuje se u receptivnim i produktivnim aktivnostima, što je predstavljeno u sljedećoj tabeli:

	VRLO KRATAK TEKST	KRATAK TEKST	SREDNJE DUG TEKST	DUG TEKST
SLUŠANJE I ČITANJE	do 100 riječi	100 – 300 riječi	300 – 500 riječi	više od 500 riječi
PISANJE	do 40 riječi	40 – 100 riječi (ovisno o vrsti teksta)	100 – 200 riječi (ovisno o vrsti teksta)	više od 200 riječi
GOVOR	monolog: ½ – 1 minutu interakcija: 1 – 1½ minute	monolog: 1 – 2 minute interakcija: 1½ – 2½ minute	monolog: 2 – 3½ minute interakcija: 2½ – 5 minuta	monolog: 3½ – 5 minuta interakcija: 5 – 8 minuta

Prema složenosti tekst može biti vrlo jednostavan, jednostavan, srednje složen, složen i vrlo složen. Pokazatelji određivanja složenosti teksta su kvantitativnost i kvalitativnost, kao i samo poznavanje teme i leksike teksta. Kvantitativnost je obilježje fokusirano na dužinu riječi, rečenica, njihovu frekventnost, formu. Kvalitativna obilježja se odnose na tip teksta, na stilske odrednice teksta, na njegove tehničke specifičnosti i sl. U kontekstu složenosti teksta, uzimajući kvantitativne i kvalitativne odrednice, značajnu ulogu ima nastavnik, koji vrši procjenu prema predznanju učenika i navedenim pokazateljima.

Autentični tekstovi, a u višim razredima to mogu biti i književni tekstovi, omogućavaju učeniku da upoznaje, osjeti i djelomično “živi” jezik i kulturu izvornih govornika. S obzirom na to da je za učenje i podučavanje važno upoznavanje i kulturnih sadržaja, neophodan je dodir s istima i izvan učionice, što se omogućuje ekskurzijama, programima mobilnosti, ili putem raznih aplikacija i programa za učenje stranih jezika, društvenih mreža, kao i svim vrstama multimedijiskih sadržaja na njemačkom jeziku.

Međukulturalni pristup u učenju i podučavanju njemačkog jezika podrazumijeva razvoj međukulturalne interakcije, koja podstiče prihvatanje kulturnih različitosti bez predrasuda i formiranje stava o neophodnosti poštivanja i uvažavanja vrijednosti svih kultura. Teme kroz koje se jačaju kulturno osjetljivi svjetonazoribazirane su na stvarnim situacijama i dilemama (razlike i sličnosti, preispitivanje vlastitih stereotipa i predrasuda, međukulturalna komunikacija, rješavanje nesporazuma, itd.).

Učenje i podučavanje njemačkog jezika prilagođeno stvarnim potrebama učenika, rukovodi se načelima inkluzivnosti, individualizacije, personalizacije i diferencijacije. Načelo inkluzivnosti, utemeljeno na pravu svih na kvalitetno obrazovanje, posebno se usmjerava na ranjive skupine, kao što su osobe nižeg socijalno-ekonomskog statusa, osobe sa invaliditetom, osobe iz ruralnih područja, rasne, nacionalne i vjerske manjine. Načelo diferencijacija u fokus stavlja učenika, njegove želje i preferencije. Metodologija i tehnika u radu s učenicima prilagođeni su grupi. Personalizirani pristup usmjeren je na učenika koji aktivno sudjeluje u procesu učenja i podučavanja. On kreira, sprovodi i uređuje vlastiti proces učenja njemačkog jezika. Metode i ciljevi rada variraju od učenika do učenika, s obzirom na to da ovakav princip rezultira najvišim stepenom znanja, tj. stvaralačkim ili kreativnim znanjem. Učenici samoinicijativno donese materijale, sastave koje su lično napravili, itd. Individualizacija podrazumijeva iste ciljeve za sve učenike, ali dinamika usvajanja sadržaja može varirati. Individualni pristup igra važnu ulogu u učenju i podučavanju njemačkog jezika u radu s učenicima s posebnim potrebama ili poteškoćama u procesu učenja.

Da bi se postigao najbolji mogući efekt, savremena didaktika preporučuje komunikativni pristup, koji komunikaciju i rad u timu stavlja u prvi plan, te učenje koje se temelji na zadanom (metodom ilustracije i crtanja, rješavanje problemskih situacija, planiranje putovanja), pri čemu se poštaje princip primjerenosti uzrastu. Integrисano učenje i podučavanje njemačkog jezika podrazumijeva razvoj jezičkih vještina i izradu sadržaja koji nisu sastavni dio samog njemačkog jezika, ali se obrađuju kroz njemački jezik, npr. integracija web alata, aplikacija, multimedija, itd.

S tim u vezi je i projektno učenje koje se najčešće realizuje kroz jezičko izborno područje zasnovano je na iskustvenom učenju. Projektno učenje podrazumijeva timski rad i rad izvan učionice na različite teme i stvarne problem (ekološka svijest, odlazak mladih iz BiH, itd.). Rad u paru se sprovodi, uglavnom, kod kooperativnog učenja koje ima za cilj izradu projekata, koji doprinose cjelokupnom razvoju učenika. Stoga je potrebno kombinirati metode i pristupe u navedenom modelu. Aktiviranje svih čula, povezivanje fizičkog pokreta, govora i emocija (dijalozi, recitacija, pjesme itd.) neizostavni su i kod učenja i podučavanja njemačkog jezika. Vrlo važan pristup u učenju i podučavanju njemačkog jezika jeste kompetencijski pristup, jer se temelji na operativnom znanju, tj. stavljanje njemačkog jezika u funkciju u stvarnim situacijama (npr. telefonski razgovori, intervju za posao, odlazak u kupovinu, itd.). Pomenuti pristupi i metode koriste se u kombinaciji, jer samo tako doprinose razvoju učenika i njihovom samostvarenju u nastavi njemačkog jezika.

F/VREDNOVANJE U PREDMETNOM KURIKULUMU

Vrednovanje omogućava kontinuirano praćenje ostvarivanja postavljenih ciljeva učenja i podučavanja i definisanih odgojno-obrazovnih ishoda. Također, putem vrednovanja nastavnik dobija informaciju o tome da li je njegov način podučavanja bio efikasan i uspješan, a učenik je informisan o postignućima i ostvarenju ishoda učenja iz pojedinih oblasti.

Vrednovanje se vrši s tri aspekta: vrednovanja naučenog, vrednovanja za učenje i vrednovanje kao učenje.

Prvi aspekt (vrednovanje naučenog) je povezan sa sumativnim vrednovanjem, što podrazumijeva vrednovanje nivoa postignuća učenika tokom školske godine ili na samom kraju razreda. Vrednovanje jezičkih vještina se može vršiti integrисано ili odvojeno. Integrисано se vrši putem testova s određenom tematikom u kojima su zastupljeni zadaci čitanja, slušanja, pisanja i govora, a rezultat je jedna ocjena. Ukoliko vještine vrednujemo odvojeno, onda se radi test slušanja, koji rezultira jednom ocjenom ili test s fokusom na neku drugu jezičku vještinsku. Izolovani sumativni gramatički testovi nisu realni pokazatelji razvijenosti učenikovih vještina, te je potrebno u nastavi njemačkog jezika koristiti se testovima na osnovu kojih se može pratiti učenikov napredak i postignuće u razvijanju jezičkih vještina. Takvi testovi podrazumijevaju integrисан pristup vještinsama, kao i gramatici i vokabularu. Vrednovanje putem navedenih testova se vrši nakon obrađene tematike ili nastavnih jedinica koje su srodne. Sumativno vrednovanje se vrši brojčanom ocjenom od jedan do pet.

Vrednovanje za učenje je povezano s formativnim vrednovanjem, koje je sastavni dio kontinuiranog praćenja učenja i podučavanja. Radi se o kvalitativnoj informaciji o procesu učenja i podučavanja, kako za nastavnika, tako i za učenika. Naime, formativno vrednovanje je planirani proces u kojem dokazi o tome šta učenici znaju, razumiju i mogu uraditi služe nastavnicima da prilagode svoje podučavanje i učenici da prilagode svoj pristup učenju. Nastavnik pažljivo prati rad i zalaganje učenika pri čemu posebno vodi računa o načinu na koji saopštava nedostatke i greške, jer povratna informacija treba da bude konstruktivna i motivacijska. Na ovaj način stvaraju se uslovi da učenici preuzmu odgovornost za svoje učenje, dublje shvate očekivanja u pogledu kvalitetnog rada, te da na taj način unaprijede svoj rad. Formativno vrednovanje može i ne mora rezultirati ocjenom.

Vrednovanje kao učenje je savremeni pristup učenju, čemu odgovara sintagma "cjeloživotnog učenja". Naime, učenika tokom školovanja treba osposobiti da sam uči, da promišlja, pamti, zaključuje, planira i organizuje svoje učenje. Takav vid učenja i podučavanja je moguće realizovati putem diskusije, anketa, ček lista, evaluacija i sl., a sve s ciljem da se potakne učenik na samovrednovanje svog rada, na postavljanje ciljeva u učenju njemačkog jezika, na svijesti o vlastitim snagama i slabostima u procesu učenja itd. Samovrednovanje kao i vršnjačko vrednovanje može se primjenjivati prilikom aktivnosti pisanja ili govora, naravno uz skale za vrednovanje koje pripremi nastavnik.

Pored navedenog sumativnog i formativnog vrednovanja, postoji i dijagnostičko vrednovanje. To su testovi koji se daju na početku školske godine, kada je nastavniku potrebna informacija o stepenu postizanja ishoda u prethodnom razredu. Navedeni testovi su pomoć i informacija učeniku o eventualnim nedostacima i propustima u prethodnom period učenja njemačkog jezika i ne rezultiraju ocjenom. Također služi nastavniku kao smjernica za pripremanje i planiranje nastave u budućem radu.

Ispravno vrednovanje i ocjenjivanje treba da ispoštuje određene didaktičko-metodičke zahtjeve, a to su:

- a. mnogostruktost; vrednuju se i ocjenjuju znanje, vještine, stavovi, radne navike, interes za predmet, dakle, ocjenjuje se cijelokupan učenikov rad;
- b. ocjena treba da bude javna, te je zadatak nastavnika da je obrazloži i da pruži učeniku podrobnu povratnu informaciju koja će mu dati jasne smjernice za budući rad;
- c. kontinuiranost, ekonomičnost i primjena raznolikih dokimoloških pristupa vrednovanju i ocjenjivanju praćenjem rada u grupi, u paru, individualno.

U toku školske godine rade se od 6. razreda osnovne škole 2 pismene zadaće (po 1 u svakom polugodištu) u razredima gdje je sedmični fond sati 2 sata i 4 pismene zadaće (po 2 u svakom polugodištu) u razredima u kojima je sedmični fond sati 3 ili više sati. Izuzetak je 4. razred – prvi strani jezik u gimnaziji u nejezičkim izbornim područjima u kojem se rade 3 pismene zadaće (2 u prvom polugodištu i 1 u drugom polugodištu). Njihovo koncipiranje i sadržaj treba osmisliti tako da predstavljaju što obuhvatniji presjek gradiva koje se s učenicima obrađivalo i uvježbavalo u proteklom periodu.

Radi uspješnijeg i objektivnijeg vrednovanja i ocjenjivanja, potrebne su češće i kraće provjere znanja i napredovanja učenika putem izrade testova, kontrolnih zadataka, diktata, pismenih vježbi, upitnika itd. (10 – 15 minuta), te 2 niza zadataka objektivnog tipa (po 1 u svakom polugodištu), uz prethodno jasno obrazložen cilj provjere, uvijek ukazujući učenicima na jače i slabije strane. Nastavnik na osnovu rezultata ove evaluacije prilagođava nastavu, vraća se unazad ako je potrebno, usporava tempo, produbljuje, proširuje, mijenja i diferencira strategije i pedagoške pristupe, dok učenik, sa svoje strane, u svakom trenutku zna vlastiti nivo postignuća i polazeći od njega, ulaže i pojačava napore potrebne da stigne do željenog cilja. Svako vrednovanje i ocjenjivanje treba sprovoditi prema unaprijed utvrđenim i jasnim kriterijima, uz jasna obrazloženja, insistiranjem na pozitivnim stranama učenja, motivisanosti i zalaganju učenika. Na taj način ono predstavlja istinski oslonac i pomoć učeniku i nastavniku u zajedničkom konstruisanju procesa učenja i ostvarivanja postignuća. Nastavnik, također, treba da vodi evidenciju o praćenju učenika uz sve relevantne podatke (ocjene iz pismenih zadaća, testova, aktivnosti, redovnosti, kvaliteti izrade domaćih zadaća itd.).

Načini vrednovanja jezičkih vještina:

Jesu li učenici razumjeli određene sadržaje vrednuje se usmeno ili pismeno: odgovaranjem na postavljenja pitanja, uz eventualna obrazloženja, postavljanjem pitanja, putem razgovora, opisivanja, davanjem rezimea, popunjavanjem praznina, objašnjavanjem ključnih riječi, povezivanje slika s pasusima teksta, utvrđivanjem redoslijeda slika ili pasusa nekog teksta i sl. Jesu li učenici sposobni da se usmeno izražavaju i vode komunikaciju usmenim putem nastavnik provjerava tako što prati izgovor, tečnost izražavanja, logički slijed onoga što učenik

izlaže, primjerenost situaciji, korištenje adekvatne leksike, koliko je gramatički ispravno (fokus je na razumljivosti sadržaja, a tek onda na gramatici), ispravan redoslijed riječi unutar rečenice. Koliko su učenici sposobni da se pismeno izražavaju nastavnik vrednuje putem pisanja poruka, pisma, eseja, maila, rezimea, kritike, pozivnice, popunjavanja formulara i sl. Nastavnik obraća pažnju na prilagođenost teksta temi, namjeni, publici i formi, na jasnoću izražavanja, na leksiku koju bira, logički slijed misli, redoslijed riječi u rečenici. Također, vodi računa i o poštivanju obrađenih gramatičkih sadržaja, s tim da je prioritetna razumljivost sadržaja, a tek onda i gramatika, jer je ona sredstvo k cilju, tj. komunikaciji.

Prilikom vrednovanja usvojenosti gramatičkih sadržaja ili novih riječi potrebno je voditi računa da se ovo provjeravanje ne vrši odvojeno od praktične upotrebe kada su učenici prisiljeni na mehaničko ponavljanje bez kontekstualizacije. Gramatika je sredstvo k cilju, usvajanje novih riječi također, a cilj je osposobiti učenike da pismeno i usmeno komuniciraju na stranom jeziku, u skladu s njihovim uzrastom i odgojno-obrazovnim ishodima.

G/PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA

1. OSNOVNA ŠKOLA

- Nastavu njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila fakultet nastavničkog smjera za njemački jezik kao:
 - predmet u jednopredmetnoj grupi,
 - A predmet ili ravnopravan predmet u dvopredmetnoj grupi,
 - B predmet u dvojezičnoj grupi.
- Nastavu njemačkog jezika mogu izvoditi i lica koja imaju završen najmanje I (prvi) ciklus Bolonjskog sistema studiranja u trajanju od tri (3) godine (180 ECTS bodova) ili četiri (4) godine (240 ECTS bodova) i koja su stekla akademsku titulu i zvanje bachelor ili ekvivalent za određenu oblast.
- Lica koja u toku studija nisu polagala ispite iz pedagoško-psihološko-didaktičko-metodičke grupe predmeta, dužna su ove ispite položiti u roku od godinu dana od dana stupanja na posao nastavnika.

2. GIMNAZIJA

- Nastavu njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila fakultet koji obrazuje nastavnike kako slijedi:
 - nastavu njemačkog jezika kao prvog i drugog stranog jezika mogu izvoditi nastavnici koji su završili četverogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti,
 - nastavu njemačkog jezika kao trećeg stranog jezika mogu izvoditi nastavnici koji su završili četverogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti ili trogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti uz četverogodišnji studij nekog drugog stranog jezika i književnosti.
- Nastavu njemačkog jezika mogu izvoditi i lica koja imaju završen najmanje II (drugi) ciklus Bolonjskog sistema studiranja u trajanju od jedne godine (60 ECTS bodova) ili dvije godine (120 ECTS bodova) – ukupno 300 ECTS bodova sa bodovima prvog ciklusa, koja su stekla akademsku titulu i zvanje magistra ili ekvivalenta za određenu oblast.
- Lica koja u toku studija nisu polagala ispite iz pedagoško-psihološko-didaktičko-metodičke grupe predmeta, dužna su ove ispite položiti u roku od godinu dana od dana stupanja na posao nastavnika.

